婦女雜誌

第六卷八號



The Ladies' Journal, Vol. VI, No 8

上海商務印書館印行

郵務局特准掛號認爲新聞紙類

空前之大叢書

四部叢刊

發售預約

本館輯印此書籌備幾及十年搜羅至於海外計得經史子集二百數十種綜覽始末蓋有四善茲略述如下

一曰**備** 凡學人必讀之書古今著名之著作雖未敢云搜羅無遺然已十得八九

一曰**精** 所輯各書多屬精槧舊鈔即係近刊亦選最善之本

一曰**美** 揀選佳紙加工影印裝訂精緻足增讀者興趣

一曰**廉** 全書二千數百冊毛邊紙印者全價四百元約計每冊止值一角餘連史紙印者全價五百元每冊止值二角廉價之書無逾於此

此書出後各地學校及圖書館如購置一部固足供公衆之參考即家備一部亦足便平時之披覽茲特發售預約幸勿失此機會

冊數	分訂二千數百冊
預約價	連史紙印 一次交足五百元 四次分交各百五十元 毛邊紙印 一次交足四百元 四次分交各百二十元
郵費	國內二十八元四次分繳每次七元
截止期	庚申年陰曆十月底截止
出書期	計分六次第一次業已出版即日交書
樣本	內容全目請寄郵票三分當即寄奉

商務印書館發行

婦女雜誌第六卷第八號目次

●插圖

愛讀婦女雜誌者南通周氏三姊妹遺照

南洋坤甸德育女學教職員攝影

湖南蔣瑛環女士小影

常熟閔寶緋女士水彩畫

廣西桂林端淑女學旅行郊外攝影

●社論

婦女運動的意義和要求　雁冰

●通論

●婦女建設社會的責任　淑儀

廢娼運動管見　三无

●家族制度存廢問題　瑟廬

●名著

中性論　正聲

●學術

文學圖說補遺　附圖　胡懷琛

●常識

●牧羊淺說　附圖　藹翁

●婦女生利的園藝學又一種　淑儀

●動物和氣候　小青

●今後婦女應有的精神　徐世衡

●女學生應提高外國文程度麼　孟齊

●禽獸社交之生活　明道

●新生嬰孩保育法　藹翁

●新智囊百問（續）　小青

科學小識（續）　小青

●雜載

●世界女子消息

美國家事教育　莊澤宣

美國女傭員的體育發展事業　周魯伯

●文藝

家庭小說　奢儉婚姻　賊菌

教育小說　小學生　君豪

劇本　劇中劇　郝素梨

㊂家庭俱樂部星之祕密號

◉火星上的人類　附圖　谷青

◉與火星上的人講話　其一　宛揚

◉與火星上的人講話　其二　宛揚

◉星界貌密　谷青

◉科學小說　燈下（續六卷六號）　宛揚

◉兒童領地

〔談話會〕彗星出現的那年　宛菁　童子職業談　蘅公

世界最大的鐘　陳昌頤

〔家庭笑話〕　徐世衡　彭保納

〔游戲場〕　算術游戲　徐世衡　手工游戲　陳昌頤

〔通信處〕　朱崇育　黃棣之　毋苟　曹錫綸　錦裳

婦女雜誌社徵文廣告

本雜誌於六卷一號起。刷新內容。改良體例。所有『社論』『評論』『通論』『譯論』『讀者論壇』『學術』『名著』『常識』『雜載』『家庭俱樂部』各欄。一律歡迎來稿。投稿規則如下。

(一)文字以用白話者爲宜

(二)圈點亦請用新文體之點句法

(三)篇幅請勿過長每一種以自一二千字至萬字左右爲限

(四)原稿不用須寄還者請於稿尾注明

(五)各稿附有圖畫者尤佳

(六)凡采用之稿分三種酬報

(甲)現金每千字自一元至三元

(乙)書券

(丙)本雜誌

婦女雜誌社謹啓

教育部兩次審定

前六册 每册八分

新體國語教科書

後二册 不久印出

特別廉價 六折發售

本館編印這部教科書，不上幾個月，教育部就把國民學校令修改一二年級都要用國語教授，各省已改的學校也是一天多一天。本館不敢說有提倡的功勞，但是這部書已經暢銷各省，都說是很革新很適用。所有注音均照教育部最近規定的修正。教育部第一次批，還是暫時審定。第二次批，已是即予審定。請看兩次的批詞就曉得了。

【第一次批】是書專為國民學校練習國語而設，用意可嘉。第一册**支配注音字母，完全納入**，並加練**習各課，具見苦心**。惟事屬創始，究竟是否適宜，須俟各地方試驗之後，方可確有把握。應准暫時審定，作為國民學校練習國語試用之書。仰該館徵求各處對於是書之意見，隨時參酌修改。

【第二次批】此書前交國語統一籌備會審查去後，茲據該會呈稱，**此書為國語教科書首先出版之作，椎輪大輅，實開國語教科之先聲**，上屆送部審查，業經准予暫時審定在案。其中簽示各條業已修改，自應**即予審定**，以為國民學校教科之用等因。查該會審查此書尚屬允洽，應即准予審定，作為國民學校用書。俟彙案公布可也。

現在這部書的第五第六册已經出版了。第七第八册也快要出版了。今為**提倡國語**起見，特於民國**九年六月一號**為始，**年底截止**，照定價**六折發售**。每册貳角**四分八厘**

商務印書館發行



本館收羅古今名人書畫用新法印成紈扇摺扇多種如陳老蓮之人物改七薌之山水章子之走獸屠存伯之花卉以及文衡山高爽泉唐子畏陳曼生鄭蘇戡之楷書行書等皆為時下精品本館設法特借影印與眞蹟不爽累黍此外名人墨寶尙多不及細載

扇骨及價目

△小號摺扇　有金玉金漆金棕金梢神牙洋牙等數十種　價目一角二分至八角四分

△大號摺扇　有金玉刻花十六茄全漆十六琴方金玉刻十六琴方等數十種　價目自二角四分至一元二角

△女扇　有嵌邊金神牙洋牙邊琺瑯心數種　價目自五角二分至八角

△紈扇　有雙絹神牙單絹棕柄等數種　價目自三角五分至七角

索贈價目單

愛讀婦女雜誌者

南通周氏三姊妹遺照



女士字孟韓更名冰南通女師範畢業生歷任南通女師範附屬小學教習南通女師範學監民國五年九月十日積瘵暴嘔血卒年二十有三

女士字叔靜嘗代用師範附屬小學教員秦國釗君之夫人年十七畢南通女師範業任附屬小學教習今年五月九日以疾卒年二十有三

女士字仲瓦適顧倜基君南通女師畢業生歷任南通唐閘市育嬰堂小學教習南通女師範教習民國八年三月十一日病肺歿年二十有四

南洋坤甸德育女學教職員攝影





湖南蔣珮環女士小影

由零陵單身至南洋爪哇充中華女學教員

影印陳簠齋尺牘

濰縣陳簠齋先生收藏金石甚富又精於鑒賞考訂杭州陳氏搜輯先生尺牘分裝十二册其中致潘文勤者三致王文敏者四致鮑子年者二致譚雨驤李章卿咏琴者一皆先生手跡致吳退樓者二均係抄本尚有鮑氏手鈔數通附於鮑册之後統計五百六十餘頁析疑辨難精博得未曾有書法亦古逸可愛本館特用上等連史紙金屬版精印以公同好

發售預約

册數	本裝十二册
預約價	定價十元 預約六元
郵費	國內三角 日本六角五分 郵會各國 一元一角六分
截止期	陽曆九月底
出書期	陽曆九月底
樣本	如承函索 當附郵票三分

商務印書館發行

"Viyella"

「維也拉」

保護小兒健康之衣料

[illegible]



DAY NIGHT WEAR

製衣佳料[illegible]

Please mention the LADIES' JOURNAL

商務印書館國音新著

教育部讀音統一會編纂

(本館專賣 特許)

國音字典

洋裝一冊 ◉ 定價四角

全書共計一萬三千餘字。每字附注國語注音。並將舊書之聲母韻母四聲等字。以爲古今讀音異同之比較。其例言中詳釋注音字母之讀法。及聲母韻母分合之沿革。委曲詳盡。爲學習國語之準的

國音學生字彙

[illegible]

[illegible]

國語學講義

一冊 四角

[illegible]

國音淺說

一冊 一角二分

[illegible]

新體國語教科書

已出四冊 每冊八分

[illegible]

注音字母 練習片

附拼音盤 每副八角

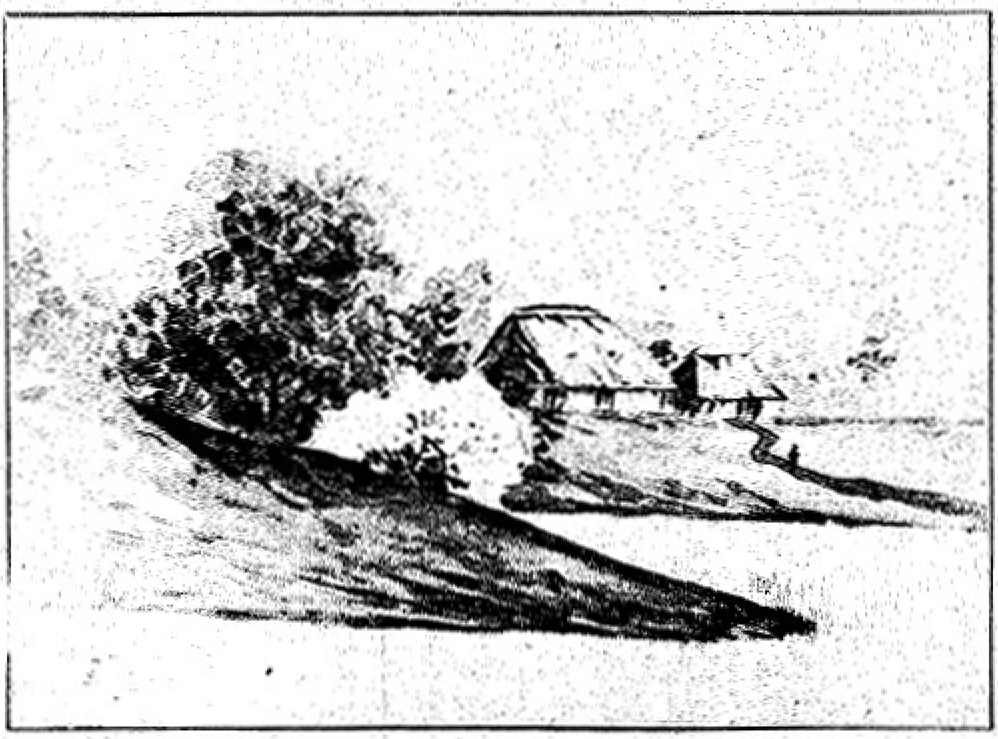
[illegible]

注音字母 月份牌

每張一角

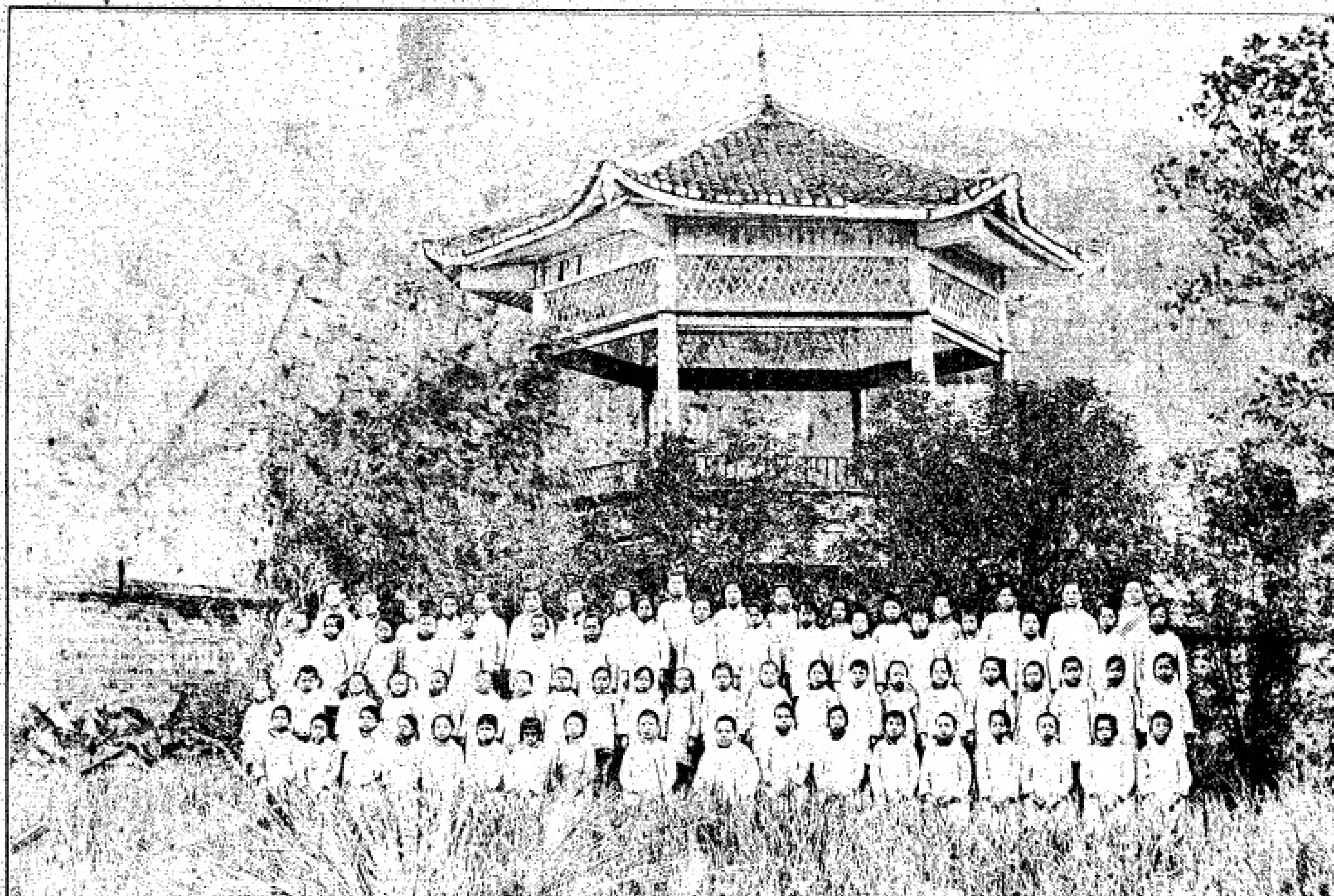
[illegible]





常熟周曾綃女士水彩畫

桂林城立端淑女子國民學校第三四週年及旅行郊外紀念全體攝影



革新教科書的先鋒隊來了！

新法教科書

材料嶄新。編法特別。全是語體。各科同出。裝訂精美。發售對折。

國民學校用

書名	出版狀況	冊數
新法修身教科書、教授案	已出	六四冊
新法國語教科書、教授案	已出	五二冊
新法國文教科書、教授案	已出	四冊
新法算術教科書、教授案	已出	四二冊
新法國語唱歌集	已出	一冊

高等小學校用

書名	出版狀況	冊數
新法修身教科書	已出	二冊
新法國語教科書	已出	二冊
新法算術教科書、教授書、自習書	已出	各二冊
新法歷史教科書、教授書、自習書、參考書	已出	各二一冊
新法地理教科書、參考書	已出	二一冊
新法理科教科書、教授書、自習書	已出	各二一冊

商務印書館發行

清涼妙品

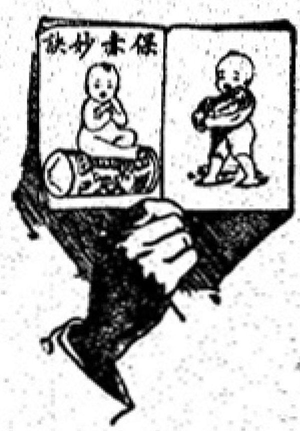
服用清導丸數次能使內腑清涼潔淨爲暑天之急務可免一切疾病相侵也藥品和平出自天然毫無肚腹絞痛不舒之虞清導丸專治大便祕結可無痢疾腹瀉之虞減痔症之痛苦凡胆汁不調　肝經太熱　疾病頭痛　舌現厚苔　口氣穢濁　面起紅瘰　皮膚搔癢等患均可療治也浙江蕭山龕山義昌高記潘文孚先生來信云鄙人素來體質不健肝旺陰虧時有便閉之症閱報載韋廉士紅色清導丸適屬相宜藥性和平潤腸導滯合用要藥也即按法購服未至數日大便通順有序並使體溫減少週身舒暢精神爽健矣紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或寄郵票大洋六角直向上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也



閣下有小孩否

如有小孩在家者請索閱此奉送之小書或者能省閣下數百元之損失亦未可知也

精美小書名曰保赤妙訣數年前已用英文刷印在英屬坎拿大分送多本以及美國英國各處近年譯成華文閱報諸君如欲索閱立即奉送一本可也內容列左一嬰孩喂養之法　小兒相宜之飲食　不宜食用之品　二嬰孩之體量　三嬰孩沐浴　四嬰孩啼哭之研究　五小兒尋常之疾病治法如何　六嬰兒親母之乳以及乳母之康健如何以及其他一切要緊忠告對於育兒方法嬰孩產後如何能使循序長成也凡有嬰兒及小孩之家不可不備保赤妙訣小書一本於家中只須寄一明信片塡寫姓名寄至上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局原班郵送一本分文不取



社論

婦女運動的意義和要求

雁冰

一年以來，大家已經很急迫的譚論婦女問題了，討論的文字已經見過不少，但徒然討論是沒有用的，必須著手去做；這著手做的表示，喚做「運動」！無論那一種「運動」不是泛無目標的，一定有方法，有宗旨，纔算得是一種正當的運動，「婦女運動」亦然。所以談到婦女運動之前，先要曉得婦女運動的意義。

一

照西洋的婦女運動而論，所包括的範圍極大。他們一方面要求生活的改善，教育的平等，一方面也要求人格的獨立和參加政治。一千九百〇五年德國的婦人總會發出一篇宣言，很可以包括婦女運動的大意，我且譯在下面，先請讀者看一下。

他們的宣言上說：

婦女運動選定的宗旨與工課，毫不和政治團體宗教團體有關。他是替一切階級一切團體的婦女做工。

婦女運動的要求根據於兩性間現有的心理上軀體上的歧異而來的。從這個事實上得個論斷，認定只有男人女人同工合作，文化進步方有實現的可能。

因此，婦女運動就自定出一個宗旨來：欲使婦人的文化勢力辦到完全發展，並自由效力於社會。

當今的社會情形和經濟條件都不容婦人的勢力得到完全發展與有效的機會的。近代生活，反而限制婦人的活動，只在家內，一面呢，更使婦人的活動遠離經濟的社會的生活，不把內部的預備外部的動機給了婦女。

因此，婦女運動要從下列四種內找到境地與思想的改變：

(一)教育

(二)經濟生活

(三)結婚與家庭

(四)在社會或國家中的公共生活

從這裏看來婦女運動決不是僅僅抱有一個目的，如參政權等等，便算得數。爭參政權也許是婦女運動中的一種方法，但不能包含婦女運動全部的意義。婦女運動全部的也就是最大最後的意義便是為謀社會文化進步，所以不得不把踹在地下的女子扶起來，一同合作，向前猛進；這說在理論社會學上是有根據的。所以我敢告訴讀者：(一)切莫認婦女運動有階級（男一階級女又一階級）戰爭的意味，因為婦女運動的目的在謀全社會的進步，不是謀一階級的搶到上風；(二)切莫認婦女運動是有反抗男子敵視男人凌駕男子的意味，愛倫凱(Ellen Key)說得好，婦女運動只不過想到得男子所已享有的權利，和男子一般罷了；(見氏所著Woman Movement)(三)切莫認婦女運動是有呼喚一切婦人出來到社會上代替男子的地位，而反荒却家內正事的意思，婦女運動決不是像一般社會主義者所稱道的，想把婦人都變做社會的人；婦女運動只求婦女有獨立的人格，和男子一般做個自由的人；(四)切莫認婦女運動和家庭的存否問題有關係，家庭的存否是社會學者該討論的事，不用女子主義者來代庖，家庭的破壞也不能由婦女

運動辦到，婦女運動所要求於家庭的只是改善，不妨個人的自由。

但我尚有一句話明告讀者，這些對於婦女運動的界說，在初期的婦女運動中是沒有的。發生婦女運動最早的要算英國；英國初期的婦女運動便是單純的參政運動，也就是單純的貴族階級的婦女運動。後來美國的女子發起了女子要求受高等教育的運動，這才替婦女運動加了一分色彩。後來歐洲大陸北歐幾個國內的女子又發生了要求婚制改善的運動，這才替婦女運動又加了一分色彩。到現在始有包羅教育，經濟生活，婚姻家庭，社會服務四大條的婦女運動出來。我們現在若要講婦女運動，就非具舉這四大宗不可，如果還是死抄著參政運動的老文章，這可糟透，還是沒有婦女運動好些。

然則婦女運動對於上述四條總綱的要求的細目，應是怎樣的，我們先講教育罷。

再引德國婦女的宣言，他們說：

婦女運動的意見，以為現在教育青年女子的教育式子，既不曾於發展婦女的人格一面注意，也不曾於女子將來的家庭的，職業的，社會的服務方面注意。所以婦女運動要求女子的教育和男子等視，他的要求凡有三項：

（一）強迫教育應該男女並施。

（二）中等學校應該改組，以備女子進去。庶幾女子，無論在女子中學或在男子中學，畢業後可以進高等學校。

（三）各大學及高等專門學校應無條件的收進那些有特別程度的女生。

我們看這幾條定得多少切要而詳備呀，而且正和我們欲說的一樣。不過就中國現在的情形而言，婦

女運動的教育尚彀不到這般講中國的女子教育程度幼稚得很他標的主義是賢妻良母現在大家對於賢妻良母的教育都是痛恨的了，但老實講來，中國辦教育的人幾曾眞正辦出一點良妻賢母的教育，賢妻良母的教育雖然不好，然而比之沒有總要好些，比之徒有教育的名式總要好些。所以中國不但無高於賢妻良母的教育，幷無賢妻良母的教育，不但沒有適能接著大學專門的中等女學，幷沒有平常的中等女校；中國的女子教育實在是已破產的了！故我以為我們現在若講到婦女運動內的教育問題，劈頭就得要求中等學校的男女同學。因為中學校是第一步，而且照現在情形看，男高小和女高小的程度實在差得不多，反是中學差得多了。因為中學差得多，所以女子大概不彀程度進高等的學校，也因為中學的程度不高，所以名為受過教育的女子，實在一點常識還不能完全著落在他們身上去等待女子主義者的婦女解放，委實是件難事；然則婦女運動豈可不先注重這個教育問題？舍這個教育問題不講，而單管亂講參政，眞是盲目的舉動了。

其次講到經濟生活。美國有位紀爾曼女士 (Gilman) 是極力主張婦人的經濟獨立的，他在所著書婦女與經濟中盡力提倡婦女去謀職業，營經濟生活；婦女運動對於這一層雖然是很表同情，但也有幾個條件。再拿德國婦女的宣言來比較他們的條件：

（一）按照各個女孩子的能力和性近而訓練之，使能受到一個相當的職業，是做父母者，廣義說，卽是全社會的責任，逼得他們去做的。

（二）婦女生計的路一定要大加開拓。

(三)改善各種職業的組織，務使適宜於及用女工，幷須特注重於女工的經濟價值。

(四)國家應用法律以保護經濟獨立的婦女。

(五)開放一切職業。

我們從此也可以曉得歐洲的婦女運動也不是趨於激烈的社會主義派，欲解放婦女做個社會的人，而只求個自由的人；這是很受愛倫凱(Ellen Key)學說的影響。我們拿極公平的眼光去看，可說那想阻止婦女謀生計獨立的人，其謬在侵犯人家的自由，低視了婦女的人格，而極力鼓吹女子盡棄所有以從事職業的人，也失之於忽略了社會進化的原理。愛倫凱說得好，婦女有最大的天職，在不侵犯這最大天職的範圍內去謀職業是可以的，否則便是極大的損失。諸位，注意這句話。

復次講到家庭與結婚，婦女運動大概不主張破壞家庭與自由戀愛；他們所主張的是男女同等的道德，夫婦對於家事同等的權力；所反對的是(一)倡伎制度，(二)婚制的改良。

最後我們要講到公共生活。關於這一點，婦女運動中顯然有二大派。一是政治運動派，一是非政治運動派。巴克斯(E. B. Bax)曾說政治運動產生的心理，以爲是受了十九世紀後半政治上平民主義(Political Democracy)的影響，(見氏所著 The Fraud of Feminism 一書中)這話眞眞懂得淵源。我們放開眼去看，那一種運動不和當時流行的思想能脫離關係。政治的平民主義的缺點，現在一齊發抉出來，只有不知死活的資本家政閥還想保護他，在婦女運動中也只有一二個守舊的迷信議會萬能的國家尙有這呼聲。我自然也希望一方從政治的解放促進婦女運動的成功，但這只不過是

一個姑試的希望，我們不能當他是萬能。所以婦女運動對於公共生活的態度，應該以協作的精神參加社會上的事業，一面仍當保持兩性間分工的機能。這樣，才是正當的辦法。

以上所說婦女運動簡略得很，然婦女運動的意義大概已備；我們現在如欲積極提倡婦女運動，不可不向這最近代最完全的意義去做，然而看看我們中國現在講「女子運動」的先生們，却不將這層來宣傳，眞可嘆極了。我們要曉得：凡是一種運動，起初總是一種反動，以後方才漸漸修正，入於正途，而在他的行程中，又時時受著當時最流行的思想的影響，時時變遷。我們不可不明這種趨勢，不可專抄人家歷史上的老賬。

現在不是政治平民主義全盛時代了，說婦女運動而尚首先提出一個參政問題來，豈不是做夢麽？



各種音樂唱歌用書

師範學校新教科書 樂典
中學 樂典教科書
和聲學
樂歌基本練習
進行曲
音樂教科 樂理概論
右中學及師範學校用
共和國教科書 新唱歌 三冊
新體唱歌集 三冊
新撰唱歌集 一冊
右高等小學用
共和國教科書 新唱歌 四冊
訂正 小學唱歌 三冊
共和國民唱歌集
民國唱歌集 四冊
新體唱歌集 四冊
唱歌游戲
手風琴唱歌
右國民學校用

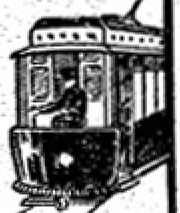
商務印書館發行

制(14)

通論

婦女建設社會的責任

繆程淑儀



社會怎樣成立的呢？不論什麼人都知道是由個人集合起來的。社會的集合，既然以個人爲分子，那麽，不問男人婦女，都有建設的責任了。從前的社會，不是無女子建設的功勞，但在那男子强權的時代，把婦女建設社會的功勞，完全攘爲已有，女子盡了責任，就同工廠裏的勞工一般，任是盡力去做，總算是代雇主應盡的職務。還有兩句口頭禪的話，好像婦女所有的家庭，是社會之外的家庭，那兩句話呢？就是「男子治外，女子治內，」的這兩句話了。要曉得「男子治外，女子治內，」乃是職業的分科，不是治外的人就沒有家庭的責任，治內的人就沒有社會的責任。譬如一家布店，社會是肆所，家庭是機戶，機戶沒有肆所，布沒處賣，肆所沒有機戶，布從那裏出呢？男子是布店裏做交易的人，女子是織布的機工，機工織的布好，布店纔有聲名，怎麽能說店夥是有責任的人，織工是沒有責任的人呢？

現在是婦女解放的時期，實行男女平等的主義，我們女界中人都知道婦女對於社會是有責任的了。但是現在談社會兩個字的人，往往借社會兩個字去破壞社會，所以我這篇的題目，要重讀建設的兩個字。我有兩層意見，先要聲明：

第一，——社會不是他們男子所獨有的，也不是

我們女子所獨有的，不能因為我們女界擔當社會的責任去排斥男子，那就反把社會弄得永遠不能安寧了。

第二，——在社會上出力要有社會的道德，若是借名解放，軌外自由，那就是授人口實，召人攻擊，自己的名譽還是小事，連那真要為社會盡力的婦女，因為不良的份子，受了阻礙呢。

我們婦女擔當社會的責任，只在建設社會四個字上着想，果然在建設社會上做得有了實效，男子自然佩服，那纔是真解放，眞平等呢。

我還有一句可悲可惻的話，並不是批評男子界的不是，與我聲明的第一層意見自己先有矛盾，我的意見是表明我的心地，現在所說的是實在社會上的現象。社會的惡潮流，雖則是一時的衝動，但是不亟亟的挽救他，就要繼續的澎漲了。現在社會上的男子，越是大名鼎鼎的人，越好破壞社會，那腐敗的官僚，搗亂的軍人，不必說了，就是自命偉人，號稱先覺的，也是只有破壞社會的思想，破壞社會的能力，社會上若是只有破壞他的人，沒有來建設他的人，那麼「神州陸沈」的慘禍！我們女界中的人，不是要親眼所見，自身也跟隨著斷送了麼？

唉！天生下中國的男子來，不是特別賦與惡性，把他的。社會進化史，最大多數是男子的成績，現在男子的罪惡，也有一半是婦女所造成，這個意思，我已經在從前的文字上發表過了，家庭中多一個肯盡責任的婦女，社會上就少一個破壞社會的男子。現在的婦女雖說是有了國家的觀念，但是平心而論，那算數的分數式上，分母極大，分子極小，是不庸說的了。還有那女界的敗類，那驕奢淫佚的氣習，繼長增高，借解放的名詞，把女紅蠶桑家政一概丟卻，專步那放浪男子的後塵，打撲克，打麻雀，學那賭博的惡氣習；吃大餐，吃碎食，學那饕餮的惡氣習。濃妝飾

車馬，學那奢侈的惡氣習；入戲館，入遊戲場，學那嫖遊的惡氣習，婦女有這些消耗，男子沒有鄧通的銅山，供給自己的浪費，供給婦女的浪費，怎得不丟却建設社會的事業，反去破壞社會呢？現在有學識的婦女，漸漸的有了覺悟，但是從消極方面著想，且不隨社會的惡潮流。若是從積極方面上著想，這建設社會的責任，在這社會的內容破壞了的時候，正是我們解放後的婦女，要來實心實力的擔當。

我們婦女怎樣來建設社會呢？要建設社會，先要曉得社會的性質。社會是人的集合體，人類生存的兩件要事，一是養；一是教；要建設社會，惟有向養字教字上做去，纔是脚踏實地的正當做法。所以我的意見，我們婦女建設社會，只有兩層辦法：一方面從實業的勞動做去；一方從堅苦的教育做去。

怎樣要從實業的勞動上做去的呢？社會的經濟，全要看實業的盛衰，實業發達的地方，社會上經濟就充足，實業衰敗的地方，社會上經濟就恐慌。中華民國的四萬萬人，婦女既然占了半數，那自由的幸福，既然要求和男子平等，絕沒有幸福要平等，勞苦就自己不肯向前的道理。實業勞動，是生利的事業，而且是直接的生利，生利的好處，我做的一篇何謂生利的婦女，何謂分利的婦女，已經說過，現在不必再說，我們要做個直接生利的婦女，不從實業勞動上做去，向什麼地方做去呢？

婦女實業的勞動，不是要把社會上男子的職業，都讓給我們婦女；社會上的苦工，都留了我們婦女來充當；同是一種人，智力的大小；體魄的強弱；男子尚且萬萬不能齊一，何況女子呢？女子的體魄，大多數不能及得男子，不及男子的原因，也是女子的自造，何以見得呢？鄉村的婦女，種田的能力，也和男子彷彿，城鎮的婦女，從前是受了纏足的害，要受人身段苗條的批評，所以纔造成纖弱的樣子。將來的婦女，

纏足的毒害久經除去了，講究生理衞生，知道身體要平均發達的人也多了，將來婦女的體魄是不愁不和男子發達相等的，但是我們算是過渡時代的人怎樣去做這實業勞動的四個字呢？依我的意思，要分兩層說：

(一)——要注重舊有的職業，我們中國由古以來，就是農桑兩個字做立國的根本，現在靠近通都大邑的村莊上的婦女也漸漸傳染浮惰的氣習，把種田的事，認爲一種吃苦的事了，要知道種田乃是務本的實業，最能耐久，莫看那名城大埠華妝艷服的婦女，往往現在是寶氣珠光，將來有布衣難得被體的日子；現在是膏粱難咽，後來有麥飯難求的時候；不獨是女優歌妓如此，桑田滄海，現在改變得快了，官家富室的婦女也難逃這條公例呢！怎及得荊釵裙布，農家的婦女，雖然在風日中勞苦，到還布衣蔬食，終身如此呢，蠶桑的事，更是我們婦女的專職，現在絲綢的用場，一天多是一天，能把選擇種子，飼養方法，改良改良，那怕出品再多幾倍，不愁沒有銷路的。若是紡紗織布，更是供不應求的時候，任是機器紡織怎樣發達，那改良木機織的布，銷路非常的好，就是本紗織的本機布，仍舊很銷行的，這紡織業也是不能不注意的。至於那裁縫，刺繡，烹飪，更是婦女勞動的專長，不必一一的細說了。

(二)——要開闢新有的職業，現在需用女工的所在，逐漸加多了，紡紗廠裏雖然是用機器，但是需用的女工也很多，麵廠裏要女工縫口袋；蛋廠裏要女工打蛋殼分蛋黃蛋白；牙粉廠裏要女工裝袋封口；火柴廠裏要女工糊紙盒，書館要女工釘書，儀器館要女工製標本，諸如此類的勞動職業，都是近來新有的，雖然是純粹的勞動家，却是正當的營業。若是受過教育，智識過人的婦女，除去肢體勞動外，要用那心力的勞動，就地取材，開闢出新事業來。如像那

山東的地方婦女製的花邊，編的草帽鞭，能銷行外國，既不受廠主的雇用，又不是從前固有的營業，眞是福國利民的新職業，我們婦女須在這開闢新職業上著想，不但利己，社會上受福很多。在我看起來，社會上現在最缺乏的，是女醫生女教師，這兩種人雖不是實業的勞動，但是很有益於社會的，還有那改良刺繡，也是銷行國外的美術品，很可提倡的。總之我們婦女，無論何人，無論智力的高下，都要有一種職業；而且所執的職業，還要在實業一方面，方得免去游民兩字的批評，盡了社會上的職任呢。

怎樣要從堅苦的教育上做去的呢？現在女界要求教育平等，已經漸漸的實行，但是照我們中國經濟的情形，和人民的生活程度看起來，才財的兩個字很有關係，莫說女子罷，就是現在中等人家所生的男子，要受相當的教育，造成有用的人才，就狠不容易，受中等的教育，每年至少要一百餘元的用費，受高等的教育，每年至少要二三百元的用費，已經要把魏晉時代「上品無寒門」的一句話，改作「學士無窮人」了，何況女子求學，用費還要比男子加多一點，人家經濟上那哩能擔負得起呢。所以我的意思，贊成那「工讀互助」的一句話，一方面勤工作，一方面受教育，現在中等人家的女子，往往有許多資質聰明，志向堅定的女子，要受高等的教育，被家庭經濟不足所阻，也不知埋沒了多少有用的女子。現在漸漸有了覺悟，想出最好的方法，那留學法國勤工儉學的女子，北京的女子工讀互助團，都是向這堅苦教育上實行的人，我們全國的婦女，都能把他們當個榜樣，雖不能完全不受家庭經濟的補助，也就不得因經濟不敷，不得去受教育了。

況且婦女是建設社會的人，將來的社會，是後來子女的社會。要有良好的社會，先要有良好的子女；要有良好的子女，必須要先受良好的母教；從前有兩

句俗語，「一代無好妻，三代無好子」細想起來，這兩句話狠有道理，從今以後，若是再沒有大多數的婦女，受那堅苦的教育，怎能造就出將來的社會上良好的分子來呢？還有一層，將來的教育普及，學齡兒童，不是只有男子，小學校要多設了，小學校多設，小學校裏，必定要用大多數的女教師，中學以上，因爲男女同校，必須添聘女教師，有高等學術的婦女，更受各校的歡迎，所以要擴張女權，我們婦女先要擴張自己的學術；要擴張學術，不能因經濟阻礙，就甘心自誤，這堅苦的兩個字，是最要緊的呀！

我們婦女建設社會的責任，既這樣重大，要擔當這個責任，也只有從實業勞動，堅苦教育上做去，天下有什麼難事，只要自己肯擔當，就不覺得勞，不覺得苦了，諸姑姊妹呀！快些興起罷！

強筋健骨

鐵握力器（運動法）



原書爲英國山道氏所著。說明鐵握力器之效用。內容分十九步。每步更分姿勢、運動、肌肉三項。說明詳細。平湖甘作霖先生譯成淺文。簡潔明暢。有圖以供參證。凡練習鐵握力器者。實以此爲必要之書。每册定價五分。

商務印書館發行

廢娼運動管見

李三无

近來思想界研究的路徑，漸漸談到娼妓問題。把娼妓看做社會上頂大的禍害萬惡的源泉，深惡痛絕，幾幾乎衆口一詞，並不曾聽見那一個敢於大膽的反對這種議論。因而那許多抱著廓清社會宏願的人，日夜拿絕滅娼妓做他的職志。更有一般人，想應時勢的需要，組織甚麼廢娼會。他的內容怎樣，我却一概不知，可是他當前的唯一目的，總不外乎娼妓階級的廢除，巴不得把這種理想，馬上完全成爲事實。一年以來的現象，委實是如此。那麼他們這樣的設想和舉動，究竟是不是呢？平心看來，他們的本意，的確不錯；他們的胸懷，又是非常坦白，非常熱烈；我佩服得很。只可惜他是純然從倫理學上立論，所謂從人道的見地，不得不這樣，並沒有拿社會學做他的基礎，所以我不免有點懷疑他們完全抛棄歷史上的原因不講，僅僅注意現在的結果，做廢除娼妓的根本理由，恐怕不大妥當。據我的鄙見，要想娼妓完全廢除，根株斷絕，決不是直接的事，實在是間接的事。必定要勉强硬行的廢除，那麼非徒無益，恐怕較之現今娼妓階級存在時候所生的弊害，十倍百倍而不止呢。我心裏面很有些不忍，所以趕著作這篇文章，來和大家商榷商榷。

娼妓在文化上，本沒甚麼價值。不僅在文化上沒甚麼價值，而且能教社會受他的重大毒害，這是人人都知道的。娼妓可以分做兩種：一種是公娼，一種是私娼。公娼是納一定的手數料，受國家行政官廳的許可登錄而公然操賣笑生涯的；私娼是沒有經國

家行政官廳的許可而私行做那賣笑生涯的;這是他不同的地方。現今世界各國,如法蘭西,比利時,意大利,西班牙,德意志,奧大利,匈牙利,瑞典,俄羅斯,羅馬尼亞等國,都是行公娼制的。此外如英吉利,美利堅,腦威,丹麥,瑞士等國,便是行私娼制的。至於日本,却是公私並行。我們中國,形式上有似乎行公娼制,實在講起來,也是公私並行,各處娼妓甚多,花色不一,我也不能細表,而且又不願細表,公娼私娼之外,又有散娼集娼的不同。這是從賣笑行爲的地點而分,散娼就是散佈各處,各自東西遷徙,可以自由;沒有一定的營業區域;集娼就是聚集在一定的區域之內,不能任意遷徙。因此又可以分作幾種:一爲坊里制,二爲堂院制,三爲夜合制,四爲秘密制,這是我替他代定的名目。坊里制就是集娼,而且每每公娼,纔行這個坊里制。(但亦不盡如此等到後面再說)從前我國娼妓的起原,本由於春秋時代的管子;管子設女閭三百,以便行商,這就是公娼,而且又是集娼,就是我上面所說的坊里制。到了後來,因爲賣笑的生涯頗不惡,娼妓越過越多,女閭的制度,也就漸漸破壞,變成一種堂院制。堂院制有似乎坊里制,而實在不同。因爲他是集合許多娼妓,住在一定的房屋裏面,從事賣淫。是拿房屋做單位,不像坊里制,拿街巷作單位。所以是散娼,不是集娼。北京的八大胡同,南京的釣魚巷,雖很像坊里制,但是因爲公娼私娼並行的結果,八大胡同釣魚巷以外,到處都有妓寮或祕密賣淫所,並且很有些公娼住在八大胡同釣魚巷的外面,即如北京南京各旅館裏,那一處沒有妓女的香巢,其中公的也有,私的也有,並不曾有甚麼坊里或堂坊的名目,這又是大家都知道的。法蘭西是採公娼制的國家,娼妓也沒有一定居住的地方,像我所說的坊里制,日本的私娼,也行坊里制,也叫做『遊廊』,可見公娼不必是集娼,而私娼又不

必是散娼。至於夜合制，是指那拿一定的地方專供戀男 (Inamorato) 和戀女 (Inamorata) 做性交 (Sexual Intercourse) 的就是一般所謂台基。祕密制就是一般所謂私門子。這兩種都屬於私娼一類，而且大半散居，無一定的區域，所以又是散娼。照這樣看來，娼妓既有公私的不同，集散的各別，於是很有許多人主張公娼和集娼的弊害，較私娼散娼為輕。他說：『第一，從風化上面講，公娼和集娼，僅僅限於為官廳所許可的娼妓居住在一定的小區域裏面，和別處毫無關涉牽連，不大傷風化；第二，從社會秩序上面講，公娼的身分，似乎高些，不致像私娼那樣浪賤，流目送盼，引誘行人，因而擾亂社會秩序，集娼行動的範圍甚小，縱能擾亂社會秩序，也是有限；第三，公娼集娼，可以由行政官廳施行檢驗，無甚困難，花柳病不致蔓延各處。』這是他所持的理由。不過仔細推敲起來，以上所說，只是程度的問題，同一有害，必定要比較他的輕重，真是以五十步笑百步耳。而且放開各國娼妓的統計表，公娼私娼的弊害，並沒有甚麼差異，尤以花柳病一層，格外沒有公娼集娼輕私娼散娼重的區別。官廳的檢驗，是不是靠得住？能不能免掉運動賄賂等情事？實在是個問題。即就日本而論，公娼對於花柳病的感染力，和私娼沒有甚麼差異，有的時候，更過於私娼，這是看他的統計表可以曉得的。那麼要想維持社會上的風化和秩序，教花柳病不致蔓延，非從根本上剷除娼妓階級不可，所以現在一般熱心社會事業的人士，苦心孤詣的謀娼妓階級的絕滅，不留餘力。他們的意思以為：『娼妓不除，社會永遠不能整頓，人類日就頹喪消沉，很不是國家前途的幸福，所以萬不能再因循顧忌，觀望徘徊，不毅然決然的去掉他。』

主張廢除娼妓的人所持的理由，大概不外乎上面所說的一番話。但是廢除娼妓階級這件事，果真能

辦得到嗎?辦得到固然是最妙,我鎭日裏心香默禱的望他成功,不過我敢大膽的斷言在今日社會情形的下面是絕對辦不到的。我們討論一件事,不能只就現在的眼前利害著想,必得先探他的來源,何以便致如此;更得再看他的去脈,將來應當有怎樣的傾向。然後終能想方法,該維持的維持,該改良的改良,該廢除的廢除,該限制的限制,這是辦事的一定的道理。我們若只是因爲走到街上觸目盡是娼妓,而且一天一天的越發增加,心裏面深感苦痛,便大發慈悲,立意要去拯救那一般可憐蟲,却並不研究他所以成爲這樣的根本發生原因,對他的病根下藥,只就他結果的利害來講廢除的方策,這正合了孟子所說的:『不揣其本而齊其末』兩句話,我實在是大惑不解。我們要曉得社會上爲甚麼會有娼妓?爲甚麼好好的人不做,要去做那賣笑生涯?這一點根由不明白,便永無完美解決的日子。據我的意思,社會上所以有娼妓這種階級,完全是現在土地私有制和資本主義的經濟社會下面必然的結果。因爲土地私有制和資本主義盛行,分配就不能公允,社會上的一切利益,通同進了有產階級(Bourgeois)的私囊,無產階級(Proletariat)毫無所得,有的還可以拿僅免凍餒的工錢,勉強支持那困苦窮愁的家庭生活,那麼只好慢慢兒受罪;有的一點兒進項都沒有,竟至想直接間接維持他困苦窮愁的家庭生活而不可能。這種事在男子還覺得略爲好些,若是婦女,便格外不了,終不成活活的餓死,然而又絕無別的方法可以脫離這樣窘境,那麼不得已惟有忍恥含羞,走這一道,娼妓發生的根本原因,的確是如此。所以在當日行井田制的時代,沒聽見有甚麼娼妓的名目,因爲井田制很像共產主義,(Communism)人人都有相當的財產,可以仰事父母,俯蓄妻子,又沒有地主和資本家的壓迫,不憂貧

乏，這時既然無娼妓發生的原因，自然不會發現娼妓的名目。到了春秋時代，井田制度，已經漸漸破壞，經濟社會上不平等的事情便日漸發生，人民的生活，也就漸漸不能自給。這個時候自自然然的把廉恥看得無關緊要，去做那不正當的營生。管敬仲設女閭三百，雖說是一種政策，但也要有那無以為生的人，纔肯做這無恥的淫行，畢竟不能強迫的硬做，而且管敬仲也決不願硬行教人去做娼妓的，或者他當時已經看破經濟社會的情形，特地的做一個調劑方法，也未可知。由此可見必定先有經濟社會的不平，纔能生出娼妓的階級。換句話說，就是娼妓乃現在土地私有制和資本主義的經濟社會所造成。那麼要想剷除娼妓階級，非先從現在土地私有制和資本主義的經濟社會著手實行改造不可。如果不想方法謀社會制度的根本改造，只是訴諸個人的道德，拿外部的壓力來做絕滅娼妓階級的唯一手段，這纔是其愚不可及呢。這正和那把勞動問題訴諸歐洲封建時代主從關係的美德，想拿勞動和資本的協調去圓滿解決他的一些兒不差。照這樣看，那想拿官僚的社會改良主義(Official Circles Social Reformism)來矯正社會上所有弊害的一般人，明知不能得絕滅娼妓的好法子，因此互相爭論公娼制私娼制集娼制散娼制的可否善惡的，也非無理。在這樣情形的下面設起來，像那基督教婦人矯風會的娼妓全廢運動，或者救世軍的不買賣娼妓的誓約等等，實在是愚極了。

為甚麼不改造現在的土地私有制和資本主義，不能望娼妓的絕滅呢？這是極容易明白的一件事。譬如有一個人在這裏，害的是內臟疾病，因而影響到外面皮膚紅腫。這時候醫生替他施術診治，如其專以消除紅腫為能事，並不顧及他內臟根本的治療，那就不獨紅腫不能消除，恐怕久而久之，必定有一

天完全潰爛而不可收拾，主張硬行廢除娼妓，並不想方法改造現社會的，也和這只知醫治紅腫不問內臟的疾病一樣，不會發生甚麼效果的。事雖不同，理却無別。所以一任他新聞雜誌，對於娼妓怎樣批評他的壞處；生物學家醫學家，因爲人種或社會公共衛生，怎樣指摘娼妓的危險；司法官警察官，怎樣對於娼妓加以壓迫和限制：終久不能濟事。總之在現在的經濟組織存續期間以內，娼妓階級，是絕對不會絕滅的，是絕對廢除不掉的。廢除公娼，必定一齊都去做私娼，公娼可以盡廢，私娼能盡廢嗎？縱令拿死刑來處治他，恐怕也是不行。從前英國女王伊利薩白(Elizabeth)時代，曾用絞刑和炮烙來治一般無賴漢(Vagabond)，始終不能絕滅，娼妓也是如此。大凡一個人，到了饑寒交迫的時候，更顧不了許多廉恥，無可奈何而爲娼妓，實在是社會的不良，更不能責備他不應當做這種事。現在如果不問好歹，硬要廢掉他，他本來貧無立錐，不做娼妓，便不免流爲餓莩，但凍餓也是一死，犯法也是一死，與其坐而待死，莫如姑且偷試偷試，或者可以倖逃。所以任你怎樣嚴刑峻法，終是不能斬草除根的。

照這樣說起來，娼妓階級，是如同由天降雨，事所必然的了。但是我們可以豫想無娼妓的社會，並且深信這樣社會實現的可能。我以爲現社會的制度，決不是最上的制度，現社會以外，還有極新鮮而又莊嚴燦爛爲人類共同娛樂的社會，可以實現。這種社會實現以後，娼妓階級，自然而然的消滅無餘，銷聲絕跡。不過要想這種社會實現，必得我們盡力謀現社會的改造。社會改造之後，娼妓的廢除，纔能穀有望。我嘗說世界文明，並不足以爲娼妓發生的原因，乃是和世界文明一道兒來的經濟組織從中作祟，爲娼妓發生的主要原因。所以在共產組織的氏族關係(Family Relation)或血族團體(Blood

Corporation）的裏面，絕對沒有可惡嫉的賣淫營業發生的餘地，惟獨經濟社會的條件，像那土地的私有資本的跋扈等等，纔能毀教賣淫的營業逐漸發生。所以非從這裏根本改造不可。這是社會上實在的情形，並不是我語言武斷啊。

由此看來，娼妓這個階級，是現社會制度當然的結果，無可如何的事，可是我決不是反對主張廢除娼妓階級的一般人，實在是反對那並不曾研究娼妓所以發生的原因，以及絕滅娼妓發生原因的根本方法，單是掛一副廢除娼妓的好招牌，要想生吞活咽的去掉他的，這是完全不曾明白哲學上的因果律（Causality）纔致如此，所以我在上面曾經說過，現今要想娼妓階級的絕滅，不能再替現社會制度辯護，我們應當努力的是想方法謀社會制度的改造，我們所極端希望的，是新社會的實現。但是雖這樣說，舊社會究竟應該怎樣改造，新社會怎樣可以實現？要想研究出一個適當的具體辦法，很不容易。因為現社會制度本由數千年的惡習慣相沿而來，根深蒂固，若是拿和平的方法去醫治他，非常困難，然而我又絕對不贊成革命流血，以致演出種種慘劇。那麼現社會的根本改造，既有上述的種種不便，豈不是娼妓絕滅這件事，就要絕望嗎？這卻不然。我們從正面根本的謀社會改造，因為種種關係，固然窒礙難行，我們不妨先試行側面的改造方法，一面再對於社會一般人，用教育和其他的方法，教他自己覺悟，或者社會的根本改造，將來還有一線的生機。這側面的社會改造方法是甚麼呢？

第一，絕對不許性的機能之商品化。

第二，絕對不許射利的結婚。

因為有現社會制度的不良，人類不能維持他的衣食住，便會生出以上所說的兩種結果，娼妓階級，就是由這兩種結果發生出來。若能行這種側面的改

造，絕對的禁止性的機能之商品化，和射利的結婚，就是把娼妓發生的切近原因去掉，那麼也可以教娼妓逐漸消除。英國哲學家，文學家，社會學家，卡萍蒂爾(Edward Carpenter)曾經說過『在這時候，那歷史上遺傳的娼妓，一個也沒有了……一呢，因爲無被法律束縛強制的結婚；一呢，因爲社交公開，結婚自由，女子早已失卻賣淫的機會，一齊趨於互相競爭一道兒，所以在這種社會裏面，因爲結婚的自由，娼妓自然便能減少，乃至絕滅無餘。『這話實在是不錯的。馬克斯(Kaul Marx)的好友伊哲爾士(Fridrich Engels)也說過幾句話，和我們所豫想的社會上性的關係，很能符合，載在他的名著『家庭的起源』(Beginning of Home)裏面。他說：『在新時代完成的時候，男子無論怎樣，終身不能彀有機會拿金錢權力或其他經濟的方法來買得女子的隸屬。就是女子在愛情以外，無論有甚麼理由，也不肯再去隸屬於男子……』女子既不做男子隸屬，那麼有娼妓發生的餘地嗎？

但是這時候有一樁事，應當預行解決的。我既主張先從側面改造社會，就是絕對不許性的機能之商品化和絕對不許射利的結婚。可是這些事，不能彀空口說白話做得出，又不是硬行強迫辦得到的。是必也要想個法兒，教社會上可以不致於性的機能之商品化，和可以不致於爲射利的結婚，然後我這種計畫，乃可以實現，不致成爲空理妄想，畫餅充饑。如果並不設法，徒託空言，只是一味不許，那就是有嘴說人，無嘴說自己，恐怕也就要和一般大聲疾呼廢除娼妓的人，犯了一樣的毛病，永遠不能達到最初的目的。那麼怎樣就能彀教社會上不致於性的機能之商品化，和不攺爲射利的結婚呢？不消說，自然是要教他衣食住三樁完全無缺，喫得飽，穿得暖，住得安了。怎樣就能彀教他喫得飽，穿得暖，住得安

呢？這又不消說，自然是要想方法教他各執一業，不致仰給於男子，經濟上能彀完全獨立便是了。

大凡要想實行婦女解放，必得要先謀婦女的經濟獨立(Economic Independence) 這是近來一般思想界所知道的，而且又是他們所嘗說的。因爲婦女如果不能彀獨立自營生計，便任你如何把他解放，怎樣聽其自由，他那衣食住三樁，仍然要仰給於男子，便仍不得不作男子的隸屬。那麼雖暫時解放了他，將來一定仍然要歸到從前的故態的。一切婦女皆是這樣，娼妓尤其是這樣，所以我們可不必絮絮叨叨的鼓吹廢除娼妓，白費些唇舌；也不必忙忙碌碌實行廢除娼妓，白費些氣力；只要婦女經濟上能彀獨立，娼妓的問題就迎刃而解。何止於區區娼妓，就是其餘一切婦女的物質方面精神方面各種不自然不合理的狀態，都可以同時消滅，一點也不教他存留。至於婦女必得要怎樣經濟上便能彀獨立？這固然要從女子的教育入手，養成他獨立的能力，但是一方面關於實際的設施，又總得要男子勉力去扶持他，去幫助他，那麼成功當然可以快些。我們要曉得現在的人類社會已經逐漸脫離『生存競爭』(Struggle for Existence)的時代，慢慢的將次要到『相互扶助』(Mutual Aid) 的時代，決不能再像從前說男女相互的關係是『性的戰鬬』(Fighting of Sexual)實在是『性的和諧』(Harmony of Sexual) 男女若是各自獨立，恐怕難以生存的，不過女子生理上心理上的天賦特性，本來和男子很有些地方不能相同，他所執的職業，自然不能和男子毫無差異。至於何種職業宜於女子？何種職業不宜於女子？關於這種事情的研究和選擇，又是別一問題，現在姑且擱置，容以後有機會再談。

總而言之，我對於廢除娼妓的意見，是極端否認形式上標榜廢除娼妓的名目，竭力主張想個方法完全從事於社會的改造，卻把娼妓的絕滅，看做社會改造當然的結果，如能完全達到社會改造的目的，用不著我們費吹灰之力，娼妓這種東西，自自然然的就會絕跡，不會再擾我們的視聽。所謂根本既拔，枝葉自然乾枯。如果不拔去他的根本，只是鎮日裏翦伐他的枝葉，一面翦住，一面又長住，究竟有甚麼益處？娼妓的廢除，也是一理。這就是我的意見和一般人意見不同的地方。我很希望當代言論家思想家，指摘我的誤謬，給我一個嚴正的批評。

家族制度存廢問題

瑟廬

家族制度的存廢，近來早已成了我國社會問題的爭點。但是我們要講到家族制度的應存應廢，不可不曉得家族制度的由來。家族制度本來的意義，原不過一個共同生活體，可是不論什麼制度，往往經過了幾多時代，一面逐漸發達，一面便在本來的意義之外，加上種種的意義。家族制度也是如此。

家族制度的觀念，以『家庭』的觀念為中心。我們組織家庭，原在共謀互助生活。但自古以來，卻附帶別種的意義：第一就是宗教的意義。因為我們把家庭當做有永久性的東西，或者要想使他可以永久，所以發生宗教的意義，就是崇拜祖先的思想；把祖宗當做守護家庭的神靈，因此派定子孫世世代代有祭祀祖宗的任務。這原是維持共同生活的一種手段；結果竟視這意義為神聖不可侵犯了。第二家的本身，原帶著經濟的意義；再同上面宗教的意義結合，自然造成一家財產世世繼承的慣例。所以一

家的財產，也成爲神聖不可侵犯。因爲這兩種意義，治家和統御家人的事情便成爲萬不可缺；家長的責任，不得不十分重大。所以父權即家長權在家族制度裏，就有極大的意義。

家長權的內容，第一就是司祭祀，第二管理財產，第三統御家人，第三項裏面包括教育賞罰等事，像現在的司法權警察權，差不多都在家長的掌握。家長既然有這種絕對的權力，所以常常強迫一家裏的餘人，要絕對的服從，看他們和奴隸相彷。如果要維持家族制度，勢不得不先要維持家長的權力；否則家長的權力一失，家族制度也一定就倒。所以討論今後家族制度的能否存在，祇要看家長的權力能否維持，就可以明白了。

自從個人主義的思想發達以後，各人都主張個人的價值；否認一切的因襲，反抗一切的專制。在政治上，對於貴族發生政治革命；在宗教上，對於教權發生宗教革命；那麼，對於家族裏家長無上的權力，難道還肯俯首帖耳不起反抗麼？所以到了家長以外的家人，都有個人價值的覺悟之後，像從前家長的專制，萬萬不能維持，家長既然成了無用的偶像，家族制度又怎麼能夠存在呢？

再從經濟上論起來，產業革命發生之後，手工業變爲機器工業，家庭的生產，都被工場所奪，生產便脫離家長權，成完全獨立的組織。從前一家人的工作，都要歸家長指揮安排；現在在工場裏工作，各人都有個人的資格，所以家和家人的生活上，已經可算得分離。家長的權力，一家的經濟組織，都被產業革命，破壞無餘；家族要素裏共同生活體的意義，薄弱了許多。生產上的共同生活，早經失却；所餘剩的，不過消費上的一部分罷了。

而且家長的權力，因爲近代國家制度的確立，不免大爲縮小。教育機關完備，從前的家館義塾，都歸淘

汰，家長便失掉了教育權。法律和警政修明，有罪的人，都要歸官廳懲辦，家長不能再把私刑加到子弟的身體上。總而言之，近代文明的結果，個人的價值確立，專制的權力衰微；家族制度的存在，本來全靠家長的專制權維持的，家長權微弱，家族制度根本動搖，這是一定道理。

照世界的趨勢看起來，不但像我國的家族制度，大家庭制度的存廢，已經不成問題；就是歐美各國通行的小家庭制度，也早發生了疑問。看易卜生的劇本『傀儡家庭』便可曉得此中的消息了。從前的習慣，依男女性的差別，把人的價值硬分出高低來；在現在婦女已經覺醒的時代，萬萬不能存立；所以家庭的觀念，便大大的發生變革了。

上面說過產業革命的結果，家庭經濟裏面生產上的共同生活，早經失却，祇剩了消費上共同生活的一部分。但是到了最近，這一部分怕不久也要消滅了。像夫婦財產的劃分，兒童公育所，簡易食堂的盛行，都是消費上共同生活意義要消滅的預兆。

如果用倫理的道德的眼光，來判斷家族制度的價值，却也不容易解決。從前家族制度的維持，全靠各人有一種忠實服從犧牲一己的熱心，以爲這是人人應守的道德。現在却以爲人人都應該有自由的意志，自由的行爲，各人祇應該對於自己的行爲擔負責任，自加裁制，誰也不能強迫誰，誰也不能服從誰派的人，以爲從前的家庭，面子上雖說是共同生活，體內幕裏却有種種的不道德，種種的苦痛，還實在因爲強制的緣故。所以家庭的組織像同居分居，結婚離婚等問題，都該完全自由，沒有絲毫的限制。但是還有一派的主張，以爲家庭的組織，不應該專以快樂爲目的，於人類的生活價值，關係也很重大。這兩種主張，確是解家族制度的緊要關鍵。但是要使解決得適當，却不可不看看過去的歷史，現在的趨勢，和將來的方向。現在所講的，並不是對於家族制度用主觀的意見來決定維持說和反對說的是非，不過用客觀的態度，來觀察家族制度將來的情勢罷了。



請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention "the Ladies' Journal."



美國製造

夕陽染皂

專供居家洗染綫品之用祇須照染皂說明書使用即能染成各種顏色毫無困難

此染皂溶解於熱水中同時能染絲綢棉布羊毛及半毛半棉暨各種紡織品色澤均勻深淺一致

染皂顏色共分二十種每塊一色能染一磅重(十二兩)之物料各埠商務印書館皆有出售如本地無從購買請書明姓名住址欲何種顏色並該處洋貨或顏料店名地址函寄上海四川路六十三號茂生洋行當將樣單一張寄奉



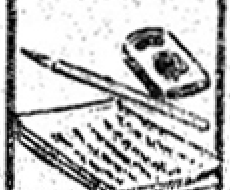
中國總理上海茂生洋行



中性論

英國 Edward Carpenter 著

正聲譯



中性在兩性問題中已是一個極重要的問題，英國詩人社會主義者 Edward Carpenter 曾著一書名曰 The Intermediate Sex. 爲現代研究中性重要著作，前譯其一、二兩章，或者也能引起各方面研究的性味啊！ 記者

(一) 緒言

這本書內所論的問題，是一個很重大而且緊要的。因爲不論現在的時代或者是一個大大的增出一種中性的或混合氣質的男女的時代啊，或者不過是引起他們的特別注意的時代啊，然而這個問題已經顯然是從各方面逼迫到我們身上了。現在大家已認兩性氣質的人已有許多，實占一般社會的重要數量，並知由此生出許多必須解決的問題，或者關係他們自己或者關係一般社會，都是逼得我們來解決的。其結果關於這個問題上的文字，有如科學的著述，醫學的診斷，文學的論文，小說，記載詩歌等，歐洲大陸上最多，而目前關於這個問題的內容，應該要了解明白者，有如做教員 父母 長官 司法官等，一般都要認爲緊要的。

說到關於性的心質本來有種種的差異階級，就是人的心理作用不一定從外面肉體的性上可以一致斷定的，試問純粹的男性女性中間有幾多過

渡的模型呢，想研究這個問題的人，應該明白這個。見不到這種事實的便得不到好結果，我們要把混合的或中性的人，一概認為「不好」的東西（有如某某人的樣子）本來也可以否則和反對者相反，說他們都是「好的」（有如某某人的樣子）這也是很容易的，因為自然性的玄妙和複雜，不許人着手就能分辨出來，就算彼此的人格極相象的，究竟其中還有善惡高下大小的分別。故人類的資質有了正反面，就好比人間罕有的奇花異卉，好處是果然看得到的，但是穢蕪荒廢的所在也是常常滿目的。

我們要研究「自然」，必須保守一個謙遜和恭敬的觀念，切勿執拗着意見冒昧的瞎撞。雖然中性人在社會中，本是數目很多，亦經被人屢屢覺得，但是現在一般人對於這件事的集中注意，很可以叫人頓悟是有大關係，是社會歷程中一個重大變化的徵兆。而從實際上看來呢，我們不知道可能的進化是否正在近來，也不知道怎樣新形態的進化，有永久地位永久價值的，正在慢慢兒近來。或者和蜜蜂中的工蜂一般，現在有一種新樣子的人要產生出來，做將來社會中辦事人的中堅，然在今日，却反引起種種的誤會。這話倒底是不是呢，却也正難說定呢。我們現在所能取的最好的態度，便是冷眼諦督那種事實的眞面目罷了。

自然的這個問題倘和愛情關係一觸，當然又要續生出一個難的問題來。然而釀成中性者的大錯誤或者是大功勞，恐怕都要從這個愛情關係判定呢。但是要做一樁簇新的主要運動，希望後來能收宏願而受人崇敬者，總要先經許多謗毀和疑惑。這是一定的自然律。因為這種運動未成熟的時期，必然備極種種滑稽可笑的形態。不見初時的基督教徒麼？在羅馬人眼裏看來，僅僅知道還是在黑暗的

坟墓裏謹守宗旨罷了。又如近代的社會主義，不是久已當作最可怕的凶器看待麼？直到今日，尙有許多無知的良民，以爲社會主義是「全部瓜分起來每人不過獲得値錢三辨士的一塊肉食。」就是範圍極大性質極重要的婦人運動，據他們說，也不過是一個的荒謬計畫，教婦人做一「男子的猴子」罷了。這樣的毀謗，一直下去沒有限止；對於種種運動有這樣的歸咎，無非是無知和偏見。這樣疑言是常有的，這樣誣語是易受的。

但是中性氣質的感情方面，不能承認是斷然完全，毫無缺陷的，然而這是粗鹵和不經意的緣故，那也是確實的。然我在這個問題上得過許多經驗，敢說一句公平的話，凡是中性人的缺陷，非在肉慾的而在意慾的。那種最劣的，平常最多的中性人意慾發展的可驚可怕。那種優些的，不常見的中性人呢，却又不同，常現出不名譽的情緒；但是大概說來，他們（例外者不論）皆沒有像普通人所謂的肉慾。

凡事可以生感的，便是愛情無量情緒的愛情，自然就是極大感動力的代表；故愛情無論在個人在社會，顯然是創造的而最善的。中性人，他的透澈的感化力和活動力是特授的，好像使他做一個偉大的愛情使者，到處用他的愛力感化那等不相干的人。就是世界上頂頂有名的那種慈善家（不及一一指出）那知多是被中性的氣質所感化的，故在人生各方面，都有無數中性人的勢力，他們隨便在那一方面占了優勝，其結果就將那一方面的人統統化爲同氣。再將他們怎樣的效驗傳授那種同氣的中性人，希望他也做一個無量情緒的愛神。

總之關於戀愛方面的事情，他們既有特別的賦性，自然於男女兩性上的閱歷很透徹，便可使他們各在兩性相互間做個特別調和人或通事人，一定容易得功的。這一說且待後章再論。那種較優的中

性人，或者可做將來社會上關於愛情方面的教師；盡他們的力量比較今日進化的程度酌量散播那種非肉慾的愛情種子，使各方面普及纔好。

論到這個難的問題那敢攙用權術的句語，我是承認對於中性模型的必要，已經考慮再三想要給他們出些主意為他們謀畫一般社會上的適當位置，這個就是我的辨論宗旨。

還有一言要在這裏說明的，就是戀愛兩字的意思 照普通字面上說，是極混統的，有時指著肉體的本能和行為而言，有時指著蜜切的深奧的感情而言，毫無一定的專意，所以常要生出大大的誤會來。本書中的戀愛字樣（是特別用意不在普通限止內）乃是專指這人對於那人的博愛心而言，倘要用這兩字指著別的事件，或指性慾關係和行為的時候，另加說明。

（一） 中性

近來（自從吾人中間有了新女子以來）男女相互間的關係起了許多變化，一看就可明白的。譬如在大學裏研究美術 音樂 腳踏車……一般在風俗習慣上的觀念彼此同有的，就引得兩性做起交件來。因為近代女子比較從前的女子多得一些男性，而近世男人比較的也好像（照我看來）比從前的男人多得些靈敏氣質，而且有藝術的感情。因此兩性的習慣和感情上竟沒有形出絕對相反的兩個團體來，而簡直表示兩性是一個圓圈的兩極罷了。這兩極（即兩性）雖大有差異（肉體的分別），然而兩極以內的東西（即在圓圈中心的），却都是情緒氣質極相象的中性人。我們既知道有很帶男性氣質的女子，並有和女性相同的敏感和直覺。惟有軀體不一樣的男人，自然就有混合。

男女要素的所在，倘不把這代表兩性的要素來約束他們各個人的集團，恐怕彼此混合不防嫌的事

情就不少呢。然而他們決非沒有意義的。 就算怎樣把這二要素嚴密區別起來，使他們兩性遠遠隔絕，恐怕反要失了那個意義的了解呢。故實際上既然兼備男女兩性的氣質，那自然各有一個均等的顯象和必要，從這一個大部分研究，就可得男女相互間的通解了。

（附註）

『中性的男子是深於愛的，屢屢爲愛人做出極大的犧牲事來，和那女子的愛比較輕重。女子的愛情比尋常男人更烈者就是獻身。還有不在此而僅在內裏的這一點，是中性人的愛，却比愛女性的男人高尙些。』（美國 Willis 所主張）

『女性的男人比男性的男人善知處置女子的方法。因爲男性的男人在這個方面上很忽略的，須要經過幾多經驗纔能知道處置女子的方法。然而這樣得來的知識，總不免有些欠缺。』（奧殷威林所著性和性格）

『男和女總有不相像的相像處，那得女子一概都是女的模樣，男人一概都是男的模樣呢。……金屬和非金屬，化學的化合物，單純的混合物，動物和植物，顯花植物和隱花植物，哺乳動物和鳥類，這等兩者中間在在都有過渡的形體。……故在自然界上沒有什麼雌雄各自對立的東西；那雌雄裏面的分界線簡直沒有明確的特徵，故可斷定無論何種生物都不過偏重一方面罷了。偏重一方面的一點，恐怕不能算是單純物呢。』（同前）

『有了人類，就有男女兩要素。照尋常人看來，各自有性，不是這方面的要素格外發達，就是那一方面的要素格外發達。但是中性的人自有和這個不同的主點。他們的要素是兩性平均的。故這樣的人假使能夠全體發達，到了高度，那就可說從此發見人類的模型是最完全的。』（安登博士）

還有最近明白的一點，就是近來認定兩性或者在意思上有關聯而成爲同伴的事實。因爲他們兩性共處是沒有一些各別的光景。其事實上的密切，畢竟是戀愛還是友誼呢？差不多難以辨別。細督那種女子們的心理，似乎以友誼等於愛慾，便以和愛慾相等的友誼認作結婚的因緣。而戀愛言者，以爲在同僚間應該彼此要求同含這一個觀念的（簡

言之以友誼爲戀愛而以戀愛爲友誼。以致特異愛情(通常同性間)的極點和熱誠戀愛(通常異性間)的極點中間的明確分界線，始終難以劃清。我們從實際上督知凡是富於幻象情操的友誼，其光景必和戀愛相接近的。而有智有靈的戀愛，其光景反着脫離情慾似的。

照上述的概觀反覆想來，就因此得着許多眞理。並知關於性和愛戀中的氣質和性格是有各種不同的所在。現在就將這不同的所在作爲近年來研究的主題。

上面的論述，在三十餘年前澳國著作家卡路亨利基烏利吉斯所著的書册中已經證明得很詳細。且可爲本篇所論的人類模型中做個介紹，此人所論的要旨，就是指出男女分歧線不專在肉體；有的人肉體明明屬在這一方面的性，而心理和情緒却又屬在那一方面的性。例如有一種男人秉備女子心靈，有一種女子得有男人氣質。此人能知這兩重資質者，大概從他們的戀愛情操向著特異方面的事情上看出來的。有如和同性結幻象的友誼(戀愛的友誼)而以女性的戀愛(友誼的戀愛)作代表。這是表面的男性。又如傾慕一個同性人(友誼)而以普通結婚的愛情(戀愛)作代表，這是表面的女性。

他稱這種人(持特異戀愛情操者)謂之中性人。然沒有爲我們說到這關係『心靈』和『肉體』轉換的必要，而所說多是汎論。然而他的著作，原不過承認人衆裏面存有一種所謂中性者，特地下了這個說明，爲近世研究家做個破題，怎麼可以不重視呢。

自此以後，在大陸上研究這個問題者很廣，無論科學家非科學家，沒一個不論及。(比較的英國尤甚)而現在事實上的廣汎觀察，其結果正同那歷史及過去文字上的間接證例一樣。因爲許多論調

總是一致的沒有什麼大出入。

這種研究的第一個反面的普通印象，以爲中性人是沒有什麼希罕的，這種人埋伏在社會裏可證明他很多但是確實舉出他們的數目來却又困難。這等說者的理由有兩種第一種是對於中性上的行爲一般缺乏理解，以爲他們的態度乃是對於非同類者不願披露眞情，故意裝出眩人耳目的樣子來。（社會裏有了這樣一個印象的人他的知己範圍內可斷定沒有一個中性人。假使有一個是中性人，那同社會裏一定有十人以上能夠理解的）第二個理由是國內的階級彼此不同，所以這種人（中性者）的數目也有差異。大約照各家評論的標準而言，其結果相差很遠；如德國有名著作家哥拉巴斯克博士發表的統計，爲二十人中有一人，（此數最大）馬勒發表的統計，爲五十人中有一人，又如百人中一人以至五百人中一人等統計，不計其數。這種數目，就是包含前述的兩重性質而言：第一重就是關於專注同性戀愛和同性友誼的最深感情者。第二重就是那許多愛異性的光景好像傾向在同性戀愛方面似的。這二重性質的那種概算，當然太無把握了。

第二個反面的普通印象，以爲中性男女的特異氣質原不可稱他是一件有病的東西，就是別的方面也決沒有什麼病。獨於他們的形質上，總是一概有疾病和墮落的結果。然而經過事實上研究的今人是反對的。因爲多數中性人的身體，其強壯的發達很良。腦力很充足。行爲很高超。肉體的構造和體質上，並無什麼變態或病徵。這就可以做那美善的健全的中性代表了，總之沒有透澈個中情形的理論，也就沒有不可把薄弱形質當作一方面神經說法的材料。雖然，這種論調原是昔人主張的，現今的人並沒主張這個成爲事實的而且最健全的中性

模型有如那始終不變的特異戀愛(卽同性戀愛)的傾向，今日已認爲最可注目的一點。總而言之，男女從社會上或別的事情上所結種種戀愛直到美滿結婚產子的中間情形作爲有生以來惟一的傾注者，卽含著對於同性某婦人永久相愛而不斷的事實，便是今日注目的所在。

這個問題確是極有深趣而且是最重要的，如上段所述舊時英國人的論調，有許多當亦爲包含這個問題上的許多疑義，所以發出那許多議論來。況且持著這樣傾向度日的男女很少。(不能爲少數的緣故而蔑視他) 所以格外要縻費注意的力。然而細算起來，這種人在事實中也不爲少，不但應該理解他們的行爲，而進一步說法，也應該使他們了解他們自己乃是盡社會義務的。

爲什麼呢，因爲照許多方面看來，在這樣種類的人果然是爲了自己的氣質深受苦楚，那知道卻合著種族進化的重大貢獻呢。因爲他們明白戀愛是如何的！是怎樣的深奧！怎樣的難犯！怎樣的神祕！怎樣的莊嚴！隨他天資的高殺增減他的熱度，以作爲眞情貢獻的人。他們自幼有了這個至深的感情，自己果然難以解釋，別人更那知他們的就裏。不過看他們是有孽障的人，要想排遣他們自己運命中的悲苦罷了，以爲這樣的人就呼他一個『病的』惡名，也何妨呢。要是那社會裏的幾多社員中有一人能把最活動最愉快最美感的頌讚迎合他們，那是始終沒有的事。不但這樣罷了，而且這個上面並不留個什麼問題作爲解決的餘地。無非要使這許多遭際困厄的同胞橫受非難罷了。好容易得著馬勒博的幾句公評說道『常見中性人的爲人，決非是病弱的一流人物，乃是強壯剛健的品類。』然而博士以下的人說法，又是使他們受他的各種嚴酷刻薄的待遇。所以在德國這種人的重要團體內的檄文

中有幾句露布說道：『我們生活的窗裏日光能射入者是很少的。然而我們在人生的法庭中，做我們吐氣揚眉的最小活動。對於這單獨的一個聲浪，就蒙大家賜罪，那是深深感謝的。』

這種人所應當批論的地方，我以爲要提出一個問題來恐怕大衆認爲困難的。因此必須尋出一個論議上必要的所在。然則說到他們的愛是性慾的或和性慾的行爲相關聯的，這個思想又是大誤了。因爲他們的性格偏偏是純粹情緒的也不少。至於那放縱行爲毫無什麼規範，簡直和那狂放不羈的人相混合，那是他們的誤點。但是他們的特異氣質上總不能把這性慾關係硬派他。這是一定有明白的事實。今茲就從這點措辭。然而關於這種問題，越是他們緘默不露，以致論者那種誤會疑惑絕無指導的人。而且他們那種苦衷孤詣暗暗在心中爭訟的，一些也不能認爲事實。在他們果然多是年少的人，受了幾多悲苦，一句也說不出來，那麼這個問題的困難是到底困難的了。社會要想補助他們，而他們偏偏拒絕，並不覺得增加痛苦。寧可親自擔當這個問題，以爲己身的運命總是悲苦的。因此我想爲求者注一線的光明，就在這裏舉出中性人的一般資質來，姑作無聊的極思罷了。

如上述的這種人，其肉體上的構造，和尋常男女並無什麼差異。但是總有一種心理的特徵。在中性的男性方面，生有一種幽雅情緒的素質，有時不免流於周密　膽病　猶豫　虛榮等弱點。在中性的女性方面是反的。往往因激烈而活動，因放膽而直率，有時不免有粗暴的缺點。而且在前者的心理，大概爲直覺的本能的知覺所動，引起許多藝術的感情。而後者的心理，其論理的科學的知識，比通常婦女較爲精確。以上的一般特徵是極顯著的，而有時照這種特徵還不算十分發達，最發達的方面要從

年少處女的性質裏斷定出來。那種性質裏發生的事實很緊要，待我舉出一端來。

但觀察這種特徵的結果，當然先把卡斯烏利吉斯的學識作爲唱導。非謂他的學識在前述的百般方面上都可適用，不過有一種動聽的價值罷了。

例如哥拉都賓所述二十八歲女子A和別一年少女子B兩相親愛的故事。這女人說道：『我非爲終身一世，我就不愛上那個女子了。』兩人雙棲共宿，爲時四年，後因B的出嫁而破壞。其結果A終歸於失望。不得已自己也就出嫁，那是並非出於眞愛的。所以他的抑鬱日深一日，到底成了病徵。醫生說就使生了一個孫子，也是不能使他快活的。而真愛他的那個夫壻，畢竟不解他的妻子懷著什麼鬼胎呢。然A既已爲夫所親，也只好恁他受憐罷了。後來A果疲乏起來，惱得骨脊和神經都受刺痛。不多時夫妻旅行，那知却好機會遇到了三年前未嫁時的那個寃家，不要說就是B了。兩個婦人樂得無可無不可，比舊時十倍的親暱起來。後來他們倆就捨不得離開，他的夫壻察知他們倆非同尋常友誼，乃隨卽和其妻訣別了。不多時就接到他的妻和其女友的信，纔知道他們倆的關係全然成爲乾夫妻的情境了。』這樣氣質的女子，就可稱他爲女體男魂的人。要明白他何以溺愛別的女子的心理狀態，那麼這一段故事很爲有力的資料。

中性女子的愛情狠烈者，常有『之死靡他』的操守。(男子亦然)故中性男女的配合能夠得著圓滿的愛情者，那是幸極了。但是這種特異氣質的結果，在生子作家的方面很不相宜，也是一樁憾事。

以上不過舉出中性種族中最甚的一個特徵。至於他們裏面第一件要怎樣纔算是極頂逸出常規的模型？第二件要怎樣纔算是穩當的完全模型呢？寧可說得詳細，庶幾使我們的觀念格外明確些。那

麼對於這個問題也庶可得一個明確的具體的見解了。

說到那第一件極端逸出常規的事例，那種極端的所在都非很佳的。在男人一方面做的總是柔弱傷感　饒舌的模型。其巧於針刺女工者就歡喜女裝。其外貌往往和女性相似的臂部很大。身段搖擺而無威勢。面白無髭。喉音尖利。其起居的地方，收拾得很精緻。且喜薰香傅粉。凡女子所愛的事事物物，他總沒一件不喜歡的。什麼消耗的穿戴的，處處存一個妬嫉心。（這個事例在歷史上考起來，就想到法國亨利三世的性格或者就是如此）

那一方面愛男性的女子，那積極端的事例，亦可舉出一種最進取的最積極的性格來。例如感情很激烈。一切態度動作彷彿男人。處事喜從實際，在受的方面，與其傷感，寧可開懷。其外面形容，亂頭粗服，不加修飾。而軀幹挺拔，聲音洪朗，頗有威勢的，其起居的所在，四壁都是裝飾些打獵圖和獵鎗等類。此外點綴一二種幽靜的閒花野草罷了，諸如此類，是他所心愛的。這種男性的愛，（指通常男性中的溫和女子而言）還是和普通男人相同的，更有如癡如狂一發難收的事實呢。（例如瑞典 Christina 女子的故事，乃是一個極好的引證。女王行幸意大利的時候，穿了一雙長靴，跨上一匹駿馬，有縱橫歐羅巴一洲的氣概。法皇有一次會見他行握手禮，不防被他拚命的一握，後來竟請醫生來治好的。）

上述的這種模型，乃是極顯著的，人人都能認識。因此可以喚起他們的注意，而同性偏愛性質的人，其通常印象屬於以上兩例中者極多。然而這樣的極端發達，在實際上很少的。大概他們男女中的氣質總是平妥而不惹人耳目的。馬勒對於這個問題，爲有女子態度的中性男人，述其同性偏愛的傾向和關係云：

『有婦女態度的行爲，在中性男人的懷抱中可以豫斷他是無意中發露的。卽使有這樣模型的成分很多的人，恐他也不願明明白白表示出來。』這一說亦可適用於女子一方面卽大多數的中性女子，當也不願顯然表示和男人一樣的態度。故事實上有這樣極端的事例者，能夠把他表示傾向某方面和發達的高度這一點，在科學的著想上發作，那是很爲有益的。若把這一點當作全是代表人類進化的真相著想，那就大誤了。

循常規的中性男人，有一種事例可舉。他們的心身方面，凡是男性的皆不缺，不過兼有女子幽雅情緒的性質，時時有痕跡顯露出來。這種男人，其筋骨強而有力。體格清秀，外貌和舉動無異常人。然而在情的方面很複雜，很易感而很仁慈的。其愛人的心，常存扶危恤苦熱心救濟的念頭，而於論理的能力，沒有什麼發達的。但是感覺很強。婦女們的性格，他們一見便能知道。或者別人思索什麼隱情，他們也有猜得著的。至於應酬和看護的事，那是一等的能手。考他們的性質，凡是藝術上的感情和知識，一概都有根抵。所以這等人實皆沈思寡言不想求名的藝術家，社會上那種自稱能手的音樂和學藝者，在他們眼裏看來有什麼希罕呢，（社會中更那識他們的本領）然而他們中間也有貧民子弟不曾受過什麼大的教育，却一般皆能精通藝術，那不是天生的特異才具麼？

John Don 者，是中性男女全體中的辯護人。他對於男人方面說道：『他們都好吟咏和音樂，而擅長美術，稍有傷感，就起無限愁緒。見了小孩異常歡喜，栽花插柳，又極心愛，對於廢人乞丐的憐恤心，真正同婦人女子一樣的。』其他又如描摹藝術的性質云：『許多中性人的神經組織，在個性的內部裏鼓動起來，實是一件極精妙極複雜的樂器。』這種

人的戀愛當然是悱惻纏綿,蘊結深奧而且他們的賦性,也惟有愛情是最完全的。所以他們照自己境遇看來在在要用感觸的要素,故這個要素遂能達到靈的程度。關於這個問題,曾經瑞典某著作家說過:『能得真中性者爲友,可謂幸極了,雖被陷入荆棘中,只知安步於薔薇花上而無有恐怖的。』又道『世界上果有眞中性的看護人麽?』這種單語中實在含有可貴的真理。John Don 也曾引用這樣的句語,並有一段心意相同的文字云:『我們用中和的精神開創優美的風氣,造成特異的貴族,以代表這許多男性社會中的高尚心理和藝術的要素。而且我們的幻想和熱情,常看得利益和物質的肉體的快樂是骯髒的東西,所以對於社會中純粹的男性分子,時時執定一個平正不阿的權衡。』

說道這種模型的男人一般確是輕慢婦女的,那是非適當的談話。不過他們非自然的戀愛婦女,乃是性質上和婦女相近,故婦女就有感情上的要求。這種要求的目的在於感情上的理會和心賞,所以這個結果很純正,都從那所謂『特異的愛』成立的,然常常窺見他們裏面有不能求那循規的男人同情的婦女們這種婦人們自己不識那個眞的理由,一味從本能上羡慕他們,無怪不能求他們同情。還須明白 John Don 這句話:『勿說中性男人是厭棄婦女的。他們乃是婦女的信義朋友,誠實同盟者,可以爲信託的保護者是不少的。』

同性偏愛的婦女裏面,也有循規的完善的事例可舉。他們的體軀全是幽雅的女性,姿容豐美,動作銳敏而能自制。其內部的性質,極是男性的。喜活動,有成見,勇敢而無畏,果斷而不執,最喜戶外生活,如遊戲 打獵 科學 政治 公務等。於這種事情上的組織手段很佳妙。而願處於有責任的地位上做那寬宏大量的首領。照這等婦女特異的混合性質看來,頗適合於顯著事業職業生活教育家或爲一國的主權人。他們的愛情常鍾於比自己年少有

女性性質的人。還等婦女的熱度，一朝大漲起來，就能達到雄偉的地位，做出那源源不絕的偉業來。即使熱度適當而不出軌範的，也可做一女中大教育家，或從婦女方面的思想上創出一種行爲的宗派來，成一個至貴重而有勢力的大名人，恐怕都要像創設尼院的那個女子呢。他們生在什麼時代，就做什麼時代的婦女。他們既有了同性的利益，就不怕尋常男人們的牽掣，儘照著本身的氣質行事，執定犧牲身命的主義，做出那自由行動的事情來。

我所介紹的『中性』男女的極端模型和健全模型是很簡單的。不過舉一個大略罷了，至於歷史和文學上無數的事例，皆可從我們四周實事上確切的充足的證明出來。但是這個問題不是呆板的有個慣例可以感覺，須要當做近代的思想和科學問題推敲。所以從古到今的穩健中性人，隨在儘有，只要從他們一端的生活推測得通透，那麼他們所有生命上的目的，就如好手宰牛一樣，一刀著手，節節都能解開，毫無什麼疑難阻礙的所在了。上回不是已經說得通透麼？他們是特異愛情的性質，不可稱他還個性質是一件有病的東西。總之他們並無什麼病的一點。今日所起的議論，要使這兩性疏遠不許接近者，那是爲他們過分的事情上遮蓋缺陷罷了。

有強健的知識和肉體，而加以敏銳心靈和曲折情緒的氣質，兼有藝術家性格的中性男人，和那有男性的獨立心並力量，且有純粹女性的美質兼率直的自由的性質之中性女子，一男一女，可使各自爲做人的方面做個引導人。也可說使這一種男女立一個祕密共濟會，然後這兩性間的調劑人或解釋人的職分，一一可歸他們自己掌守，那不是更好麼？世界上最大的首領和藝術家或者都是如此。或者把自己具有幾多中性氣質，各從事實上表見出來，例如 Michel-angelo，沙士庇亞 Monroe，亞歷山大王，Julian Cæsar，及女子一方面的瑞典女王 Christina，希臘詩人 Sappho，那一個不是呢？

加斯血藥水剗盡一切雞眼及硬皮之害

神效妙品藥到患除

最爽快最便捷之法清除雞眼及硬皮諸患莫如用加斯血藥水祇買加斯血藥水一小罇費價極微費時刻不過半分鐘試搽二三滴藥水於雞眼或硬皮之上雞眼硬皮自然零落其方至淺近也若得加斯血藥水一罇不論男女可永遠脫離雞眼硬皮之苦無需軟膏硬膏等等至於持利刀操勞力以自行針刺是爲至愚之術加斯血藥水馳名天下凡試用之者無不稱贊其妙



[illegible]公司

[illegible]

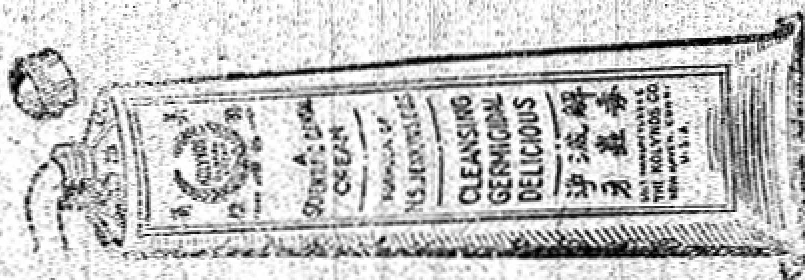
請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention "the Ladies' Journal."

KOLYNOS

A SCIENTIFIC DENTIFRICE

固齡玉牙膏



君今試問英美諸國著名牙醫。世界最良之牙膏應爲何品。十之九必曰固齡玉牙膏。

市上牙膏種類甚多。然多注重香味。於人體初無所益。君如購取。徒耗金錢而已。君所必需者。乃能清潔牙齒並消滅口中及喉間腐毒之牙膏。固齡玉牙膏實可當之而無愧。

用固齡玉牙膏漱口。能保口中在二小時內無微生蟲寄存。此又非他種牙膏所能及也。中國各埠藥房均有發售。如尊處無從購買。請將左方小條撕下。附加郵票四角五分。寄至上海江西路三十八號敝行。卽有此膏一筒奉上。

依此線撕下

逕啟者此處各鋪並無固齡玉牙膏出售茲特附函寄上郵票洋四角五分請卽寄下一筒爲盼此致

寶勒洋行台照

寄貨者台銜

住址

【注意】住址務請詳細開明以免遺誤

東方(163)

Please mention the LADIES' JOURNAL.

聲明由婦女雜誌介紹

文學圖說補遺

胡懷琛

拿圖畫來說明文章結構，叫做文學圖說關於這一件事，我已做過兩篇文章，在本雜誌上發表了。（六卷一號和六卷四號）還有許多意思，是前面兩篇文章所沒有說起的；如今把他寫在這裏，叫做文學圖說補遺。

（一）用圖畫表明文字的反正

我們做文章或是說話；有的是正面，有的是反面，有的是反面的反面。譬如下面所舉的幾句話便是個例。

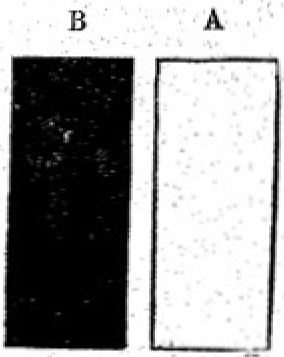
（1）這個很好。　正面。

（2）這個不好。　反面。

（3）這個不是不好。　反面的反面。

（4）這個不能說他不是不好。　反面的反面的反面。

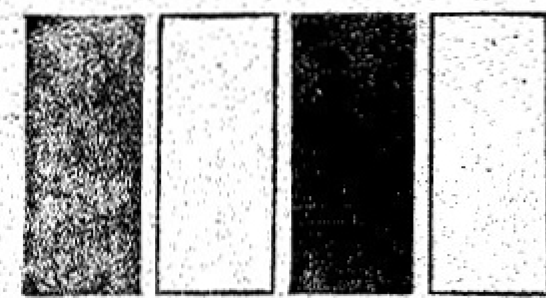
上面四句話：第一句和第二句最簡單，最容易明白；第三句便難明白了；第四句更難明白了；初學的人，簡直不知道他的意思在那裏。



但是我們用圖畫來說明，便很容易明白。如今拿下面的（A）圖當他是正面，（B）圖當他是反面。我們須知道反面不是他

物，不過是將正面轉一身。如拿實物來表示，更容易明白。——如薄板，紙片，銅幣……都可。——上面四句話，拿圖來表明便如下式。

(1) (2) (3) (4)



正面。 不轉身。

反面。 轉身一次。

反面的反面。 轉二次。

反面的反面的反面。 轉身三次。

照上面的圖看起來，可得一個結果如下：

反面的反面 等於 正面。

反面的反面的反面 等於——反面。

便是：

（3）等於（1）

（4）等於（2）

再拿這個法子去看前面的幾句話，便是：

這個不是不好＝這個好。

這個不能說他不是不好＝這個不好。

在圖畫裏我們記得是將正面轉身三次便成了（4）。在文字裏，我們也是逐次加了三個『不』字，便成了（4）。可知每用一個『不』字便是抵得將正面轉一身。如此類推，便是由（4）至（5）（6）（7）……他的變化也不過如此罷了。

但是在文字裏，這個地方不單用『不』字。有的用非字，乎字，豈字，匪字……舉例如下。

（1）城高。（2）城不高。（3）城非不高也。（以下古文。）

（1）樂。（2）不樂。（3）不亦樂乎。

（1）爾思。（2）不爾思。（3）豈不爾思。

（1）我心如石。（2）我心匪石。

(1)吾見之(2)吾未之見也

(1)普天之下皆王土。(2)普天之下非王土。(3)普天之下莫非王土

(1)過則憚改。(2)過則勿憚改。

(1)知。(2)焉得知。

(1)徵生高直。(2)孰謂徵生高直。

(1)友不如已者。(2)無友不如已者。

(1)那邊我曾經去過的。(2)那邊我何曾去過。

(以下國語。)

(1)這事辦得到。(2)這事那能辦得到。

(1)他到這裏來過的。(2)他沒有到這裏來過。

(1)他是個好人。(2)他不是個好人。(3)他不是個好人麼?

(1)我是個好人。(2)我不是個好人。(3)誰說我不是好人。

照上面看起來,凡是用一個反面字的是反面,用兩個反面字的又是正面了。但是有兩個例外如下:

(例外一)乎字有時候不是反面字如(1)洋洋乎盈耳哉。(2)子亦有異聞乎?(3)不使不仁者加乎其身,哉字有時候是反面字,有時候等於乎字上面的第一種用法耶字有時候是反面字,有時候等於乎字上面的第二種用法。焉字有時候是反面字,有時候不是例如有民人焉有社稷焉。麼字有時候不是反面字例如你吃過了飯麼?這幾個字是另外一個問題。

(例外二)豈字是反面字,乎字又是反面字;有時候兩字並用,却只是一個反面便是兩個反面字只當一個用。例如豈得謂之美乎?=不美。

(附註一)以上所說的不過大概如此。文字的變化;是沒一定的。恐怕還有例外,是我們想不到的,讀者不要拘泥。

(附註二)往年讀林傳甲編的中國文學史,他拿代

數裏的正負號來表明文字裏的正反面。也和我的話可以參觀。如今把他大意附記在這裏。他說在代數裏正負相乘變爲負，再乘負又變爲正。文學裏的正反面也是如此。

＋　−　＝　−。　−　＝　＋。

樂。不。不樂。　不樂。乎。　不亦樂乎。

（二）用代數表明文學化繁爲簡

在文字裏往往有兩組或兩組以上的意思，我們化繁爲簡，使他變成一組。舉例如下。

富是人之所欲也。　兩組。
貴是人之所欲也。　兩組。
富與貴是人之所欲也。　合兩組化爲一組。

這個式子可用代數來表明如下。

(A.X)＋(B.X)＝(A＋B).X。

(富人所欲)＋(貴人所欲)＝(富與貴)人所欲。

凡這種化繁爲簡的式子，再舉幾個例如下。

君子之道費。
君子之道隱。　兩組。
君子之道費而隱。　合兩組化爲一組。（以下古文）
鳶飛戾天言其上察也。
魚躍於淵言其下察也。　兩組。
鳶飛戾天魚躍於淵言其上下察也。　一組。
離婁之明不以規不能成圓。
離婁之明不以矩不能成方。
公輸子之巧不以規不能成圓。
公輸子之巧不以矩不能成方。　四組。
離婁之明公輸子之巧不以規矩不能成方圓。　一組。
我們讀書要熟讀。
我們讀書要深思。　兩組。
我們讀書要熟讀更要深思。　一組。（以下國語）
喝酒是他深恨的事。

賭博是他深恨的事。 兩組。

喝酒和賭博都是他深恨的事。 一組。

我喜歡打球。

我喜歡著棋。

他喜歡打球。

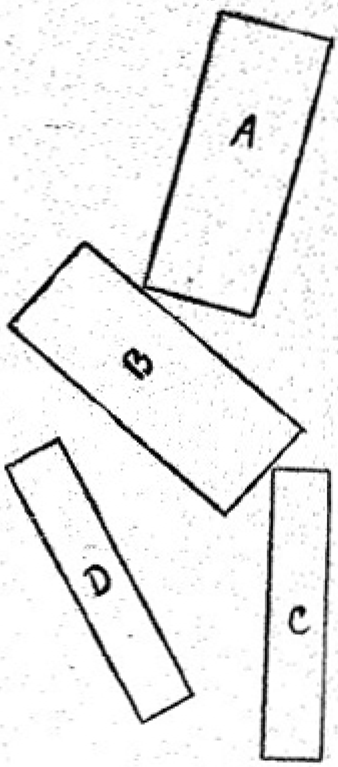
他喜歡著棋。 四組。

我和他都喜歡打球著棋。 一組。

(三)用積木表明文字的結構

初學的人,最怕是有了意思,不知怎說法,亂七八糟的說出來;使讀者不明白,或是使讀者生厭;這都是不知道布置的法子。布置的方法雖然沒有一定,但都須順著天然的位置;得著了天然的位置便好看,違背了天然的位置便不好看。這個理拿積木來表明很容易明白。舉例如下。

(1)

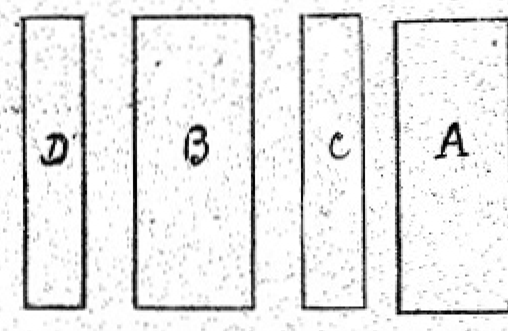


譬如有ABCD四塊木板,像上面的樣子排列起來,或另外一種沒秩序的排列起來;我們認爲不好看,我們認爲亂七八糟。一定要像下面的任何一種排列法,纔算不錯。

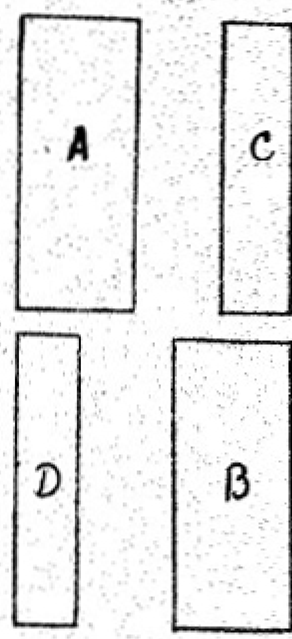
下面的各式自(2)至(7)都算好看;因爲他們的排列都是不亂,都合著天然的位置,以外還有種種的變化,但是我現在不必再畫出來,讀者也可想見了。既然明白了這個道理,那麼排列文章的意思,也可知道怎樣是錯,怎樣是不錯,怎樣是好看,怎樣是不好看了。舉例如下,

(1)世界有三個大共和國:在歐洲是法國,在美洲是美國,在亞洲是中華民國。排列得不錯。

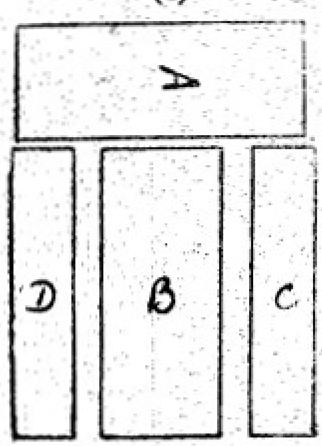
(2)



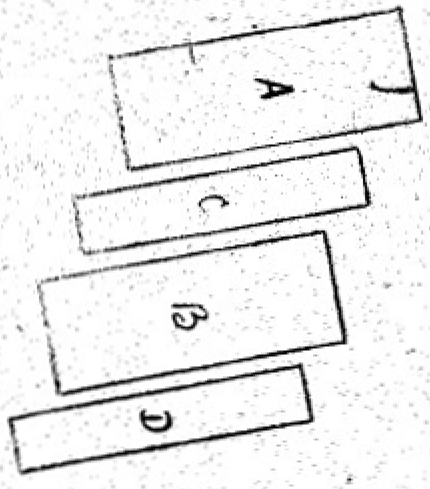
(3)



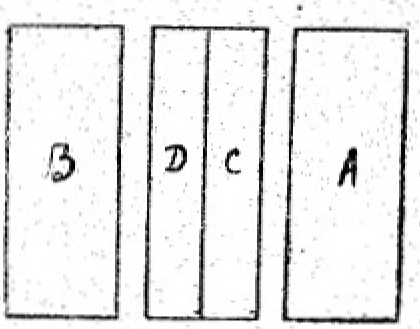
(4)



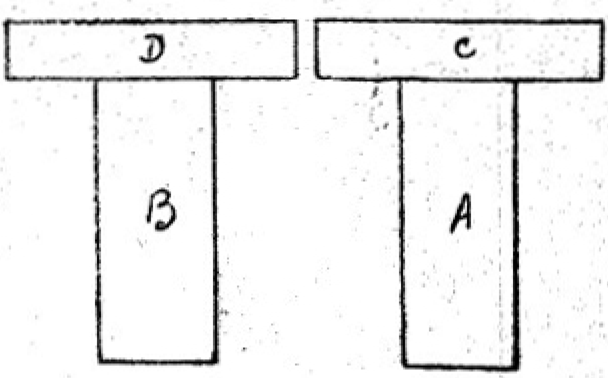
(5)



(6)



(7)



(2)世界有兩個大共和國：在歐洲是法國，在美洲是美國；又有一個大共和國，在亞洲便是中華民國。排列得錯了。

(3)我們學堂裏有三種功課：一是國文，一是算學，一是英文。排列得不錯。

(4)我們學堂有四種功課：一是國文，一是算學，一是英文讀本，一是英文文法。排列得錯了。

(5)從上海坐火車到北京，須經過南京和天津兩個大地方。排列得不錯。

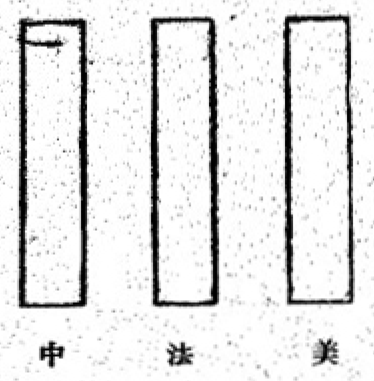
(6)從上海坐火車到北京，須經過天津和南京兩個大地方。排列得錯了。

(7)凡物皆有用處：牛可以耕田，馬可以拉車。排列得不錯。

(8)凡物皆有用處：牛可以耕田，筆可以寫字，排列得錯了。

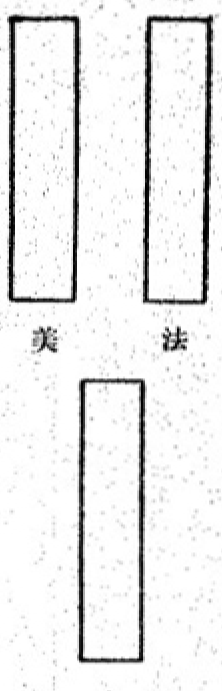
以上的錯不錯，再拿圖畫來表明如下。

(1)



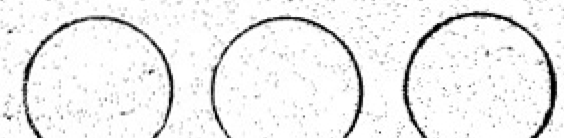
三件是平等的，應當平行排列。

(2)

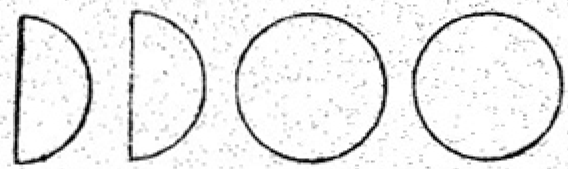


像(2)式是排列錯了。

(3)

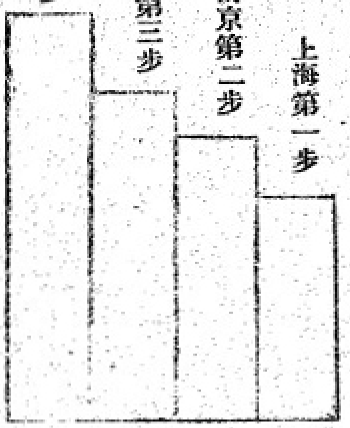


(4)

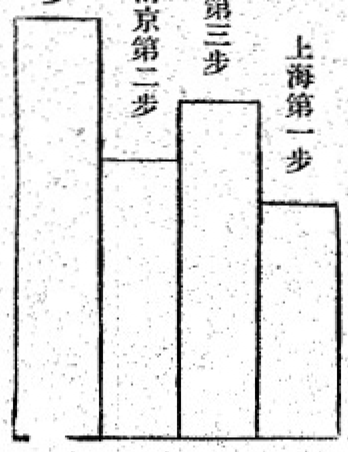


(4)式全體和不是全體不能並列。

(5)

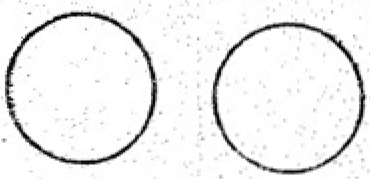


(6)

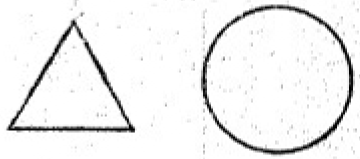


(6)式天然的次序顛倒了。

(7)



(8)



(8)式不同類的不能並列。

以上所舉的，不過大概；還有許多是說不完的，讀者照此類推便是了。尋常作文和說話的人，都很容易犯這個毛病。根本的解決，是要懂論理學。但不曾懂論理學的人只看了這圖說，也可以使他腦筋清楚，作文或說話不致弄錯了。

鶴卯通

精丸

功力甚大

腺體爲吾人夭壽強弱之關鍵往往人身腺體失其健體能力本公司不惜巨資揀選人參及雄健獸腺用精密化學法祕製此丸復元補精却病延年功效之巨無堪與匹世之病弱者衰老者亟服斯丸不難重享靑年精神增長身體康健也

各藥房均有出售

總經售處上海南京路十六號屈臣氏藥房

美國紐約嘉育製藥公司啟

東方(15)



採辦藥及用品者請注意



本廠出品已在農商部註冊備案出口免值百抽五正稅一道沿途通關半稅另一概免征

請聲明由婦女雜誌介紹

Please mention "The Ladies' Journal"

常識

牧羊淺說

美國 H. Milton 著　蘭翁譯

畜牧事業，現在終算很發達了。但大多數人的目光，却還專注於養牛，而不知道牧羊的緊要，這是很不可解的。牧羊的利益，經了合衆國政府數年的提倡，大概當已了解；今姑先簡約論之，可分兩端：(一)資本輕微。譬如一個人經濟的能力，能够養一隻牛的，就能養羊八隻，豈不輕而易舉？(二)利率厚大。羊乳的價值，已經了多數專門家的評定，把他充作嬰孩的食料，可算無上上品。那麼但計羊乳一項的收入，已可獲利，何況羊乳的功用，大有一天普及一天的希望，將來的利率，豈不是更可操劵而待麼？

觀於上述兩端，可知牧羊是本輕利厚的事業，眞是有利而無害的。但是有一般人，對於羊乳的功效，還抱著懷疑的態度，現今不得不略爲說說。羊乳是富於營養質的飲料，清潔而宜於衞生，故作爲嬰孩的代乳品，最是相宜。所以歷年以來，凡服羊乳的嬰孩，沒有不強健活潑，易於長大。而合衆國的政府和地方公會，也不知須給了多少獎牌，酬那牧羊人的勞，爲了他們有救濟嬰孩的功績。還有一般人都想羊乳有臊氣的，不易入口。這話是無稽的，不足輕信，但請懷疑的人，去親自嘗試嘗試，便可知羊乳是完全沒有惡味的。至於羊乳的成分，和牛乳比較起來，眞是「有過之而無不及」的。現今列成一表，把人乳牛

乳,和羊乳三種的成分,用百分法寫明在後,讀者就表比較,便可知道羊乳的眞價值了。

	人乳	牛乳	羊乳
酪質	1·50	4·47	4·67
脂肪	3·56	3·14	7·02
糖	6·50	4·75	5·28
鹽	0·47	0·61	1·01
水	87·67	87·03	82·02

羊乳中所含的脂肪,竟比牛乳加了一倍有餘,他的滋養功能,可以想見了。不但這樣,他的脂肪球 fat globule 的組織,也是非常細小,因此擠出後的羊乳,雖然停隔了一天半天,也不會像牛乳酪那麼凝結起來,浮在上面。這也可以說比較的清潔些。

照此說來,牧羊事業,眞是有利無害的了。所以統括起來,他的利益,可分五項,今把他寫在後面。

(一)羊乳可以充嬰孩的飲料。

(二)羊乳中所含的滋養質,比牛乳為大;故用作日用食品,更是適宜。

(三)羊乳羊肉,沒有發生肺癆症的危險。

(四)牧羊的資本輕微,比較養牛要減少幾倍。

(五)羊的出產,除了乳外,還有皮毛,可獲厚利。

觀於上述的五項,第三項是很重要的,而且也得略略解說一下。因據醫學家說,肺癆病的根源,是和牛有關係的。故牛乳和牛肉,雖不能說是肺癆病的媒介,却終不免有些嫌疑。然而羊和牛不同,這一層的嫌疑,當然可以免掉了。但有一層,羊乳中的脂肪為了太豐富的緣故,餧給嬰孩的時候,須得勻量適宜。切不可任意給服,這也應該注意的。牧羊的利益,已經約略備舉,後文講的,就要論到牧養方法哩。

母羊的性子,在家畜之中,要算得最是溫柔,隨你放在曠野,或把他繫在破屋敝圈裏面,他總能隨遇而安,顯出快樂滿意的樣子,令人可愛,而他所食的,大

牛是粗品，費不了多值，但他所報酬人的却不是微細。若把他比較那貴種的牝牛，購價既貴，保養更難，動不動就要患病就醫，眞不可同日而語。但是牧養母羊，不可不選求良種，東方的佳種，如錫蘭（Syrian 屬亞洲土耳其）極姆奶（Jumna 印度河名）紐庇亞（Nubian 屬埃及）等各地的。此外如瑞士，英吉利，愛爾蘭和蘇格蘭等處，也都產壯大佳種的母羊。若論羊毛著名的羊，則不能不推亞洲土耳其的恩掛拉（Angora）種算獨步了。

羊種定了，還須注意選擇的法子；而選擇的要訣，當然以「康健」二字爲主。凡有病的羊，他的外表，大半是委靡不振的；而且頸是漲大的；背是彎曲的。除此以外，他的胃納，非常衰弱；而牙根的肉色，也是土色似的。反之健康無疾的羊，必有活潑健旺的外態，目光是明燦的，牙肉和眼中的血絡，也是鮮紅的。他的食量，也很洪大，不論什麼東西，就當他饑餓的時候，總是踴躍領受的。還有一層，須注意羊的年齡。羊的適當年齡，大約七年爲最高；過此以後，便入衰老時期。凡過了七年的羊，就有一種老邁笨滯的樣子，而他的門



第一圖

牙，亦必有碎缺或脫落的徵象，這都是牧羊的人應該知道的。

論到採乳一節，須注意母羊生產的次數和時期。大概在母羊第三次生產之後，乳量便逐漸加增而產後之四個月中，乳最富足，普通每天能產乳兩廓脫。(quart 量名) 四個月以後，漸次減少，直至六個月，減至一廓脫為止。

飼養母羊的法子，人人知道最省事的，但為了保持他的康健和便於採乳的緣故，不得不造一適宜的羊棚。棚的材料，不必求精，可用廢棄的木板（如載運鋼琴時之木箱板等）造之，總要乾燥通光，合於衞生為主。棚內更須置備掃帚畚箕等物，以便隨時糞除。保持他的清潔。至於他的飲食，亦須先替他預備食器。一切食品，都應該謹慎料理。舊時牧養的人，對於這一層，大半不甚注意，隨便用一個銹破的金器，或污雜的食料，胡亂餵給羊喫，這樣餵法，若能免了害病的損失，已是大幸，又怎想能收產乳的效果呢？所以照合宜的飼養，這種放任不謹的弊害，是應當竭力革除的。若論草地放牧的一節，雖是良法，亦只以春夏二季為限；並且須擇溫晴和暖的天氣，否則也未免有害，因羊性是最喜乾燥的，若把他放在泥濘潮溼的地方，或給他食冰凍雨溼的草，他非特不害，還要影響他的乳量和康健。故最佳的飼法，莫如用人工採草，切細之後，放在羊棚內餵他。至於運動，卻也不可因而缺廢，可另闢一塊乾燥的場地，使羣羊在場中奔馳為樂，以免禁錮太久，反致患病。

羊的食料，固然是乾草為大宗，然亦宜隨時變換調勻，譬如早晨餵食，宜多給多汁的蔬菜，少給乾草。蔬類中如白菜根莖植物，和一切應時之品，羊都喜食。草類則除青草水草以外，卻不宜妄投雜餵，恐怕有不知名的毒草混在裏面，如 Privet, Monkshoot, Rhododendrons 等，都與羊有害。羊當產乳的時期，

每天宜餧食三次，就是早晨，中晝，傍晚，每給食一次，除蔬草之外，須加餧麩皮，玉蜀黍粉，和橡實等，使他健胃，若在平常時候，每天餧兩次已足，早晨餧後，過了十二小時再餧一次。餧時宜充足他的食量爲度，過飽過少，皆有害羊的康健。羊最歡喜食陳麵包，故亦宜隨時給他，以便調勻他的胃口。

羊的出產，除了採乳，還有羊毛，羊皮，可以值價，若是恩掛拉種的毛皮，價值更貴，故割皮之法，亦不得不稍加研究。其法先在羊腹下割一長縫，再在四足的內向，各劃一縫，和腹下的中縫相接，至若耳鼻頭尾等，最好能附連一塊，不相分割。皮既割下，可把他張在板上，毛面向下，而皮上則用鹽或明礬塗擦一層，防他有腐壞或坼裂之患。等他乾燥，便可卷起求售，至於價值的大小，則要看羊種的高下而定了。

第二圖



牧羊的利益，既如上述，故有一般人，近年已漸漸的注意，將來的發達，當然可以預卜，所以有志畜牧的人，若能建立牧場，大規大模辦起來，自然可獲厚利。假使能力不足，亦不妨利用家園中的廢屋，或學校內的空場，隨便養幾隻羊，也未嘗不是一件娛樂而生利的事業。因牧羊的手續，最是簡便，上文已經說過；雖在特殊氣候的地方，羊都沒有關礙，實說一句，這種事業，卽使叫幼童或老嫗來辦，也沒有不勝任的。

婦女生利的園藝學又一種

繆程淑儀

自從東西洋的花草種子，流行到我們中國來。一般厭舊喜新的人，不問那外國的花是好與不好，都把他當著瑤草琪花。不問我們中國原有的花，是好與不好，都把他當著蓬蒿荆棘。要知道審美的知識，古人也未必不如今人。現在留給人賞玩的這些名花，也必定有個存在的道理。談起「天演學」來，由古時到現在，花的種類本來很多，固然逃不了「天然淘汰，」也不知經了多少次數的「人爲淘汰」纔留下現在的這些種類。他存在的道理：不是有一種特別的好顏色，就是有一種高妙的芳香，或是有一種特別的功用，纔得把這一種花傳留到現在。若是大家都有那「厭舊喜新」的性情，你也只栽培新花，他也不保存舊種，怕將來把我們中國「羣芳譜」上的名花，都要滅了種呢。豈不是打碎自家的翡翠，去買人家的孔雀石麽？

况且各種特產的名花，能代表一國的國性，國性是不能消滅的，怎能把代表國性的名花，就聽他消滅了呢？

我不是說外國花沒有佳種，也不是說外國花就不合栽培。但是要有品花的見識。如果是色香姿態果眞好，也可以栽培種植，點綴園林。若是香色不好，沒有可取的花，我們又何必把地方白占了，功夫花費了呢。

我的種花的宗旨，已經在去年本雜誌上發表過了。但是我現在的思想，又較前進了一步，玩賞之外，要合著生利的事業，並不是要與那種花的老叟爭利，

實在是因爲現在花的用場很多,種花又是與我們婦女性質相合,能力能及的一種事業。既是生利的職業,所以要特別的提倡提倡纔好。

我說了半天,還沒有說到本題。我這一篇文字,是談的種玫瑰花。中國的名花,是很多的,怎麽又獨揀一種玫瑰花呢?我提倡我們婦女種花,玫瑰花是我們婦女的好模範,他的那「香而有刺」四字的好批評,已經流傳了多年。我們婦女種這種花,有這「香而有刺」四個字感觸感觸,性情上也不知不覺的受了多少陶淑。

我現在既然提倡栽種玫瑰花,就把他的種類,栽培法,採擇法,用場,利益分作五項,說給大家聽聽,看是對與不對?

(一)玫瑰花的種類

玫瑰花是一種落葉灌木,花幹叢生,細刺很多,高僅二三尺。葉子的形狀,酷似薔薇,在植物學上,稱爲羽狀複葉,式樣是橢圓形,花分紫白兩種。尋常人家種的,都是紫玫瑰居多,白色的種類,貴至五六倍的價錢。有一種白玫瑰,由三月到臘月,有新芽,卽有花。人把他放在月季花種類裏面,但細細考究他幹上的細刺,和花的香氣,葉的形式,絕對是玫瑰花類,不是月季花類。如果單栽這一種玫瑰花,一年開花的朵數,極少有同樣大小的玫瑰花三倍,香味又很濃烈,是最合算的了,

(二)玫瑰花的栽培法

要得玫瑰花的新本,有兩種法子:一是劈根,他既然是叢生的灌木,根下的土條很多。一株玫瑰花的老本,能分十幾株新花,只要花幹劈下來,帶有根鬚,是株株可活的。二是扦頭,扦玫瑰花頭的法子,也和扦月季花一般。揀花後未老的枝條,在分枝的地方,用薙刀薙開一半,帶老枝的皮少許撕下來,斜插盆裏,避日澆水,兩三個禮拜後,也就發生新芽,生了新芽

一禮拜，就可以分栽了。無論新本老本春秋的時候，天晴土乾要天天澆水夏天早晚總要澆水培壅的肥料，惟有用人糞，要春天的花繁茂，在九九天氣，每交一九澆糞一次，發芽生花的時候，萬萬不要澆肥，等候他葉已展開，花與餅結同大的時候，每早取二分糞和八分水澆灌自然花頭大香味濃。但是有一層，要特別注意，他雖然是灌木，枝幹最容易枯萎，俗說是「公不見孫」。怎麼是公不見孫呢？一株本幹旁邊生出了新幹來老幹已經不及新幹的花繁葉茂，新幹旁邊再生出新幹來的時候，老幹就枯萎了。所以每年在冬末春初，要把將枯的老幹翦去，年年往下遞推，自然非常的繁茂，若是聽他自然枯萎，花的力量不足，開的花也就少了，至於那花枝叢雜的地方，也要汰弱留強，把細柔的枝條翦去，纔能透到空氣日光，這又是植物的公共性質，毋庸贅說了。

(三)玫瑰花的採折法

採折玫瑰花，不能守到開到十足的時候，只能開到五六分，就要翦下來，至多只能七八分開，香氣纔能充足。折花須用翦刀，有兩層道理：一是防刺傷手，二是不傷花本。折花的時間，要看什麼用場，要花的汁多，在早晨翦，要花瓣乾燥，在午後翦，

(四)玫瑰花的用場

現在玫瑰花的用場比從前多了許多，就我所知道的，大約可以分爲十種：

(甲)製香水　玫瑰花是製香水的上等原料，另有一種甜美芳香的氣味。若是附近的地方，有製造香水的工廠，儘管十里栽花，供給工廠裏的原料，就是附近沒有工廠，如果玫瑰花產的多，也可以購些簡單的小機器，興一種家庭工業，抵制舶來的化粧品。

(乙)蒸露　玫瑰花蒸的香露，無論食品化妝品，用場很多。蒸露和製香水的差別，製香水用的是酒精，蒸露用的是蒸溜水。

（丙）浸酒　把玫瑰花的蒂摘去，單用花瓣，和些白糖醃一兩天，放在稀葛布袋裏，浸在酒瓶中三禮拜後，再把袋子拿出來挍下酒汁，那酒的香味固然好，顏色也極其好看。酒力的濃淡，在浸的酒上分別：用北方乾酒浸的，只能供酒量大的人飲；用泡燒酒浸的，再多兌些蜜酒，雖是酒量小的人，也沒有不喜歡飲的。

（丁）和糖　和糖也分兩種製法：一種是把花瓣碾爲碎末，和在糖內。一種是取玫瑰花的汁和在糖內。

（戊）燻花　茶的香氣，都是燻的花香。茶葉鋪裏，有燻茶的器具，不必說了。人家要自燻玫瑰香的茶葉，只要那未曾燻過香氣的茶葉（已燻的茶葉價錢貴些）先把玫瑰花攤在盒內，上蓋一層表芯紙，（用表芯紙因爲捲紙吹時，亦有玫瑰香）再把茶葉放在上面，將盒蓋蓋好，放在有太陽曬到的地方。三天後拿出來，灌在茶葉瓶裏，玫瑰花的香味都被茶葉吸收了，泡出茶來，不獨有玫瑰香，還有一種玫瑰味呢。

（己）捲萵苣　把去過葉子的萵苣，皮都削盡了，用鹽醃透，不宜過鹹，掛在空處曬乾了，再炒熟鹽，微摻少許，把曬乾的玫瑰花瓣，夾在萵苣裏，一一的捲起來，盛在小罐內，口封好了，臨食時再取出來，是很爲香美的。

（庚）炸點心　鮮玫瑰花瓣兩枚，中夾脂油調成的豆砂，再把糯米粉調成糊漿，兩面蘸滿了，放在菜油鍋裏，用文火炸透，色帶嫩黃，卽起鍋，盛在盤中，再灑些白糖。若是席上用他做點心，雖然已經醉飽了的人，也要嘗嘗滋味的。

（辛）製糕餅　蒸糕製餅，若是將玫瑰花碎瓣夾在裏面，不獨他的香味好，還襯著顏色好看。所以茶食鋪中玫瑰花的用場也很多。

（壬）入藥　玫瑰花是治氣血病的藥，婦科中的用

場很多。現在小藥鋪子裏往往拿月季花來混充，因爲是玫瑰花價錢貴，月季花朵不費錢買的原故。其實性質不同，如果玫瑰花種得多，價錢便賤了，也就不至於拿月季花混充了。但是紅月季花和紫玫瑰花，乾了的時候，形式雖然彷彿，如果買藥的人細心，把花朵嗅一嗅，氣味是不同的。

(癸)插戴　玫瑰花的顏色，很爲嬌艷。把紫白兩色的玫瑰花，穿成小花球，懸在衣襟上，眞是香風襲人，比那花露水的香氣，還別致些呢。

玫瑰花的用場，既有這樣多法，所以我們婦女，栽培他，也是一種生利的職業。

(五)玫瑰花的利益

玫瑰花是很容易生長的，如果栽培得法，第一年分出來的新花，第三年上，每株可以有花三百朵。每朵花值錢一文，每株的花，就售錢三百文，每株花占地八方尺，一畝田可以種玫瑰花七十五株，所出的花，就得二十二千五百文。每株花旁邊的土條，至少劈出兩株新花來，每畝田就有一百五十株新花。每株新花只賣錢五十文，一百五十株花，就是七千五百文。照這樣計算起來，種一畝田的玫瑰花，每年就有三十千文的利益。平時的人工，只有鋤花灌水施肥，在翦花的幾天，要尋些女工相助，肥料的價值，又花費無多，我們女界中人，何不試驗種植呢？

動物和氣候

譯自「科學的美國」週刊

小青

近代天文學的進步，真可算日新月異了。關於測量氣候的儀器也很齊備，譬如測陰晴的有風雨表，測冷熱的有寒暑表，應用都非常便利。然而有一般人，却仍是有福不會享他們對於各種氣候表的信用，遠不及他們所固守的舊法。舊法是怎樣的呢？就是他們在各種動物身上，豫測氣候的變遷。這種法子，從表面觀之，好像有些迷信。其實也有幾分可信的理由，不能說他們是一味的頑固守舊。譬如在初冬的時候，獵人見松鼠穴中採儲的硬果，非常之多，便可知這冬的氣候，必定嚴寒。又如早冬時捕得的皮獸，若有豐厚的皮毛，也是寒凍的徵象；反之，若皮毛稀薄，則冬候必甚溫和。他如南遷的鳥類，若到了一定的歸期，他還逗遛著不歸，這也是一種冬候溫晴的表示，凡此種種，都是從動物身上，豫測天氣的冷熱，往往能信而有徵。這不足奇，實因動物對於氣候的感覺，比人類更爲敏捷，他們在氣候將變的一兩月前，便有感覺，所以能先事豫防，以自保他們的生存。這種感覺的性能，是人類所不能及的，故若把這一類的動物，和天文壇上製作最精密的寒暑表比較功用，正是沒有差異。除此以外，還有豫測風雨的動物。譬如兔類，他們當風雨將至的以前，就要覓食鑽洞，以爲自衛的地步。故每在紐英蘭地方，當風雨之先，一般捕兔的童子，個個都能滿載而歸。因該處捕兔的人，都用木箱做機關。兔子爲了預避變候的緣故，都不覺自投陷穽。所以那氣候的變象，越是劇烈，或變候的時期，越是延長，他們所獲的兔子越

多是故他們若在冬寒之時，忽然捕得多數的兔，就知道大雪即在目前，這也是百不爽一的。還有蟻類也可用他占候，每當大雨之前，蟻類都能用泥把他們的穴口塞沒，預備抵禦流衝進去的雨水，反之若在陰雨的時候，蟻穴的口忽然開張，那就是天要放晴的明徵了。此外尚有燕子亦為一種候鳥，這是東方人和西方人都承認的。當夏季之時，人家見燕子高飛，就知道天氣晴和，若使風雨垂至，那燕子所飛的高度也就比較的低了。這又是什麼緣故呢？原來燕子是食蟲的鳥類，他夏季的生活，完全靠了空中的小蟲。當天晴之時，空氣輕浮，空中的微蟲力能高飛，燕子要維持他的生活，自然也應當飛高。及到陰雨將至的時候，空氣重壓，小蟲的力弱，受了壓迫飛不起來，故燕子也因此低下來了。明白了這層便可知循理而推，萬事都有個歸宿，並非是不可思議的。然而有一般村野的鄉民，因了上述幾種足以徵信的動物，便觸類旁及，誤信他種動物，以為都可憑信。他們憑了自己的官覺，一有瞧見，不問他出於自然或偶然，一味盲從，若問他們的究竟，他們就要把不可思議四字作答。那麼他們既失了科學根據，即使把「迷信」或「頑固守舊」的徽號加奉他們，也不能算為過了。

今後婦女應有的精神

徐世衡

婦女問題，經過許多人的討論和研究，在老大的中華民族，漸漸有一線的曙光，在舊日黑暗的階級的奴隸的不人道的勢力下面，解除了婦女壓制的悲慘。中國的婦女方從黑沉沉的地獄裏出來，痛定思

痛，今後應有一番振作有爲的精神，已往種種，已於昨日死，今後種種，方自今日生。舊日的婦女，是男子的所有物。今後的婦女，是人類的一部分。舊日婦女的精神，是向著男子方面發展。今後婦女的精神，是向著人類方面發展。所以我可以說一句：

「今後婦女應有的精神，是向著人類方面發展的精神，爲世界謀幸福，爲社會圖進化。」

我現在把今後婦女應有的精神，將我所見到的，寫在後面。不過我的學問淺陋，智識低弱，還要請閱者的批評和指教。

(一)革除惡習　惡習是舊社會的遺留品，是舊社會壓制婦女慘酷的紀念品，是造成罪惡的大本營。今後的婦女，應概把一切舊制度舊習慣，爲世界謀幸福計，爲社會圖進化計，用奮鬬的志趣，犧牲的精神，竭力的打破他。我觀察婦女現有的惡習，不外下列幾種，寫在後面，請諸姊妹注意，有則改之，無則加勉。

(一)束胸　婦女因爲生理的不同，胸部比較的發達，一般婦女，因爲外觀上的關係，就用帶束住他，或穿緊小的衣服，使胸部不致突出。這一來，於生理上，就起了危害，妨礙血液的流通，阻滯胸部的發達，因此致病的很多。這種習慣，實在和往昔的纏足差不多。人類都有自然的美，爲什麼要矯蹂造作呢？胸部發達，正是婦女自然美的特徵，爲什麼要束住他呢？諸姊妹呀！應明瞭這一層，立即解除他。

(二)穿耳　婦女爲什麼要穿耳帶環？實在大費索解，並且一般婦女人人都有，實爲最野蠻最無興味，毫無美術觀感的裝飾。我記得非洲的野蠻民族，有在面部刻花做裝飾的，好好的耳輪，無故的穿眼，墜著什麼金環珠串，是什麼意思呢？恐怕他自己也莫明其妙，是什麼美感呢？恐怕他自己

也說不出這美感的價值。諸姊妹呀!你們自己想想,好笑不好笑。我希望不穿的切不要再穿,已穿的立卽撤除耳環,不要再留著男子做觀瞻品罷。

(三)敷粉　婦女爲什麽要敷粉?是給男子看著玩的罷!舊日男子把女子當做美術品看,用著香粉花露…去塗抹婦女。諸姊妹呀!你們不願意做男子的美術品麽?快應該和這些香粉花露…絕交。

(四)奢侈的裝飾品　什麽鑽石的金銀的珠寶的,都是舊日婦女奢侈的裝飾品。今後的婦女不應該這樣。(參看本誌六卷六號拙作婦女底裝飾)

(五)翦髮　翦髮經過許多人的討論,已不成問題了。可是我觀察今日的婦女,翦髮的很是少數,一般婦女,依舊去幹那不衞生不經濟的事。我曉得覺悟的姊妹們,決不爲這樣,大概都爲著環境束縛,打不破「難看」兩字罷,什麽叫做難看?我主觀的不生問題,客觀的「譏誚」當然不生什麽關係。我們只認著合理的做去,什麽「難看」「譏誚」「都應」該打破。諸姊妹呀!你們正應該做改革社會的急先鋒呵,

(一)提倡勞動　人類都要謀生存,要生存就要勞動,勞動才有飯吃,可以保持其生存。舊社會的婦女,做男子的娛樂品,倚著男子過奴隸的生活,是不勞動而得食的。—豢養的—反轉來說,不勞動而得食的,只配給別人做娛樂品做奴隸的。現在的婦女,是堂堂地一個人,當然不肯過奴隸的生活,給別人做娛樂品。所以要謀生存,就要勞動,勞動的提倡,遂成爲今後婦女的急務。今後的婦女,要明瞭數千年屈服男子淫威之下的緣故,就是不能勞動,不得自保其生存,時至今日,須有一翻澈底的覺悟,並且要曉得男人做得的事情,婦女也一樣做得。近今世界大

戰的結果，就可以給我們正確的證明。可知婦女非不能做，是不去做罷了。不是婦女不肯做，是舊社會不許婦女去做罷了。現在舊社會建築的基礎，根本推翻，給婦女很好發展材能的機會。諸姊妹呀！發展你們固有的材能，去勞動，盡力做去罷。

(三)經濟獨立　舊社會宗嗣觀念很重，遺產傳男而不傳女，即使沒有男兒，也必定把別的不相干的做承繼人，從來沒有傳給女兒的。——李超是一個好例，參看胡適的李超傳——結果，遂使男子操有經濟的特權。男子有經濟權，就有轉移社會的勢力，遂失了男女平等的均勢。經濟勢力的偉大，竟支配婦女屬於男子肘腋之下。然而現在的舊社會快破產了。覺悟的人，也羞於承受父母的遺產，做父母的也不肯再把遺產傳給子孫，給子孫做牛馬了。所以現在婦女要求經濟獨立的唯一方法，只有去勞動，勞動是生存的要素，自己有了生存能力，經濟獨立，就做到。經濟獨立，才不致受別人的支配，不仰男子的鼻息。諸姊妹呀！努力去勞動，去謀經濟的獨立。造成你們完全的人格，做世界上一個健全分子。

(四)社會事業　舊社會的社會事業，只許男子去做，女子沒有容足的餘地。然而他們的社會事業，也不過半身不遂的社會事業罷了。人是社會的一個細胞，凡是人類，都應該去做社會事業。婦女是社會的人，當然也放棄不了社會事業。一年以來中國婦女，也稍稍參加社會事業，不過是極少數的罷了。這種現象，實在表示中國婦女的弱點。假定中國婦女，當中國人口全體之半，各種社會事業，婦女也須得擔任一半去。不過在現今中國婦女解放的程度，或者夠不上。然而只要大家共同努力，沒有不成功的。諸姊妹呀！「有志事竟成」記取這句話。

(五)羣衆運動　要做社會事業，就要有羣衆運動，以前中國的婦女，簡直沒有羣衆運動可言，因為舊

社會是不許有羣衆運動的。老實說一句,以前的中國人,簡直不曉得羣衆運動。自從五四運動以來,羣衆運動的價值,遂給我們一個正確的信仰。然而五四的羣衆運動,是偏於男子的,只可說偏面的羣衆運動,不是普遍的羣衆運動。—人的運動—在現在婦女參政運動聲浪很高的時候,婦女正好利用這個機會,轟轟烈烈的做一番羣衆運動,給黑暗沉沉的老大中國裏,放點異彩。諸姊妹呀!奮鬭!努力爲世界謀幸福;爲社會圖進化;向著人類方面發展,才是今後婦女應有的精神。

(六)婚姻自決　婚姻問題,確是今後婦女自身切要的重大問題,討論的人很多,大概可以得到一個共通的焦點,就是「自決」。馮飛說:「中國婦女,只許其有被動的普遍的「愛」,不許其有自動的單純的愛」。又說:「在中國數千年之歷史,不能得一正確的結婚行爲,滿紙盡塗著犧牲者的膏血,……」言之沉痛!諸姊妹呀!一個人生在世上,都有天賦的人權,人權是神聖的,是不可侵犯的。婦女也是一個人,是有神聖不可侵犯的人權的人,有婚姻自決的全權。舊日的婦女,是沒人權的,無人格的,不可算一個人,今後的婦女,就要打起精神做人的事業。所以婚姻自決的要求,是不容或緩的了。我現在把婦女的四種際遇,寫在後面,請諸姊妹參考。

(一)未訂婚的　沒有訂婚的姊妹們呀!你們是有活潑潑地光明純潔的完全人格底人,意志自由,社交自由,戀愛自由,職業自由。此後再不可踏向黑暗的路上去,須和黑暗奮鬭,以保持自己完全的人格,將來做世界的一個人,社會的一個人。對於婚姻自決的要求,尤宜持樂權的態度,積極的行我自己的主張,不要再爲舊勢力所誘惑呵!

(二)已訂婚的　已訂婚的姊妹們呵!你們的婚約,倘使不是你們自由意志訂定的,是由「父母

之命，媒妁之言」代訂的你們應該提出正當的要求，解除這種牛馬式賣買式的婚約，恢復自己固有婚姻自決的全權。不要再牽延姑息了。否則踏入地獄，無異自殺其身，對於橫逆之來，應有堅決的精神，表示反抗。父母的錯愛，與自身人格相抵觸時，應該絕對否認，決裂無所卹。諸姊妹呵！舊倫理已破產，前途的決定，惟有我自己。

(三)已婚的　婚姻的結合，是根本建築在戀愛的基礎上，無戀愛的結合，是牛馬式的婚姻，賣買式的婚姻，就是非人的結合，我們要做一個人，當然不能承認這種非人的結合。已婚的姊妹們呵！你們的結合，是建築在戀愛的基礎上麼？不然，當以堅決的意思，提出離婚，舊日吃人的禮教，已埋葬了數千年婦女的血肉，現在已無存在的餘地。如其不願，儘可以自由意志，與對方脫離關係，去尋別的建築在戀愛的基礎上底結合去。

(四)守寡的　舊日守寡婦女的生活，是死灰槁木，殘保餘年，生趣是完全絕滅了。一言一動，都喪失了自由意志，便和死人一樣。再有那青年喪夫，他的身世，差不多還有四五十年在後面，悽涼傷慘，訴苦無門，他的命運，也依他丈夫的命運為終點。所以舊日的守寡，是最慘酷最無人道的事。今後的婦女，只有對於已死的丈夫，不忘生前的戀愛，不願再嫁，是全憑自由意志的。反之，沒有戀愛遺留的紀念，就應該自決前途，行自己的主張，絕對不容雜有舊禮教舊倫理等臭味。

今後的婦女，就應該抱負自決的精神，去解決自身切要重大的婚姻問題。此後男女兩性間的結合，要有以下四個標準。

(一)男女兩性間自由意志的結合。

(二)男女兩性間戀愛發生的結合。

(三)男女兩性間學問道德的結合。

(四)男女兩性間同一志趣的結合。

婦女今後應有的精神，略如上述，我曉得這個題目不容易，不對的地方還要請讀者加以正確的思考，合理的討論。

我做這篇剛完，給我一個朋友去看，他說：「婦女自身，未必有這種精神，這都著實難爲情的事。」我說：「什麼叫做難爲情？現在做事還講難爲情麼？我們只認得一個「理」字，向著合理方面做去，別的一概不管。什麼難爲情，不過是舊禮教舊倫理的遺類，來籠絡婦女的罷了。」唉！難爲情，中國人被你誤盡！諸姊妹呀！速起！速起！用力打破那無謂的難爲情。

我這篇脫稿，忽然又想起一回事，就是婦女名稱問題。舊社會的婦女，多半沒有名字的，譬如姓王的稱王氏，嫁了姓張的就稱張王氏。大概是表明這個女子，是姓張的所有罷了。這實在是婦女的大恥辱。然而這還是沒學識的婦女底通稱，就將有學識的來講，如本誌投稿者程淑儀君，他明明是姓程，爲什麼署名的時候要稱繆程淑儀呢？也是表明姓繆的所有罷。如故說男女平等，淑儀君的丈夫也應稱程繆□□罷。還有一層，男子稱其妻爲內子，女子稱其夫爲外子，這明明根據「男子治外，女子治內」裏來。要曉得現在的男女，還有什麼內外的可分，這種陳腐思想表現的名詞，今後的婦女，應該一律革除他。如說淑儀君自己署名，可直署淑儀或程淑儀，不要再留男子征服女子的恥辱標誌罷。然而我要聲明一句，我不是侮辱淑儀君，我不過爲一般婦女立論罷。一時感到，附記於此，以補前文的不足。

世衡附誌

九，六，二十六，

儲蓄是最便宜的積錢法○本錢既不會蝕去○每月又有中獎的希望○中了獎已付的本錢可以收回○卽使不中獎○儲蓄的本錢到了期滿利本還○更有紅利可分○比較存現銀做存款的好多了○此外尚有別種的利益○請看詳細章程○函索卽寄



(一)月儲十二元的按月可得二千五百元

(二)月儲六元的按月可得一千二百五十元

(三)月儲三元的按月可得六百二十五元

總公司 上海法界愛多亞路(卽洋涇濱)廿二號東方儲蓄會公司

請合讀婦女雜志者告白家

Please mention the Ladies' Journal.

商務印書館發行

女子中學師範教科書

審定 **刺繡教科書** 一册四角

本書綜合新舊術擇繡法以新繡法爲主藍絡法爲輔極合各女校教科之用

審定 **家事教科書** 一册六角

全書分前編後編前編詳家事衛生看病法末附日用品分析表後編詳家事整理育兒法經濟簿記交際末附家計簿記書式

審定 **縫紉教科書** 一册八角

是書彙集各法編纂而成詳述男女衣服各種之裁縫法末附華畫衣料門面尺寸表一覽明瞭尤爲適用

審定 **園藝教科書** 一册六角

書共十章前七章論樹藝注重實習後三章論庭園構造切合本國習慣參以己意發揮光大及裝飾造

審定 **烹飪教科書** 一册六角

是書分三編前編統論飯菜及烹飪諸器具作料等後編詳述家常各菜一一詳其製法文字淺顯明白婦孺可解

上海商務印書館

函授學社英文科第三屆獎案揭曉

四級共獎現洋四百元

本社爲鼓勵學員起見・每年於畢業學員中 擇其成績最優者・給以現金獎勵・其辦法見本社簡章・今屆第三屆獎金揭曉之期・特將得獎諸君姓名開列如次・

級	姓名		入學號數	住址
第四級	張禮唐	入學號數	三七三一	南京金陵大學
第四級	毛仁堉	入學號數	三三四三	北京前門內絨線胡同一百另五號
第四級	蔡名銑	入學號數	二九〇五	廣東潮安縣城宗巷廿二號
第三級	陳汝棠	入學號數	三七三三	北京馬神廟國立大學第一宿舍
第三級	黃憲組	入學號數	三五二七	浙江平湖水洞埭
第三級	張浦洲	入學號數	三四五二	上海閘北虬江路一百四十四號
第二級	李賓	入學號數	三五九七	上海高昌廟海軍總司令公署
第二級	史習欽	入學號數	三五六五	漢口萬安巷下首致和里三號
第二級	朱穀	入學號數	三五九四	北京石大人胡同協和胡同四號
第一級	梁玉嵐	入學號數	三六六五	熱河綏東縣街蒙古房佟惟傑君轉
第一級	朱璧如	入學號數	三七三〇	天津西頭雙廟街三道灣胡同
第一級	陳務影	入學號數	三六二五	福建閩縣螺江

除上列十二人外・凡此次曾將課卷寄來諸君・亦均酌給薄獎・專函寄贈・特此附告・

再本社學員・並不限額・有志研究英文者・可向上海寶山路商務印書館函授學社英文科索閱章程・

女學生應提高外國文程度麼

鄭谷孟齊

近來什麼婦女解放問題，婦女經濟獨立問題，婦女社交公開問題，男女同校問題……都已經有了許多人去研究，他研究所得的結果亦有許多發表在各雜誌和報章裏面，也不必我去白費唇舌了。但是婦女解放問題中最要緊的是經濟獨立一件事，而經濟獨立問題中最重要的是教育開放—與男子受同等的教育，因爲女子有了智識，方容易去談經濟獨立，其中的理由已經是很明瞭的。故此歸納起來說，就是解放教育爲解放婦女的第一步。這句話是許多人研究所得的結果，你們看「少年中國」第四號—婦女問題號，就知道我的話不錯了。照這樣看起來，解放教育是「刻不容緩」，但是我對於這件有一個很大的感觸。你看北京大學已經開放了好幾個月，進去的女子有幾位呢？起初的時候，我聽見說北京大學已經開放，我很喜歡，我以爲解放的聲浪震了許久，一旦開放，一定是很多很多的人進去，那裏知道進去旁聽的女子總不過十五六人呢？我們偌大的國家，人口也不算少，而裏面女子也佔了一半的數目，按從前的統計說我國有四萬萬人，那嗎，女子不是佔了二萬萬嗎？爲什麼入大學旁聽的人這樣少呢？裏面有三個大原因：（一）從前一般人受了那「女子無才便是德」的惡教訓，因此女子的教育完全不發達，一直到現在大學開放了，女子雖則極端想入，也沒有這樣的程度「無可如何」，只得不入罷。（二）國立大學單是一間，建立在北京，北京在國中之北，那嗎，我們在西南諸省的女子雖則有

「入大學旁聽」的程度也未必能去因爲離家太遠，又沒有親戚或家屬在北京「孑然一身」的去求學，則未必爲家人—父母等—所允許，(我這話本來是不能說的因爲我們已經不承認家長的制度，但是雖然不承認而現時也不能脫離，故此亦是一大原因看官以爲如何?) 故此迫不得已，不去便罷。

(三)有些女子有了相當的程度，得了家人的允許，但是因爲家中經濟不充裕亦不能去的。北京女子公費的學校只是一個高等師範而該校每年招生不多雖有相當程度，未必能入，而其餘各校都是私費的每年常費以節儉的而論亦需二百元中人之家那能拿出許多金來呢?故此經濟不足亦是一絕大原因。有了以上的三個原因，故此我也不能怪他了。這三個原因之中第一個爲絕對的大原因，然分析出來說，裏面有完全不識字的，有略識「之無」的，有略通中文的，有中文程度頗高而外國文完全不懂的，……許多類至於完全不識字和略識之無的人不足講了，而其餘略通中文的也不能說他可以求專門智識現在我單講的是中文程度頗高而外國文完全不懂或程度不夠的那一種人。這一種人中文程度本來都可以入大學的，但是他們的外國文程度配不上因此也不敢說入大學了故此現在在大學旁聽的女子若說他的外國文配得上也不敢，說他配不上也是不敢。咳!爲什麼女子的外國文程度這樣低呢?這皆由從前辦女學校的人輕視女子、說「他們畢業後，沒學可升，爲什麼要提高外國文的程度呢?」的原故，或女子自己看輕外國文說他沒用，不願意去學他，故此辦學的人也樂得不去提高了。你試看胡適之先生的「大學開女禁論」裏面說的話，也就知道我們女子的外國文程度了。故我於此敢武斷的下一個判斷:

凡是欲求專門智識，或入專門以上的學校的女

子，快快地趕緊去補習外國文，不然，無論教育不開放，縱使教育開放，我們女子也沒希望進去的。照這樣看起來，我們女子一方面去要求教育開放，一方面必須努力去補習外國文，庶不致白費要求才好。故此我說：

女子欲與男子受教育上同等的待遇，不可不提高外國文程度。

近日報紙上說英國已經有了幾位女代議士（參看五月四日時事新報）日本女子也要求參政權，想來都可以達他們目的的，由此可見現在世界大勢所趨，將來我們中國女子亦有達到目的之一日，這是我們所日夜希望而要求的。前幾天萬國世界婦人參政大會有電給上海女子參政聯合會，請中國派幾位女代表到會商議一切，後來派了三位女代表去了。三位代表就是鄭毓秀周淑安朱家樺三女士，這樣看起來，可說世界大勢確已趨向女子有政治上同等的待遇了。但是一國的政治機關很多，而國際間的交際亦很繁，若不曉外國文，豈不是大大的吃虧嗎？故此我說：

女子欲得政治上與男子受同等的待遇，不可不提高外國文程度。

或者有人說：「現在我們國家裏的政界人員個個都曉得外國文的嗎？為什麼女子不曉外國文，就不能得政治上的權利呢？」我可以回答道：「一國的重要政治人物應該要懂外國文，但是現時中國的政治人物也有些不懂得的，他們已經吃虧不少了，以後的人安可學他們呢？我不是說女子不懂外國文，一定不能得政治上權利，可是如果欲求絕對的平等待遇時，那就不能不預早準備提高外國文程度了。」看官們的意見怎麼樣呢？

現時無論男女對於經濟獨立一件事，都很難辦，因為職業都很不容易找，然而吾人是不能不作工

的，不能不謀衣食住的，故此職業雖是難找，却也不容不去找他。但是近來世界上各國交通利便，無論商業，工業，交通機關等等裏面的職員，都是要懂得些外國文才好。例如商店中的買辦不必說了，卽使一個招待員，也要說兩三句不中不西的外國語，才可以當得起呢。不然，萬一有外國人來，豈不是要啞口無言嗎？至於交通機關，如稅關，郵政，鐵路……等職員，外國文程度尤爲要緊，不懂是萬萬不行的。因爲現在的職業，大半是與外人有交際機會的，如果不曉外國文，那怎麼辦呢？故此不找職業便罷，如果想容易找職業，非懂外國文不行。我敢勸告我們同志說：

爲容易找職業起見，女子不可不提高外國文程度。

總而言之，現在女子欲謀解放，非切實努力去提高外國文程度不行。在學校修業的固然要去要求校長增加外國文鐘點，藉以提高程度，而非在學校修業的也要趕快去自修補習外國文才好。至於學校裏的提高外國程度辦法和增加外國文鐘點，後有沒有阻礙一層，因爲我不是教育家，不配講了。個人自修補習的方法也有許多，或請人專來教習外國文，或入外國文補習學校，或在家裏自己自修，如果補習英文的，亦可以入商務印書館附設的英文函授學校來補習。總之，無論何國文字，也須通了一種外國文，才不致吃虧。如果還不去提高外國文程度，到了各學校開放的時候，眼巴巴的望著不能進去，政治上不能得絕對的平等待遇，有了須懂外國文才可做的事業，也是眼巴巴的望著不能去做，那時豈不是要苦極嗎？

禽獸之社交生活

譯 Thomson 原著　明道

禽獸在世之生活不僅競爭戰鬪已也且能善用其聯合之團結力互相扶助互相保護與人無異也某著者曰相互的扶助在禽獸其定律與相互的競爭適等且徵諸禽獸之歷史相互的扶助爲尤甚蓋能使禽獸之權力增長習慣進益種族發達而能享其幸福也讀者如懷疑乎請舉各種禽獸之社交生活爲諸君證之

動物有偶然結羣而至者蓋出於一時之感發或處境而盲從也鼠當食盡時即舉羣他徙如西伯利亞北部之旅鼠因種類之滿多食物之缺少即成羣北遷途中倘遇高山大川亦不爲之少阻終能盡力以過之夜行晝宿取食於道傍之草無異南方蝗蟲之遷徙在半途時有力盡而斃者有爲他種動物所害者如遇海洋亦不止息皆奮勇投入而爲洪濤所捲沒旅鼠之遷徙雖可稱謂智然於齧齒類中（旅鼠即屬於此類）尚有較智者在焉

於南美洲無樹之大草原處有地鼠者身灰白而面微黑聚族而居每羣有二十或三十頭之多其造地穴也於入處常比連成一公共之隧道所掘去之泥則運至近處堆積之成一小土阜高可二尺即在其所居之前而每羣所居之處甚邇往來甚便薄暮時每一穴中之地鼠悉出而踞坐於土阜之上如逢意外危險則一聲警告皆避入穴中雖以犬之速不能追獲也又每當日落時地鼠常往來過訪例如設有一穴中之地鼠至他穴相會至則主賓悉坐於土阜之上鳴聲吱吱如人之談吐然友誼甚篤地鼠之智

慧雖不甚高深而最奇者以其社交之親密而自有其一種特殊之鳴聲語法使其類易於通知然其鳴聲各隨其年齡動作與雌雄之不同而異殊可奇也地鼠既待其同類友善故設有一穴爲農人所掩沒他穴之地鼠必乘夜往救之掘通其穴俾衆出而被封沒之地鼠亦在內哀鳴以冀同類之聞聲來助也試仍以齒齧類進言之其社交生活之程度尙有最高等者卽海狸是也此等動物不但能相處親善且能共同工作使有益於其類而其最大之工作能使地勢改易所生處在北美洲坎拿大西方之沿河諸地皆有之而在不列顚地則尤恆見不鮮在十四世紀時死亡最多今所存者大都在蘇散克斯（亦英地）海狸性喜水設所居處河流一旦淺涸海狸等乃合築一隄使水不外流築隄之料卽取諸近旁之小樹先嚙去其皮斷爲木料繼乃運至築隄處和泥堆之成一堅壁昔有一隄長幾一英里其中三分之二爲海狸之力所成堤有破壞處海狸必修復之有一隄適築於鐵道所經之處工人乃拆毀之海狸復築工人復毀如是者十五次海狸始棄之他去海狸之穴在岸下向水惟上有精圓形之木泥混和物掩之以避其敵每穴可居十二頭年產四頭故三年後小者必分徙

禽獸之能合羣既知之矣而尙有能爲其羣覓食或保衛其類者凡食草之獸常成羣出行而聽命於其中有經驗之一獸設遇危險則合力禦敵坐是之故而幼弱者得免於難水牛遇虎來侵時雄者則盡力拒敵而雌者小者安然在後也

白萊亭者西方之博物學家也曾語人以一老猴見義勇爲之故事云「某日余同數友出獵挾獵犬數頭至一石壁間忽見有大猴一羣（狗頭猴）爲余犬所驚起雌者先匿避雄者尙舞爪與犬鬬繼盡竄去但遺有一小猴爲犬所圍驚而哀鳴余方大喜欲得

具者或雖持杖者亦不甚注意惟倘有一人挾鎗而來則高聲鳴噪而羣鴉遂他飛去鴉之築巢也設有無智識之小鴉或懶惰之鴉不肯出覓樹枝等物而遽竊諸其鄰者則無論被竊與不被竊之鴉必羣起而啄斃之又鴉中倘有犯罪者則羣鴉齊飛至郊外小山之上成一圜陣聽原告被告訴辯如有理屈者則此鴉必垂頭喪氣鵠立一傍而羣鴉遂上前共啄之析其屍身此等簡單之審判似是而非在人類視之殊堪發噱然較之世間黑暗之獄訟猶覺此勝於彼也——

禽獸之類雖以公道相判決然亦有含冤莫伸者昔某博士所居之庭中有一某鳥巢博士欲考察其卵俟母鳥出時潛易以他卵及母鳥回不之知也後羣雛已孵出適雄者入巢見羣中有非其類者疑雌者之不貞遂飛去居頃之偕十數鳥至在樹上相鳴似議事者久之遂共啄雌者使之斃

尤可奇者鳥類不特能親善其同族而能與他族之鳥提攜如弟兄然者俄有某博物家言在西伯利亞某湖中有二十餘種之鳥聚居一處其數多至不可計嘗見其飛至湖旁時如冬日雪花之飄舞彌望盡白常有他種之鳥來捕食其羣者然其羣皆噪而相逐至死不退敵人雖強卒無如之何此亦足見合羣之利也

明道曰夏日無俚偶繙西籍見此一則乃逐譯之禽獸社交生活之真相差可窺見一斑總之不外乎互助而已近世盛倡互助主義而同室操戈之慘劇方日見演進讀此文其感想爲何如

新生嬰孩保育法

美國兒科醫博士 E. L. Coolidge 著　蔚翁譯

凡係家庭之中有了生產的事，沒有不當作要事看待的，那時凡和家庭有關係的人，對於新生嬰孩，都要特別注意，似乎人人都負著責任。然而其中關係最切，責任最重的，當然要論到產母。假使產母於育嬰法上有了智識，或曾經驗過的，自然很好。否則直接固然有害於嬰孩，間接也要使家庭中的親戚朋友輩憂念不安。所以凡是成婚的少婦，不論將產未產，對於保育嬰孩的法子，都不可不預先研求，免得臨時倉皇，生出意外的危險。本篇所述，都是關係新生嬰孩的保育方法。讀者若能研習一下，作一個「未雨綢繆」的打算，那是著者所最盼望的。

（一）臨產時候的手續

保育新生嬰孩的要訣，不外「靜」「暖」兩個字。故當嬰孩將產之前，宜備一條細軟的羊毛毯，預先放在火邊烘熱，以備包裹之用。等到嬰孩下地，大抵都發出一種洪嘹的哭聲，作為他入世的報告。那時守產的醫士或看護人，第一應該注意的，就是嬰孩口中或喉間有沒有黏液或凝血等類。若果有淤塞的情形，急宜把他挖淸，總要使嬰孩的呼吸能夠自由無阻，而哭聲亦得恣暢為宜。同時須注意他的眼目，最好將百分之一的硝酸銀 Silver Nitrate 水，在嬰孩的眼中各滴一滴。隨著用食鹽或硼酸 Boric Acid 水，將硝酸銀注洗盡淨。這個做法，雖然略略費些手續，而嬰孩未來的眼疾，却可因此免掉，很有益處。口眼既經察驗，再就嬰孩的全身，細細察看一遍。若沒有別的傷損之處，便可用橄欖油就嬰孩遍體敷抹

一回，然後卽將烘暖的毛毯，包裹起來，把他安放在睡籃裏面。這籃子須放近火旁，或用熱水袋夾在孩身的兩旁。這個樣子，便可讓他安睡數小時。

（二）怎樣替他洗第一個浴

嬰孩第一個浴須用新而柔軟的海絨。洗浴的地方，宜在一間生火的密室之中；溫度大約在法倫Fahrenheit寒暑表七十二度左右。浴時須先備熱水兩盆和一切洗澡時應用的肥皂等品。水的溫度，當在法倫表一百度。此外還須將嬰孩的衣服，預在火邊烘熱，備浴後穿著。物事既都預備，看護人亦須衣一法蘭絨之圍身，然後將嬰孩放在膝上，用絨圍身包裹他的身體。先用浸在熱水中的海絨，就嬰孩的面部和頭部洗抹一會，次用上品純潔的香皂，擦在海絨上面，再如法洗抹嬰孩的頭面。然後用清水將肥皂洗去，再用乾軟的毛巾揩抹乾淨。頭面洗畢，再洗肢體。洗時可卽用擦過肥皂的海絨，在嬰孩手足之上，輕輕抹擦。這時須特別注意的，就是一切肉縫之中，都要揩抹周全。如有油黏污穢，必須完全洗淨，以免後來生一切病膚之症。擦抹過後，卽用第二盆清水，照前法洗去肥皂，再揩抹乾淨。揩時宜有次序，隨揩隨把他裹好。譬如先洗一手，洗過了就仍舊用絨圍身包裹，然後再出別手依法洗揩，切忌同時把全體暴露，以致受寒。

（三）裹臍和穿衣

嬰孩的全體既經揩抹乾淨，還須糝些純潔的香粉，凡肌肉的摺縫中，更須格外注意。這時候就要預備裹臍。臍帶上面須用均量的明礬灰和少許硝酸鉍(Bismuth Subnitrate)輕輕用布包裹。裹後再取沸煮過的紗布一方，布的中心穿一個小孔，隨將裹好的臍帶穿入孔中，使那布緊貼腹部爲宜。這紗布的兩邊還須摺疊一層，再各穿一孔，用絨帶圍在兩面攀住，再將這帶的兩端，在身子的左邊打結縛牢。這

襁褓法，須按日施行，俟嬰孩至六星期後，始可取去，那時再用結成條子的護胸，更換著上嬰孩的衣服，總要取柔軟而温暖的，如絲棉，羊毛等類。衣服的領袖，都宜長些，絨襪亦宜用長統的，貼身的裏衣，宜略寬些，不宜太緊，並須用絨料爲佳。衣服既已穿好，還須用一條絨毯包裹一周，惟面部必須露著，以免阻隔他的呼吸。那時便可把他放在睡籃裏，睡籃底下，仍須用熱水袋襯墊。嬰孩睡的室中，須使陽光通暢，日間温度，宜在六十八度至七十度，而夜間亦須五十度左右，俟至數星期後，始可徐徐減少。此外還有一層，就是室中雖宜通光，却不宜讓光線直接射在嬰孩面上，卽夜間的燈光，亦應該用物遮蔽纔是。

（四）餵乳的時間

當嬰孩的臍帶沒有脫落以前，每日宜把臍帶如法包裹一回，包時仍須行「揩抹浴」一次，直到臍帶落後，始可替他在水盆裏洗浴。每晚睡的時候，總要把衣裳解去而貼肉的襯衣，最好能日日更換，換時亦宜行「揩抹浴」一次，手法宜速；幷須糝遍香粉，防皮膚綢黏。至於餵乳，須俟產母的精神稍稍回復，力能接受嬰孩之時，方可把嬰孩給他。初生的兩天，每隔六點鐘，讓嬰孩呼吸一次，到了第三天，產母的乳汁漸漸通暢，就可立成一張每三點鐘餵乳一次的時間表。現在把餵乳最適當的時間，寫在後面：上午六點，九點，十二點，下午三點，六點，十點和上午兩點。每二十四點鐘，應該餵乳七次，等到嬰孩長到三月，就可減爲六次，把上午兩點鐘的一次免掉。每當餵乳的時候，不可延誤，雖然有時嬰孩適當睡中，亦應把他喚醒，依時餵給，纔可養成他飲食有定時的習慣。嬰孩每晨應洗浴一次，浴時須在第二次（卽九點鐘）餵乳之前，八點至八點半的中間爲宜。嬰孩除吮乳外，僅可略略飲些煮過的清潔温水，飲水時宜在餵乳時候之中間，每日數次，每次最多一盎司

(Ounce)別的東西，如糖水，茶或把糖塊給嬰孩吮咂，都有害他的消化機并且關係他的終生，切忌切忌。

(五)嬰孩的睡和哭

睡是嬰孩生活中最宜注重的一件事。總說一句，就是要使他足睡，譬如每三點鐘餧乳一次，便應該使他安睡兩點鐘。到了醒覺的時候，還須讓他放聲啼哭，每天須哭兩次，每次最少須十五分鐘。當他哭時，不可讓他人抱起，止住他的哭聲；要知哭對於嬰孩的肺部，很有關係，斷乎不可少的。嬰孩的睡室中，當他醒時，不宜同時有二人或多人進來瞧視，若是進來的人，不過瞧望一回，並不提抱，那是更須戒忌。嬰兒的大便，宜使他時常通瀉，否則就是病患的預兆。初生的兩三天，大便的顏色是深青的，其後則宜於深黃。大便的次數每日應在兩次至五次之間，過多過少，都不是康健的徵象。講到小便的次數，除了初生二十四點鐘以內不論外，大概每一點鐘，應有小便一次。至於顏色，小便是不宜有的：假使小便中帶了色素，那就要準備著請醫生了。

(六)為什麼要注意嬰孩的重量

嬰孩初生的第一天，就應該用秤稱他的重量。初生嬰孩的重量，平均是七磅另十分之六，在第一個星期中，他的重量，必然減少；過了第二星期，就漸漸依次加增，大概每星期增重四盎司至八盎司。所以嬰孩當初生時稱過之後，第一月中每兩星期宜稱一次，從第二月以後起，直到週歲，宜每星期稱一次，就是要注意他的體量是否逐漸加增。加增的固然可以安心，不加增的也可使負育兒責的先事預防，免得嬰孩於不知不覺之間發生病患，無所措手。還有一層，嬰孩的重量，在於人乳餧養和獸乳餧養之間，也有比較的不同。大凡靠母乳生活的嬰孩，在起初幾個月中他的重量增進的度數，比較用獸乳或人造乳餧養的更快，故而凡初生的嬰孩，若能夠不離開母乳，那便是他的福氣哩。

(完)

新智囊百問（續）

小青輯譯

我們閉了眼睛爲什麼不能直行

這個問題，很容易實地試驗的。譬如我們當遊戲的時候，把眼目紮沒，依了直線的方向進行，但是走到後來，總不免東偏西斜，不能直達到目的地方。這就是爲了我們所走的步，長短是不平均的；進一層說，因爲我們的兩足，也有長短，所以每步的距離，總是參差不齊，大概人想兩足必是一樣長短的；其實不是，我們若能仔細度量一回，便可明證。因此之故，我們的較長的一足所踏的步，總比那較短的一足長些。所以我們若然閉了眼，也沒有引導，跨起步來，一長一短，結果就要走成圓圈。若在平常時候，我們的眼睛，既然張開，就能指導我們的兩足，要直便直，不致於走向偏斜。還有一層，我們的眼睛，對於我們的體量，也有相互的關係，就是當我們眼睛張開的時候，能夠保持我們的體量，立於兩足之上，兩相均平，沒有偏輕偏重的弊。反是，假使把我們的眼睛閉了，體量的均平，當然失掉，走的時候，兩足上所載的重量，不免側輕側重，步履便要欹斜；又因著兩足長短的關係，自然要走成圓形，不能照直線行了。然而也有演戲的術士，却能紮沒了眼，照直線而行，不致偏斜；但這是他費了工夫，練習而成，並非出於天然的。讀者若是高興，何妨試一試呢？

我們張開了眼睛爲什麼不能安睡

我們要解決這個問題，先應當明白醒和睡的分別。當醒的時候，腦是我們全體的主宰，凡身體上一切的動作，都要聽他指揮。若到了睡時，則必須先把腦

所管理的職務完全停止，然後能夠睡著；假使腦的職務，雖然把一部分停止，而一部分卻仍繼續進行，我們便也不能安睡，所以身體的睡眠，亦可說就是腦的睡眠。照這樣說，我們便可知眼睛的開張，本是聽命於腦的。腦的醒的時候，腦行使他的職務，眼簾纔能開張，等到腦的職務停止，眼簾自然要閉合攏來。那麼我們睡時，既須把腦的職務，全部停止。則眼睛勢必也要閉合，否則若使硬把眼睛張開，那就是不許腦完全停他的職務；腦既不能全部安息，我們又怎能睡呢？

回聲是怎麼樣成功的

我們所發出的聲浪，在空中受了阻隔，退回轉來，和原聲沒有變異，這就叫做回聲，現今姑且把聲音的原理，略為伸說幾句，就可知道回聲是怎樣成功的了。我們說話，全靠有空氣傳達我們的聲浪，假使沒有空氣，就也沒有聲音。所以當我們說話的時候，從口中發出聲浪，一入空中，便四面傳開；恰像把一枚石子投入池水之中，水面的圓紋，總是四面蕩漾開來，並不限於一方。我們可用一個簡易的試驗，來證明這層原理。譬如我請了三四位朋友，立在我的四圍，立處的距離，照我的呼聲能及為度。那時我立在圍中，放聲呼喚，假使那四友和我的距離，各各相同，則必能同時聽得，沒有先後，這就可證明聲浪的傳佈，實在是不限方向的。然而有時我們發出的聲浪，受了四圍物質的阻擋，便完完整整的退回轉來，就是回聲，他退回的情形，正像把皮球擲在牆上，隨即彈擊回來，一個樣子。但是有的時候，傳出的聲浪，因著空氣的關係，也許沒有回聲，所以我們雖在同一的地方，同樣的發聲，有時聽得回聲，有時卻沒有回聲。就因為傳出的聲浪，有時受著了空氣的衝動，不能完整的緣故。

什麼使我們做夢

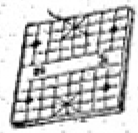
夢的來源出乎腦，是一般生理學家所公認的。因我們睡時，若腦的全部都安息著，我們便能酣睡無夢。否則腦的一部分雖是安息，而一部分卻仍醒著，夢便因此而起。我們當入夢的時候，所遇的境象，沒有不以爲是真的，其實有種種的奇情幻境，只是夢想，萬難見於事實的。因我們醒覺的時候，無論作一事，想一念，都要應用腦的全部，所以能互相調劑，互相支配，不致有離奇突出的事情或意念。而夢中的用腦，只限於腦的一部分，當一部分運用之時，他部分卻是睡著，因此失了調劑支配的功用，夢中的景況，便沒有範圍，而種種悲歡離合的幻境，就也「任意所之」的現出來了。大概人想，夢是沒有作用的；因我們都知他本來沒有意義的緣故。其實夢雖沒有意義，卻未嘗沒有作用；他的作用是什麼呢？就是維持我們的睡。我們都知道夢的發動，是由於身體上或神經上受了驚擾或欠於安穩的緣故。譬如當我們睡的時候，有人或東西觸碰我們；或偶有奇怪的聲音，或睡時肢體的位置，失於安穩，或以食物不愼的緣故，胃部失調，或則神經上受了見聞的激刺，則都能爲起夢的原因。然而不論什麼情形，當他發生的時候，便驚覺了腦的一部分，這一部分便構成了夢，然而腦的他部分卻仍能安睡。假使那驚醒的一部分，不能成夢，勢必連累及於腦的他部分或全部，而我們就要睡不成功。照這樣看，夢對於我們的睡眠，簡直有天然的幫助；所以我們就使說夢有「作用」的，也未能算爲失當呢。

理髮店門前爲什麼都要豎紅白條形的標杆

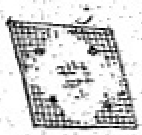
理髮店門前，有紅白二色的標杆，你們隨時隨地可以看見的。這個標杆，人人都知道是一種商標，然而若要問這商標有什麼意義，恐怕沒有人能夠回答了。現今要說明這二色商標的意義，就不得不先將理髮人的歷史伸說一下。當古時間，理髮人的職務，

不但是替人家薙髮修面他並且兼做外科醫士那時候的人，對於醫術智識，很是幼稚，所以凡人偶然患了病痛，不論怎樣第一步治法，便是放血。因他們都以爲病的起源，大半是由於身體中血液過多，故而放血的治法，當時是最通行的。那時理髮人既然兼執外科職務，他店前的二色標杆，就算是他兼執二業的特識商標，今把他分解在後，那標杆頂上的圓球，大概是鍍金的；這是代表修面時所用的面盆，因那時的面盆都是黃銅做的。那根木杆，就是代表患病人割血時所用以支拄的杖，而杆上所漆的紅白二種螺旋形的顏色，就是代表割血時所用的兩種紅白綳帶，白綳帶是割血之前用的，而紅的則當手續完畢以後，用他來裹紮的。照這樣看，這個商標，在當時可算得倘合事實；但是到後來醫術漸漸的發明，外科醫上另有專家，理髮人不能夠兼做了，而那條形木杆的商標，却仍舊沿用，直到現在，沒有變換。這事似乎是理髮人的泥古不化，否則他們真正是健忘哩。

（未完）



【棋類】【玩具】



海陸軍戰棋　四角五分
海陸軍棋板　一角
爭壘棋　子四角五分　板三角
砲台棋　子四角二分　板三角八分
翻轉棋　子一角五分　板二角五分
西洋棋盤　二角五分
西洋棋子　特製六角　常製二角五分　連紙盤二角
象棋子　三角
特製象棋子　三角
木製象棋盤　六角
紙製象棋盤　一角
三用棋盤　三角
三用棋子　二角五分
雙單棋　子二角五分　板三角五分
六角棋　子八角八分　板四角

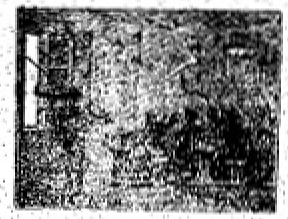
商務印書館發行

科學小識(續)

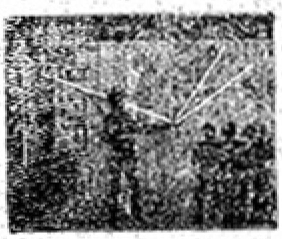
小青譯

返光

試把一面鏡子,放在日光的經行線上,就有一個光點,照射到牆壁上面,(見A圖)假使把那鏡子略爲移動,那壁上的光點,勢必也要因而轉移的。(見B圖)那麼這光點是怎樣成功的呢?就是太陽的光,照在鏡子上面的時候,更從鏡上反射出來,照到牆上,便成了光點。這樣反射的光,就叫做返光:



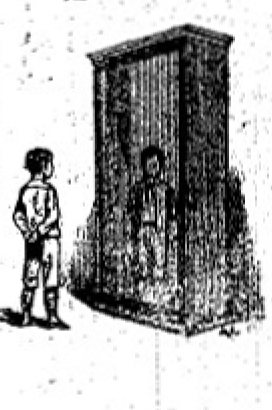
A圖



B圖

我們在暗室裏試驗之時,是把空中的浮塵,證明太陽的光線。現今可再用這個法子來試驗一下。試將一面鏡子平執鏡面接在光線之上,那反射的光點,必射在A上,假使略略把鏡面偏側一些,那光點亦必立刻移到B字上面。(見B圖)因返光的方向,和入射光實有相互的關係。譬如入射光直接照到鏡面,返光當然是直接反射出去;若入射光在鏡面既有了偏斜,那返光的地位,自然也要發生變移了。

凡鏡子裏面所顯現物體的印像,也是返光作用。譬如我們在鏡子裏瞧見我們自己的形像,就是我們身體上所受的光,反射到鏡子上面,更從鏡面上反射出來,照到

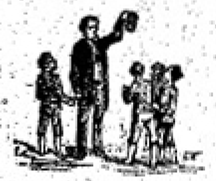


C圖

我們的眼裏，所以我們鏡裏的形像，左右是相反的；左手變了右手，右手變了左手，就是爲了反照的緣故。(見C圖)

鏡子大概是玻璃的，他的背面塗了光亮的水銀，所以能夠反照。其實別的光亮的東西，也可和鏡子有同等的效用。現在且說一個簡單的試驗，以便大家可以實行。試把一只玻璃杯，盛滿了水，將杯舉起，高過我們的眼睛。(見D圖)那時我們從杯底仰瞧水面，便見水面上正像鍍了層銀皮一樣。假使再把一只茶匙放在杯中，那茶匙浸在水中的部分，也能在水面上反照出來。直說一句，我們若從杯底去瞧水面，便可知水面反照的能力，簡直和鏡子沒有兩樣。

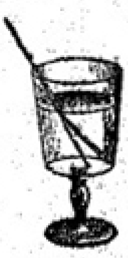
D 圖



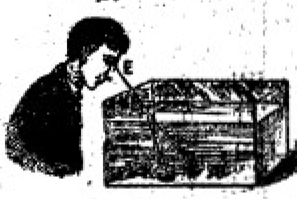
折光

折光的名詞，亦可稱他爲斷光；這取名的意義，我們可用試驗來證明他。試將玻璃杯盛水，把一根稻草放入杯中，然後從水面上向下瞧那稻草。(見E圖)這時稻草的形狀，從水面以下，似乎是斷折的，或是彎曲的。我們也知那稻草並非眞正斷折，不過形像好似斷折罷了。這就因爲光線照在水面的稻草和水中的稻草，有不同的地方，所以瞧起來就生變異。現今再說一個試驗，以便解釋明白。將一隻長方形的盒子，(見F圖)在盒底放一枚錢幣，假使一個人立在盒旁，從盒邊瞧去，那錢幣自然不見，不過略略見錢幣的邊。那時立在旁邊的人，可以停立不動；但用水慢慢的注入盒中，等盒中的水將近滿時，那錢幣自然會浮動起來，移到A字符上，因爲當盒內沒有水的時候，我們的視線，是

E 圖



F 圖



沿了EK的符號，所以只能瞧見錢幣的邊。等到加了水後，這錢幣的光線，就沿了KLE三字的符號，而在L符的時候，就是光線從水面和空氣交接之處，光線已經一度屈曲，然而我們的目光，却並不覺得那屈曲，但沿了LE線，瞧見那A字符號的錢幣。這是什麼緣故呢？就是那A字符上的錢幣，並不是錢幣的本質，却是錢幣的幻像，我們見了這幻像，便覺得那錢幣已變了地位，而且還似乎放大了些。凡此種種，都為了光線屈折的緣故。

原來凡光線從密的物質（透明的）過渡到疏的裏面；或是從疏的過渡到密的裏面，都要變成屈折的。並且從疏的到密的，光線是折向外的；從密的到疏的，光線是折向內的。照這樣看，我們便知道空氣是疏質的，水是密質的，光線既然經過這兩種不同的物質，自然要發生變異了。

現今再說一個玻璃的試驗；玻璃和水，雖然同是密質，但光線從空氣到玻璃，比較從空氣到水裏，屈折的更加利害。試將一塊厚玻璃，罩在一本揭開的書上（見G圖）那時從玻璃上瞧那書面的字跡，必覺得移動了一些。這是單折光。試將那玻璃略略舉起，離開書面，再向下瞧，仍舊有移動的情形，（見H圖）但這是雙折光。因光線從空氣進玻璃之時，經一度屈折，更從玻璃進於空氣，又折一次；然而這兩次的屈折，一折向外，一折向內，却相互為用，所以沒有格外的變動。但當光線經過玻璃本質的時候，仍不免屈折，故書面的字跡，瞧時仍略有移動。因此可知凡玻璃越厚，那變移的情形越顯，若薄的玻璃，光線的屈折，勢必亦因此而微，我們便不容易覺察他了。（未完）

G圖



H圖



婦女新消息

巴黎通信

第八次國際婦女聯盟會。爲婦女選舉問題。定於六月六日在匈牙利京城畢達伯斯特開會。在這一次會議以前的會議。是在一千九百十三年。距今已有七年了。這七年的中間。他們親愛的侶伴都出去與別人拼命。他們也在家中異常之忙。沒有閒暇去結國際同志會。更那裏說得上甚麼婦女的選舉權。但是他們雖然沒有實際的顯明運動。但是成績卻很不錯。他們的會員。在本國或本地充當議員的。已有十餘人之多。至於愛司多爾夫已充當了英國的下議院議員。且還有名。　這個會議。是在一千九百〇二年。由威卜滿加德夫人發起。從發起到如今。將近有二十年。對於婦女參政運動。已有了很好的成績。如像達司馬尼。與愛爾斯蘭（皆澳洲的省）芬蘭挪威瑞典丹麥維多利亞（澳洲一省）英吉利比利時愛爾蘭坎拿大荷蘭匈牙利波蘭俄羅斯德意志共和國等等。都已得了選舉權。惟法蘭西還未達到。所以他們這一次的運動很烈。　法國婦女選權運動。在下院形勢比較的好些。上院很難通過。他們這次決計呼助於國際婦女聯盟會。已經由他們的團體舉定代表五人。先行從事運動。他們曾經去見內閣總理米蘭抗氏和政府幾個有力的人。請求他們幫助。然後再聯翩赴日內瓦與各國的代表會見。先行交換意見。　這次的會議。定於六日至十二日。會前報到的已經有了二十六國。爲南非洲。澳洲。澳大利。德意志。比利時。丹麥。埃及。西班牙。合衆國。芬蘭。法蘭西。英吉利。希臘。荷蘭。印度。愛爾蘭。意大利。日本。盧森堡。挪威。巴勒斯坦。羅馬尼亞。賽爾比亞。瑞典。瑞士。捷克斯拉夫。烏克安尼。烏惠居亞。但是美澳比較的遠。臨時缺席不缺席。還不知道。　在會議之先。組織了一個委員會。先收受各種議案。編成次序。據我們所知。除了婦女政治問題以外。其他重要的議題。有（一）國際婦女團體聯合問題。（二）婦女職業工作改良問題。（三）財產嫁娶與分家問題。（四）奢華與不道德的行爲的糾正問題。（五）夫婦居處與民法上的改正問題。（六）婦女與兒童養育問題等。想到開會時候。一定有重要的討論。到那時候再來記載。

商務印書館發行

東方雜誌十七卷十四號要目

▲九年七月二十五日發行

評論
中美商業之關係（楊端六）此次商業恐慌之教訓（楊端六）湖南善後問題（求實）
中東鐵路運命論　鄭文元
世界本位之鐵路制度　陳无我
勞農俄羅斯之改造狀況　羅羅
世界新潮
戰後之世界病（W）德屬東非洲之分割（W）墨西哥革命之經過（W）法國勞動總同盟之鐵路要求（H）美國之農夫總同盟（W）羅馬尼亞之農民問題及猶太人問題（W）歐洲貴族之末路（W）
生產要素之科學的分析　楊端六
章勃和法屏社會主義　昔塵
英國的新村市（完）　潘公展
莫泊三傳（完）　文標　冠生
科學雜俎
輕便飛行機（W）指示路徑之地圖（W）世界最大之風琴（W）剪鋼機（Y）梯之角度以若干爲最安全乎（W）兩人可坐之脚踏車（W）
海外通信
安汝州調查記（意汗）　冠生
塞根先生的山羊（法國杜德原著）　雁冰
和平會議（美國佩克原著）
協商及參戰各國與奧國間之和平條約
（定價）月出二册　每册二角　半年二元二角
全年四元　郵費每册二分

惪(242)

學藝雜誌第二卷第三號要目

▲九年六月三十日出版

學術界的新要求　鄭貞文
歐美大學之今昔與我國大學之將來　許崇清
國文法草創　陳承澤
論詩（赴美道中記之一）　潘力山
社會改造論　楊適夷
今後世界金融市場之中心點　康寶志
救貧叢談　楊山木
現在自然科學之革命思潮　文元模
光波誘電論　周昌壽
特殊絕對向心運動之軌道方程式　王應偉
林業改造之第一問題　林騤
黃遵庴遺集的序文　林志鈞
詩　鶴林
通信　潘力山
定價　每册二角半年五册九角五分全年十册一元八角郵費每册二分
總代售處　上海商務印書館發行所及各省分館
編輯事務通信處　上海虬江路馨德坊一號

惪(233)

商務印書館發行

女界必讀之小說



讀書。不可不擇閱小說。尤不可不擇。本館出版小說極多。閱之均極有益。茲更擇關於教育、倫理、科學、歷史、社會、言情若干種。羅列於下。情節既佳。文字雅潔。實為女界不可不讀之書。

書名	冊數	定價
秦漢演義		八角
前漢演義	上中編各五冊	各八角
全圖繡像三國志演義	八冊	六角
繡像三國志演義	洋裝一冊 本裝八冊	二元 九角
清一代演義	八冊	二元四角
虞初新志		三角
虞初續志		二角
教育部褒獎 魯濱孫飄流記	二冊	大本七角 小本三角
教育部褒獎 魯濱孫飄流續記	二冊	大本五角五分 小本三角
教育部褒獎 冰雪因緣	六冊	大本二元 小本八角
教育部褒獎 璣司刺虎記	三冊	大本六角五分 小本二角五分
俠義佳人	初集 中集	五角 七角
俠女郎		二角
教育部褒獎 賢妮小傳	二冊	五角
教育部褒獎 續賢妮小傳	二冊	五角
教育部褒獎 再續賢妮小傳	二冊	五角
蘆花餘孽	林紓	大本二角五分 小本一角
不如歸	林紓	大本五角 小本一角五分
教育部褒獎 孝女耐兒傳	三冊	大本一元四角 小本五角
教育部褒獎 塊肉餘生述前編	二冊	大本一元 小本四角
教育部褒獎 塊肉餘生述後編	二冊	大本一元二角 小本四角
新說書	三集	各一角二分
新社會	五集	各一角二分
慘女界	二冊	八角
孝女蔡蕙彈詞	一冊	二角
哀梨記彈詞	一冊	二角五分
洪荒鳥獸記	二冊	五角
環游月球	二冊	大本三角 小本一角五分
空中飛艇	二冊	三角
新飛艇	二冊	大本三角五分 小本二角
秘密電光艇		三角五分
教育部褒獎 苦兒流浪記	三冊	八角
雙孝子噀血酬恩記	二冊	五角五分
教育部褒獎 英孝子火山報仇錄	二冊	九角
教育部褒獎 美洲童子萬里尋親記		大本三角 小本一角
教育部褒獎 愛國二童子傳	二冊	七角五分
教育部褒獎 馨兒就學記		三角五分
教育部褒獎 埋石棄石記		二角五分
兒童鑑	二冊	三角五分
教育部褒獎 孤雛感遇記		大本二角五分 小本一角五分
女學生		二角五分
小學生旅行	袖珍本	一角五分
小說月報	每期	三角

雜載

世界女子消息

美國家事教育（續）　莊澤宣

第八節　大學中關於衣服之功課

五州大學授衣服功課凡二年。一年爲必修科、同時須習圖樣。該科計每週實習二小時、上課一小時。所習者爲襯衣、圍裙、背心等。手工、機器兼用。衣樣以市上所製者爲標準。理論一方面則授衣服製造之歷史、及其進步、衣料之物理上及化學上性質、衣服之價值、料格、及用途、紡織一方面之關於經濟及社會問題、衣服預算之研究、及衣服之保存與衞生。第二年爲選科。計每週實習二次、每次二小時、上課一小時。第一學期研究毛織物及其製衣方法、與關於經濟、社交、美感諸問題。第二學期研究絲織物、及其製衣方法。

以上功課目的皆在增進家庭經濟。務使婦女善用金錢、而不失美觀。宗旨不在養成職業之技能、而在養成管理家政之能力。

哥倫比亞大學師範院有紡織一科。其目的有二、(一)使學生知紡織界標準及其市況。(二)使學生增加衣料判斷力。每班分組甚多、各擇所好而研究之。研究有得、再行公同討論。故如一組有若干人、卽有若干之題目、互相討論、討論結果、記之於書。試驗室所有者爲

(甲)顯微鏡觀察、將各種衣料置顯微鏡下細察之以定優劣及鑑別法。

(乙)化學試驗 試驗以簡單爲主庶可於家庭中行之將衣料分析以辨別其成分重量等。

(丙)洗衣法 洗衣與物料之關係、光澤保存法、汚點除去法。

(丁)染法 染料研究及其用法色彩混合法各種物料染法。

華盛頓州之州立大學、關於衣物類之功課、有下列各科。

(一)紡織物門、研究紡織物、可知衣服經濟及美觀之原理、然後學生知衣料之重要、及其歷史上之價值、習此者、當預先或同時習經濟學社會學及工業史。

(甲)紡織物於歷史上之價值。

(子)工業發達之賴於(1)衣(2)食(3)住。

(丑)發明與進步。(1)紡織機械之發明、(2)因紡織而興之市面(3)紡織與工業革命之關係(4)紡織於社會進化之影響。

(寅)紡織與立法(1)工廠律、(2)稅則、(3)工資問題、(4)女子雇傭問題(5)兒童工作律、(6)社會改良之發展。

(卯)紡織與美觀(1)東方用之織物及氈毯、(2)錦織物、(3)刺繡物、(4)紡織物花樣之變遷、(5)色彩及美觀(6)花樣與物料之關係。

(乙)紡織物於經濟上之價值。

(子)歷史上之紡織物經濟狀況。

(丑)紡織物與農業之關係、(1)原料之分布、(2)轉運、(3)關稅。

(寅)紡織物之現在經濟狀況、(1)紡織物之工作及薪資(2)紡織物之重要僅次於食物

及鋼鐵。

(卯)紡織界現狀與(1)綿花、(2)羊毛、(3)絲及(4)麻之關係。(5)紡織物與其產物之關係如衣服及屋內陳設品之類。

(辰)風尚之變遷(1)營業家之觀察、(2)購買者之心理。

(巳)經濟管理。(1)家庭預算、(2)機械紡織及其設備、(3)衛生問題、(4)洗濯良法。

(丙)紡織原料之研究。

(子)科學上之研究。(1)顯微鏡之觀察、(2)酸鹹性於紡織料之影響、(3)去污法(4)洗染於光澤之影響。

(丑)美術上之研究。(1)色彩、(2)花樣。

(寅)製造上之研究。(1)製造手續。(2)經緯之疏密、(3)家庭及學校對於紡織機械之設備。

(丁)紡織於社會之影響。

(子)節用問題。(1)用科學及美術方法選擇衣料。

(丑)生活程度增高問題。(1)經濟獨立、(2)美感與快樂。

(二)簡單縫紉門。注重經濟消費美觀衛生情形及技能之效率。其要旨如下列製衣門。

(三)製衣門。

(甲)歷史上之變遷。

(乙)經濟上之價值。

(子)市售製就之衣與自製之衣。

(丑)預算與衣服之關係。

(寅)便利與身材之研究。

(卯)耐久之研究。

(丙)美觀問題。

(子)身材比例。(1)理想上之裁法、(2)改良法。

(丑)美觀原理。(1)面與裏之色彩、(2)色彩之調和、(3)花樣。

(四)衣樣種類。

(五)衣樣特點。

(六)衣樣之選擇、與(1)入款及(2)用途之關係。

(七)衣料之選擇、與(1)衣樣、(2)入款、(3)美觀、(4)身材及(5)職業之關係。

(八)專技門。

(甲)市上式樣。(子)用法、(丑)改良法、(寅)經濟上關係。

(乙)畫樣。(子)紙樣、(丑)拼合法、(寅)修改法、(卯)裝飾法。

(丙)成衣。(子)接縫法、(丑)完成法、(寅)縫邊法。所製之衣、純以實用爲標準。一切材料、不得浪費。對於金錢、時間、精力、及質料、尤三致意。故成績甚佳。

第九節　大學中關於房屋之功課

康奈爾大學關於房屋之功課之要旨如左。

房屋爲家事各類之一大類。凡習家事者、應知房屋之構造、佈置、陳設、裝飾。各室之佈置、陳設、應隨其用途而異。而其色彩、式樣、須實用而美觀。本校關於房屋之功課、卽本此旨而設。其授一年、第一學期習房屋構造佈置。第二學期習房屋陳設裝飾。

第一學期授課二小時、實習二小時半。所授者爲房屋構造與家事之關係、僕役居住問題、生活程度問題、房屋經濟標準、房屋材料與色彩之關係、房屋與光線、空氣、暖室法、及裝管法之研究。授時常用幻燈片示新式建設之內容及其優點。每種建築、皆用觀察力分析其大小、比例、形狀、結構、式樣、屋頂、門窗等之裝置法等。

第二學期授課一小時、實習二小時、半。所授者爲房屋內部之裝置、門窗、火爐等之位置、色彩與材料及用途之關係、傢具及各種裝飾品之陳設。實用、美觀、

二者兼顧。目下計劃擬每學期功課皆延長至一年。

芝加哥大學有家庭衛生一門。其要旨如左。

凡入此班者必須已在大學中肄業二年者。此門共授十二星期每星期四小時。目的在養成求學之習慣、觀察之能力、辨別之才能及感悟科學之重要。方法以參考各書報雜誌研究已有成績最新方法及待決問題。然後每人認一問題研究其解決之道。舉凡房屋構造、空氣、光線、暖室法、裝管法、排污法、陳設法等與衛生之關係皆在研究之列。次則公共衛生與個人衛生之關係、亦爲不可免之問題。務使家庭健康日增、個人效率日大也。

第十節　大學中家庭管理及他項家事功課

堪州大學嘗設一門曰家事經濟概論。內容如左。

(甲)家族史。　上古、希臘、羅馬、中古、近世家庭之變遷。目的在使學生知家庭與社會進化之關係。庶益悟婦女操作之重要。遲婚之利弊及原因。女子職業訓練之不可少。

(乙)女子職業之種類及其選擇。

(丙)結婚後女子之操作。

(丁)家事爲女子職業說。

(戊)以學生臥室爲房屋之研究。

(己)其他問題。

(庚)家庭入款之研究。

哥倫比亞大學師範院設有左列諸門。

(甲)家庭管理。

(一)家庭服務。(二)家庭洗衣法。(三)公共機關洗衣法。(四)食事管理。(五)家事經濟。(六)家庭賬目。(七)購買及儲蓄食物。(八)家政。(九)家庭雜事。(十)房屋構造。(十一)公共機關管理法。(十二)公共機關食事管理。(十三)家庭及公共機關管理特別問題。

(乙)家庭看護。

(一)疾病原因環境衛生之研究。疾病抵抗力之重要。

(二)衛生之不愼。小病之衛生、與環境之關係。

(三)安慰病人法、侍病法，

(四)普通疾病徵候觀察及早時報告之重要、傳染病防止法良醫之重要。

(五)小病及急病之救治法。

(六)嬰兒保育法。

愛州大學有家事新聞科之設。其目的(一)在養成學生有寫新聞之才能、庶可灌輸家事知識於大衆。(二)使學生多一職業、而掌新聞事業者亦極願得此種人才爲之助。計該校共授二門。

(甲)初步新聞學。授各種新聞學根本原理、收集各種報紙研究之、以定何者爲佳作、何者可爲標準、及其論調意義之研究。再將家事學爲實習之材料以定其收集法、選擇法、及寫法。總以正確簡明爲主。

(乙)實用新聞學。程度較高、內有新聞學史、現代新聞趨向、各種報紙派別之不同、故事之寫法、婦女新聞記者之程度、及其優點。此門實習較多於理論。每生每週須寫二三次。至學年之末、更須寫長文一篇。所寫者均以實事爲主。更以合乎地方實情者爲貴。每次所寫者均須詳加批評、而研究其改良之道。

康奈爾大學之農科、設有鄉村改良部。係與家事科聯合辦理。其宗旨爲(一)增進農家幸福、以促鄉村進步。(二)農婦之家事教育須有較大之範圍、因其操作之種類更多。(三)農婦應自知其對於鄉村城市之責任。(四)此種教育非慈善性質、須用極有訓練之人才教授之。

凡習此門者、除家事外、須實習教授法、教案之排置法、善用英文法、辭令之研究。

實習係於附近鄉村學校行之。除授家事外、其他功

課、亦利用家事學而旁及之學生習此門畢後、更可提出特別鄉村問題、爲更精深之研究。

第十一節　大學教授家事學之時間

年限。 據調查所得、八十六校中有三校年限定爲一年、十七校定爲二年、三校定爲三年、五十四校定爲四年。有八校同時設二年班及四年班。有一校則同時設三年班及四年班。故計授家事教育四年者、占六成。凡四年畢業者、大抵皆給學士學位。餘亦給證書。

分類。 平均計之、計食物類功課占三百六十小時。房屋類功課占百五十小時。衣服類功課占二百四十小時。家事經濟上九十小時。公共機關管理一切占四十八小時。故以食物一類占時最多。

若以校計、則有七十三校授食物類功課。百二十三校授房屋類功課。七十三校授衣服類功課。四十四校授家事經濟功課。九校授公共機關管理一切功課。

第十二節　大學中家事學授法

(甲)普通功課之有關於家事者。 除上所述大學中授家事各科外、有藉他科輸入家事學識者。據百七十七校之報告、有百五十六校授生物學及生理學。百三十八校授化學。百二十五校授衛生學。百十九校授經濟學。百〇二校授社會學。六十八校授美術學及建築學。

(乙)大學中家事師範科。 據調查所得、有八十三校報告、授家事師範功課。其中六十一校授教育史。七十四校授教育心理學。六十一校授普通教授法。六十一校授家事學特別教授法。五十七校有教授實習。

(丙)大學夏季學校之家事功課。 夏季學校大抵純預備中小學教員於暑假餘暇來學。計報告授家事功課者有四十校。中小學教員之未習家事學者、

可乘此補習。已習者亦可再習新法。其效甚大。

第十三節　大學中他種授家事教育法

大學推廣教育　各州大學之設有家事科者、大抵皆設有推廣部。且多與農科推廣部相聯絡。其事業爲集會、爲短期講習、爲展覽事、爲活動學校、爲演講、爲發布印刷品、爲通信教授、爲備人探詢、爲與他種機關聯合開展覽會、比賽會等。

集會。　州立大學往往於開農家集會時開農婦會、討論改良家庭之道、衣食住之最良方法、及家庭經濟之重要。據調查所得有三十校設有此項集會。會期自二日至二星期不等。與會者自二十人至千二百人不等。

短期講習。　各校往往於冬季農家無事時開短期講習會。其時期較上述集會爲長。且所授功課來習者須預備、須實驗。時期自二星期至三十二星期不等。大抵平均爲十二星期。間有一季授未畢、翌年續習者。如是可資深造、且引起習者之興味、法可取也。所授者爲食物之研究、家庭衛生學、家庭管理法、縫紉、衛家庭美術等。亦有授罐頭製法、食物儲存法、洗衣法、製衣、製帽法等者。

展覽事。　有二十七校報告利用火車施行推廣教育。中有十七校授家事教育。其法往往以一車供演講之用。一車陳列各種成績供人觀摩。一切以實用爲主。如來觀者見有欲研究之物、而車中未備者、可投函車中信箱內、庶下次展覽車中可備之。此項展覽車於鄉間市集時、最爲歡迎。

按吾國農事展覽車已由農商部辦理。

活動學校。　有二十校報告設有活動學校、教授家事上學識。其法遣教員若干人至各鄉輪流教授。一鄉授一週後、乃至他鄉。教授所在往往借用該地公共機關。一切用費由地方上擔任。凡一處有十人以上欲習何科者、可函近處大學、遣員教授。

演講　有四十九校有演講之組織。法或由大學自行派員擇地演講、或由大學派員至各鄉村集會中演講。演講材料、視地方需要而定。

印刷品。　有十二校有定期印刷品發贈。此外尚有發贈不定期印刷品者。材料各類俱備。銷額有至五萬份者。編法有每冊一門者、有一門連印數冊者、有各門輪流出版者。以地方及時季需要而定。此項印刷品影響甚大。

通信教授。　有十一校報告設有家事通信教授科。習者除得印刷品須復函答問討論等。往往一地有數人同習、於該地組織討論會者。有時此項討論會僅許女子爲會員。有時男女同爲會員。此項函授科大都收費。來習者甚踴躍。

探詢。　有十一校家事科中設有專部、備人探詢、質疑。務使州立大學爲州中人民研求學識之中心。故除教授演講外、更備人探詢、將來之發達、誠未可限量。

第十四節　大學院之家事教育

大學院者、備大學畢業生研究之所也。計現有二十校給與家事學碩士學位。而芝加哥大學、則更授博士學位。此外授與家事學有關係各科之博士學位者甚多。而家事學之教授得有博士者、日增一日。故家事學成爲精深學科之日、必不遠矣。

第九章　其他關於家事教育之機關

第一節　農婦會

農婦會多係附設於農人會內。Farmers' Institutes 會期自二日至二星期不等。大半由州立農校、農事試驗場、或農務局提倡之。計一千九百十三年、獨立設此種農婦會者、有十二州。會所凡一千一百處。會數凡二千餘次。與會者凡八萬四千餘人。此項會附設於農人會者凡十州。

與此種農人會有關之組織、則有(一)農事及家事

活動學校。計千九百十三年中設此種學校者有十三州。計百八十七所。來學者凡八萬五千六百餘人。(二)教育車。千九百十三年中有十五州辦理此種事業。來學者約五十萬人。(三)市集。計有三百四十六所。與會者九萬五千餘人。(四)少年會。專收十四歲至十八歲之少年。計共有二萬二千餘人。上所言之活動學校。專爲婦女而設者。有五十所。來學者凡一萬一千餘人。其他各種組織。男女比例稱是。至於各州立大學之推廣教育。尚未列入。亦可謂盛矣。

參觀第八章大學之推廣教育

此種會集。實爲一種普及教育最有力之機關。引起平民改良生活改良家庭之興趣。活動學校在他國有停留一處至數月之久。以資居民之研究者。故活動學校之範圍較窄。程度較高。而其引起興趣則一也。

各州辦理此次事業之情形。可舉例如下。

意里諾愛州之農人會。有家事專部。部有專員管理開會及發行年報等事。州立大學則幫助供給講師。其年報內容。除各會報告外。有短文甚多。題如女子家事教育、家事經濟、家庭與社會之關係、家庭與學校課程之聯絡等。此外尚有一臨時家事學校。設於全州市集之所。校期二星期。州令每區至少派一人來習。來者分爲組。住校內。任各務。千九百十三年開校時有百〇一人。其中最佳之三人。選入州立大學旁聽。庶歸故鄉時。可將新學術傳播。

弗落里達州立農婦會。設於各處之農事試驗場。每早男女合開會。每下午則男女分開會。除演講外。更有陳列、指示、及幻燈等爲之助興。所講之題。如女子與農事之關係、女子時間之價值、肉類烹調法、家與國之關係、省力工作法、家庭看護術等。來與會者。會畢後、歸家組織研究會。實行之。將其成績報告於州立大學。

全國各農人會有一聯合會、會中每年出有報告。此外中央農部、各農事試驗場、亦出有印刷品、言此種組織者。此聯合會中有女子專部。

英屬加拿大之翁他利奧省(Ontario)之農婦會組織頗完備。茲述之以資參考。該會宗旨在傳播關於家事之學識、而尤以家庭衞生爲最重要。使婦女知衣食住在經濟上及衞生上之價値、及以科學法保育幼兒。庶乎全國國民體育德育皆可增進。該會事業爲改良家庭、增進社會幸福。

該會創設僅十五年、而會員已達二萬五千人。各處分會、每年至少開會四次。有按月開會者。每年有一次或二次、由省中農務局派人視察。近來會中講師、皆曾受適當之訓練。凡有二十五人願習一科者、卽設一班。每年省中開大會一次。由各處來者、在五百人以上。其他英屬各省亦繼起效尤、現已有各省聯合會之設。前途未可限量也。

第二節　農家私會

農家私會The Grange爲一種農人私立之機關。創立於一千八百六十七年。會員計達百萬人。男女皆有。近來對於家事教育之進行、頗爲提倡。其宗旨爲鼓勵男女正當之發達、增進家庭之幸福、提倡學校授家事學及農學(中略)並尊重婦人之地位及才能。

分會各地皆有、勢力範圍已達三十州、會期或每週一次、或每月一二次、以增進地方上生活幸福爲目的。每季各地方合會於一區之中點。再舉代表會於州會。州會之代表更會於全國之會。一切選舉辦事等、男女平權。

每會有一主席、凡開會及銀錢出入、一切事務皆歸其掌握。外更有庶務員、掌一切雜務。

農家私會中女會員提倡家事改良者、頗不乏人、茲舉數例如下。

馬育夫人 Mrs. Mary A. Mayo 在十九世紀之末、屢演講家庭管理法、幼兒保育法、及家庭對於個人及社會種種問題、影響甚大。

柏德生夫人 Mrs. Elizabeth H. Patterson 於本世紀之初、屢任農家私會要職。引起會員對於家事技能之興趣。并在農家私會所出版之月刊中屢登論文。此次論文嘗複印成小冊、散布四方。後該會全國集會時、有一家事委員會成立。各地集會之設家事委員會者亦甚衆。

千九百十一年各地方會有設家事研究科者。各州會常與各州大學聯合、供給各地方會演講員。并鼓吹鄉村學校家事教育之必要。農家私會對於家事教育進行關係、亦可謂大矣。

第三節　鄉村家事指導員

邇來以農事指導員之成績、遂有設員指導家事之舉。有數州如紐約、佛而忙、密歇根、麻塞久塞治、印第安那等。此事由各區農事官辦理之。南方各州如浮極尼亞、南加州、喬治州、阿拉盤馬、迷西西比、露州等、則由各區工業教育官辦理。

北達州則於農事試驗場中設一專員、任改良家庭職務、助理各家庭改良廚室用具、并授其烹調法等。

麻州州立農校嘗助州中提倡捐款、選用專員、任此事。該員除設一機關、指示居民簡單生活法外、並四出協助學校會集等施行家事教育。并至各家訪問、教授各種食物烹調法、家庭整理法、等。使此職時須有堅忍心、和顏悅色、庶乎有濟。

康奈爾大學之家事科、嘗宣言其試行家事指導之成績。極推崇此事推行之佳果。蓋至各家指導、用尋常家庭之用具、教授家事、最為親切有味。一般婦女最易領悟。較之學校教育影響更大也。　(未完)

商務印書館發行

教育雜誌

十二卷七號要目

教育上實用主義之位置

學習作用底意義及其基本型式 天民

劣等生學習指導法 厚生

經濟主義之讀法教授 太玄

適於表現本質之文題提供法 太玄

格里符蘭市底學校調查 愁心

美國教育上底節儉訓練

天津的社會教育狀況 種因

對於李藻永君改革珠算口訣商榷之商榷 培和

唱歌教法之革新 朱學

韋斯特生物學研究所之報告

定價 每月一冊角半 半年八角 全年一元五角

郵費 每冊一分半

英文雜誌

第六卷第八號要目

近代英文名家傳 彭耐德

青年修養談 三育

英詩譯註 荒村

培根文集 論高位

短篇小說譯註 妻及鐘

現行文字 建築中國較大的大學問題

語音學淺釋 成節音及變元音

對比成語

添註文之研究

英文公式

八月日記

販賣術 販賣人之位置

商業會話 襯衣店中的談話

商業文件 租賃契約

尺牘軌範 嗜繼式

公文 美公使呈詞及徐總統答詞

雜俎 西洋之迷信

定價 每月一冊二角 半年一元一角 全年二元

郵費 每冊一分

北京大學月刊

第一卷第五號要目

不動產銀行 馬寅初

國際聯盟與中國

今後之外交後援

清代漢學家的科學方法 胡適

聖西蒙及經濟集中主義 王建祖

物理與化學之關係 畢國常

中國數學源流攷略 李儼

極點極線論 許光福

日高表說明書 鄭振鑾

σ函數與ζ函數之代數加法定理 王志渠

定價 每冊三角 全年九冊二元四角 增刊價目另定

郵費 每冊二分

少年雜誌

第十卷第七號要目

彩圖—緋魚

少年底自己教育 愁心

魚類的窠 味豔

蛙的種類 張駿

蟲類的融結 沈國珍

寄生蟲的特色 鄭再青

少年最善底避暑談 馬鵬

天津的謎語 金大年

亞馬孫河的奇魚 徐文台

噴水花碟 羅迪昌

栽秧棋 蘇樹鑾

紙魚游泳 葉芸

認注音字母簡便法 張鴻鑑

童話金巖 孫毓芬 華

春季徵文案

定價 每月一冊一角 半年五角五分 全年一元

郵費 每冊一分

商務印書館發行

學生雜誌

第七卷第七號要目

人生之目的　何鴻吉

時間空間的新概念　雁冰

恩特列夫的文學思想概論　雁冰

天河與人類的關係

天文學上底革命——小行星說

化學界待決之問題　孟哲

有機酸類辨識法　壬唯

硬水與蒸汽鍋之關係及其軟化法　劉世楷

燐之製法　[illegible]

科學新語

科學小說 理工學生在校記　雁冰 澤民

文學之要素　劉伯明

難題詳解

文藝觀摩會會員錄

定價　每月一冊角半　半年八角　全年一元五角

郵費　每冊一分半

英語週刊

第二百四十八期至二百五十一期要目

社說（論本刊間答門停刊之故　論英語語音）

論說（勇與懦之誤解）

讀本（孝道）

初級英語語音學　周由廑

中學英文法第三學年評解

英語初桄　周越然

歐戰小史　周由廑

商業信札及廣告　周越然

杜甫贈衛八處士

詩譯文

附張（載每星期時事）

此外名目繁多不及備載

定價　每冊五分　半年一元一角　全年二元

郵費　每冊半分　國外二分

小說月報

十一卷七號要目

磨坊之役

一七一三

艙山僧話

誰的罪

紅粉

新舊家庭

戰地雲烟錄

犯罪

法文課

紐約的扒手

收租人

最近法國的小說

紅樓夢新評　佩之

梅蘭芳李雪芳最近小影及諸名人題詩

餘目繁多不克備錄

定價　每月一冊三角　半年一元六角　全年三元

郵費　每冊二分

太平洋雜誌

第二卷第五號要目

戰前戰後之國際政局　鯁生

對於萬國聯盟約法修改之意見　鯁生

歐戰後之世界工業　端六

協商國終不與俄國議和耶　松子

德納女子與德國新憲法

法國新選舉法

法英法美協約之命運　松子

愛蘭新自治案

英國第一次女子議員

和局告成與萬國聯盟

英美造船競爭

法蘭西之近代小說家

一段實事

大學男女同校說　袁昌英

定價　每冊二角　半年五冊九角半　全年十冊一元六角

郵票　每冊二分

美國女傭員的體育發展事業

周魯伯

近來有許多的傭主，爲了勞動家的快樂起見，設立體育室咧網球場咧，作爲他們工餘的消遣。不過女子務動得多了，更加覺得疲乏，所以運動是必不了的，戰後百業待舉，工廠用女工的一天多一天，於是也有女子體育室及網球場的設備，美國詩家谷電話公司，爲了女傭員過夏間生活，特地在屋頂上闢地作爲網球場或各種戶外運動的用處；於是各大公司也效法做起來了。



美國詩家谷電話公司及美國電話電報公司，爲女傭員的愉快起見，特爲減少工作時間，使得他們有些戶外運動。他們第一件事情，就是組織一個網球會。詩家谷女傭員的網球會，成立已五年了；成績非凡之好，去年有一位竟在婦女網球會中得了首獎。每三十個接線處就有一個網球會及球場，有許多在屋頂的，有許多借公園球場的；不過大概多是公司自己備的，有時他們的球場也借給男子做玩手球用的，有許多郊外的接線處還把場子的四圍種了許多高的樹，有松鼠咧鳥咧棲在這種樹上。

這種游戲的分配法是這樣：全城的接線處分做四部：中部，西部，北部及南部。去年夏間共有四百個會員，每半年各部比賽一次。各部的首選可以參與

全城比賽。

詩家谷電話公司，在大戰後，又造了一間舞蹈廳及一滾球處；這種遊戲天然是對於婦女很有益的。

牲畜場是詩家谷市場中一種最有名的事業，有許多做這種事業的公司中，極力為他們女傭員謀體育上的發展。因為這種勞苦事業對於女子是很不愉快的，所以傭主也有種種的設備。愛墨公司 Armour & Company（牲畜業之一）個人服務部部長威脫爾夫人 Mrs. Anne T. Whitney 是一個熱心的體育訓練家。他很信運動對於婦女的體育有莫大功效。夫人曾經說：體育訓練是有職業的人的一種要務，能夠幫助婦女在商業上的發展，并且含有審美的性質，所以這種訓練是必不可少的。



五年前，愛墨公司為傭工的便利起見，在畜場附近的地方造了一個體育室。一星期三夜有教練員在室中專教婦女傭員兩夜教體育，一夜教審美及羣衆的體育。還有一個游泳池，三夜中多有教練員在那裏指導，游泳用的衣服公司中多有。春夏的時候公司中在意省圓湖傍 Round Lake Ill. 預備一遊息的地方，每星期尾請公司中的男女傭來度他們的短時假期。這個游泳及他種戶外運動的設備很為周到，他們公司中傭員也組織了一個游泳會。

兩年前公司女傭員在大戰中做許多事業，他們的演劇團在愛墨地方做了一次義務戲，得了許多人意想不到的歡迎。一九一八年七月他們為救世軍要募集戰事捐款，又在奧

脫林戲園中 Auditorium Theatre 做了一齣『時代的婦女』。次年又在愛墨做了一齣『古國的遺迹』。把園子分爲五種式子：英國，意大利，中國，西班牙及波斯。這種事情，非但可以使婦女的體育發展，幷且可以加增他們的嫻雅及敏捷，及增進歷史上的知識，還可以說是個人才能發展的機會。近來他們用





心的學習舞蹈唱及演藝，有兩人已成了有名的演藝家了。

美國萬國農具公司請了許多的體育訓練家來教這種女工婦女青年會在每星期兩夜中派人來到公司教授舞蹈游泳及他種運動。

提愛令紗廠 Dearing Twine Mills 特地爲了女工造一所屋頂花園除了工人的體育訓練外，還要教他們念書這真是造福於工人不

淺了。

在這個題目中，還可乘便把美國婦女訓練隊的情形說一說，因為許多隊員多是公司或公廠中來的，去年夏間婦女訓練隊極尼佛湖 Lake Geneva 營幕一半多是詩家谷各公司來的，所以吾一定要說明白工人在隊中是如何要緊。

美國婦女訓練隊是一種戰後的活動，宗旨是促進婦女的體育，是政府各界有名士女及各婦女會集所共同組織的，美國婦女聯合會也在其內。總隊長是高克洛夫女士 Susanna Coeroft，也是去夏極尼佛湖營幕的司令。這種營幕共有五處，現在先把極尼佛湖營幕中所做的事也寫在下邊。

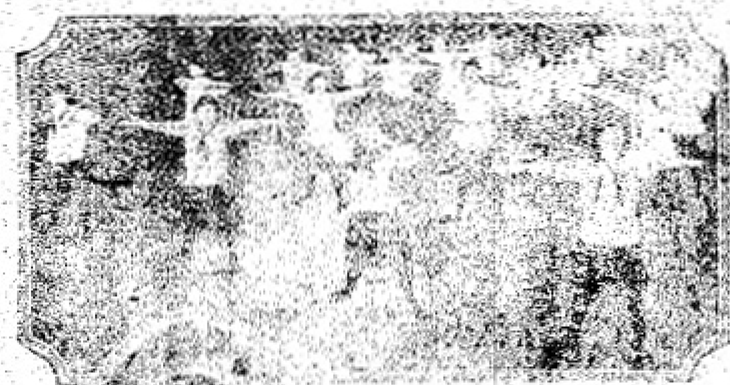
六時三十分起身，各隊員穿了游泳衣立正齊集在各人營幕外，齊集後行徒手操十分鐘，然後行五分鐘的冷水浴，再穿上軍服預備吃早餐。高克洛夫女士自任一切營幕內外一概的監察的職務，餐後有十五分鐘的振作精神的體操，以後時候漸加至四十五分鐘，是兩個軍官從華盛頓及許立屯砲台 Fort-Sheridan 來的。操後各隊員在幕臥一下，（約二十五分）可以把全身的肌肉舒服些。

吃過早茶後，演講關於體育衛身上的題目。演講員多是從華盛頓衛身部教育部農部及家政科派來的。午後隨後在野外樹林中散散步，高克拉夫女士的意思要女子多與自然界相接觸，如樹木鳥類等，而不喜歡他們閒談，因為閒談無益，并且勞神的。

三點半有兵式操，是兩位軍官教的，下操後休息一下，就要游泳，到六時晚膳，七時歸寢，這樣一天的工夫就做完了。

這營幕中隊員的年齡，多從二十歲到中年。每日照他所有的力量做事，過度恐怕有害身體。許多隊員操後，除非神經疲乏，不過時候多，也並不覺著困難。有一位隊員年紀已經六十五歲了，他初時祇能

操十五分鐘一月後也是四十五分鐘了。這種營幕的標準是健全,他的方法是建設的,教育的;今夏預備要借政府的地方及器械,多設幾個營幕咧。





這種營幕生活,確是有價値的。當每隊員離幕的時候,要在一張健康誓約上簽名,誓說他要保護一己及家族的健康。這個康健二字,包括食物



檢查,除溝造法,蚊蟲掃除,戶外運動及種種衞身上的改良。

女傭員從營幕中回到公司中做事,他的身強壯多了,并且願意年年多去。有一位說:這種營幕生活,我們從經驗上得來的,確比尋常體育室中練習來得效驗多。

詩家谷等大公司中,因爲女傭員回來,體育不十分的練習所以茂華公司 Montgomery Ward & Co. 就增加了許多的體育器具;羅李公司 Sears Roebuck & Co. 的女傭員,每年有一次因賽運動會,還有網板操木鞋操等助興。司威夫脫公司 Swift & Co. 在『南邊』South Side 的市心,特爲傭員設一個工餘娛樂會。他們體育室中也有專門教員

每星期來教授兩夜。飯後傭員必定要靜臥少時，或散散步，跳跳舞，就可以幫助他們的消化力。

諸君試想二三十年以前，婦女穿了緊身褡，把胸圍束得緊緊，受了多少的拘束啊！現在在運動或游泳的時候，這種衣服完全淘汰，多與男子穿的一樣了。那麼照這樣看來，一個服務的女子比上那大家閨秀，要舒服得多了。

附圖說明：

1、美國婦女訓練隊隊長高克拉夫女士。

2、在營幕時的體操。（多是從二十歲至六十歲的婦女）

3、在詩家谷電話公司女傭員的網球遊戲。

4、詩家谷電話公司總公司的屋頂網球場，他們拍球的時候正在飯後。

5、詩家谷電話公司白佛來分公司 Beverley 的網球場。女傭員每在飯後或晚間在那塊場上拍球。

6、愛墨公司體育室女傭員的徒手體操。

7、愛墨公司個人服務部部長威脫南夫人。

8、愛墨公司圓湖運動場女傭員在那裏游泳的情形，公司費了許多錢去裝置這游泳的地方。

商務印書館發行

教育部審定

中等學校教科書

師範學校用書

師範學校新教科書
新體師範講義

這兩套書　按照教育部的章程　分科編輯　新教科書不下二十幾種　並每種有一冊的二冊的三四冊的　並且有參考書詳解同時出版　專供完全師範學校用的　新體師範講義也有十九種　材料很精美很簡單　就是完全師範學校　也好選用的

中學校用書

共和國教科書
民國新教科書

共和一套　文科理科技能科色色俱全　多至三十七種　已出的評註詳解參考書也有七八種　選用這套書　教員學生都是很便利的　新教科書十三種　都是理化數學的書　編輯共和書的人　大半是當代教育家　編輯民國書的人　大半是歐美大學畢業的博士學士　所以很有價值

實業學校用書

農業教科書
工業教科書
商業教科書
蠶業教科書

實業學校不是有農工商三種麼　現在已經出版的　有三十餘種　部章規定　農商蠶三校的科目　大致完全了　內容很切實用　調查本國土性原料勞動界情形　很新很詳的　不是把外國書拿來直譯的

全國小學校鑒

諸君要採用教科書麼？國民學校和高等小學校的用書，本館出的最新最多，都是教育部審定過的。現把各書的總名目列在下邊。如要曉得各書的價目，另有圖書彙報奉送。

商務印書館謹啟

新體國語教科書

現在有許多國民學校，試用國語的教本，兒童很有興味。第五次全國教育聯合會，也議決把國民學校的國文改做國語。這部書教育部已經兩次審定，說他是頂新頂好的。

共和國教科書

這一套書，無論修身公民須知，國文算術字帖歷史地理理科圖畫體操唱歌手工縫紉農商業色色俱全。掛圖教案教授法很多很好。近來并且修改過，加些新教材，教育部二次審定了。

複式學級教科書

全國的國民學校，大多數是複式編制的。專供複式用的書，祗有修身、國文二種，內容都是言文接近的。掛圖教案，都是用最新方法編輯的。

實用教科書

這一套書，最注重實用的，教育部批他名實相符，當然是適用的了。修身國文算術歷史地理理科共有六種，掛圖教授書也是完全的。

單級教科書

單級是複式學校裏頭的一種編制，把四個學年合在一教室教的，用這一套書，很是便利。有修身國文算術體操四種，都有新式的教授法。

女子教科書

有許多地方，特設女子的國民學校。這套書，注重女子的教材，最是合用。修身國文二種，連同教授法，都已出全，還有禮儀法掛圖一種。

文藝 小說

奢儉婚姻

賊菌

趙太太。你老人家這個冷天還在家裏忙呀。應該把你的媳婦娶家來。留他們少年人做做事體。自己享享福了。怎樣這個冷天。六十歲的人。還在這哩燒柴燒飯的。自己忙個不了呢。

原來是王太太。好幾天不見了。今朝怎麼得閑到這裏來的呢。我倒是做做事。反不覺得冷。現在的米價很貴。添一個人就是多一個人的用費。我家的張嬷嬷上月走了。也沒有另雇傭人。原想省儉一點。湊幾個錢明年春天好把媳婦娶家來。但是我那李親家母不肯體諒。這也是沒法的事。我家驥兒到還立志。他也要守到自己有了養活一家的進項。他纔肯娶親呢。索性由他們再遲幾年罷。

王太太道。令郎今年二十幾歲了。令媳還是比他大些呢。還是小些呢。

趙太太道。小兒今年二十三歲了。媳婦比他小兩歲。明年一個二十四。一個二十二了。我家是兩代的單傳。我又有這麼大年紀。本要早一點代他們把這件事做了。算了了我的首尾。偏生我的那位親家太太。開的那篇聘禮賬。交媒人帶來。把我一看。就把我嚇住了。只好把這件事權且擱起。還留我家親家太太代我養幾年媳婦罷。

王太太道。他家開的賬上。是些什麼禮物呢。

趙太太道。李府開的那篇賬。不是我們寒素人家辦喜事。簡直是做官發財人家的排場了。他家要四件金飾。兩件珠飾。四疋湖縐。四丈杭緞。二百塊洋錢聘

金。娶親的日期。吹嗽手外。還要什麼軍樂隊。你太太算算看。這分聘禮。就要得五百塊錢。再加上這種排場。非得再加上五百不够。像寒家這等門戶。要花一千塊錢娶個媳婦。怕的賣去這所住宅還來不及呢。

王太太道。照這樣看起來。令親李府上。必定是個饒餘之家了。男家出這些錢。女家也要添得這些賠到府上。你府上花的浮費。不也是當算女家出的麼。就是勉力把這事辦辦。也還合算。

趙太太笑道。王太太。你老人家還是拿當日我們出嫁時候的眼光。看現在的人做事了。現在的人。不是當日的人的心思了。太太你看現在人家還是比當日的人家殷富些呢。還是比從前的人家窮些呢。

王太太道。那何消說呢。三四十年前頭。人家的家道。比現在人家殷實多了。

趙太太又道。你看還是我們當日出嫁的時候風俗奢華呢。還是現在人家有喜事熱鬧呢。

王太太道。這更不消說了。現在人家的喜事比當日熱鬧得多呢。

趙太太道。就因爲這個緣故。我此刻纔娶不起媳婦呢。當日婚嫁的事。是大家量身家貧富。窮人絕不肯裝有錢的幌子。女家沒有賠奩就不向男家多要聘禮。現在是大不相同了。越是沒有賠奩的人家。越要向男家多要些聘禮聘金。越是窮人。越要擺架子。這個架子從那哩擺起呢。都是男家的一邊開花了。問男家多要些綢緞。做做衣服被褥門簾。多要些聘金。買買那些除了喜事的時候就沒有用場的物件。太太。你看我們出嫁的時候。剪綢買了二百多錢一尺。緞子買了五百多錢一尺。你我還不大穿綢緞衣服。現在的人。個個是小姐少奶奶了。平時也要穿綢著緞。怎怪得綢緞的價錢越漲越貴呢。風俗到了現在的這個樣子。怎怪那年紀比我們老的人。睜不開眼睛來呢。就是你我還沒有老到已經惹人嫌我們說

霉話了。

而且不是單是衣服奢華。其餘的事。那一件不像我們中國人個個發了橫財呢。你太太諒還記得。我們出嫁的時候。人家待新娘的筵席。頂豐富的也不過用五個大菜。八個碟子。四個小碗。現在呢。你看前日巷口張大娘娶媳婦。還用六碗十二碟六小碗待新娘子呢。就一件上看看。其餘的浮費。也就同他相稱了。

我家驥兒的這個媳婦。已經定了六年。還是他父親在日。驥兒在高等小學畢業的時候。他父親講究新文明。說兒女婚姻。自由要由他自己選擇。我這媳婦也在女學校讀書。驥兒的岳父。就是驥兒的先生。很喜歡我家驥兒。就著人和我家說親。依我的主見。女孩子性格容貌。我看見過的。却還合意。但是他的繼母是一個好排場的人。怕難高扳。偏偏驥兒的父親向我說道。現在是共和民國。你不必拿舊見識來談現在的道理了。男女的婚姻。是他們的自由權。我只問驥兒的意思何如。這是他畢生幸福的事情。我們也不必顧得十全。能彀女孩子還好。我們又甚麼不同意呢。那時問問驥兒的意思何如。他也不說甚麼。只是嘻嘻的笑。他父親就去打戒指。把驥兒的號德甫兩個字刻在上頭。好行那交換戒指的新定禮。那時我還要試試驥兒的意思。就教他父親把戒指的錢算好了。給他自己到銀樓裏去拿。他歡歡喜喜的就去拿回來。我纔曉得知子莫若父的這句話不錯。不然依了我。還要惹兒子怨我一世呢。當日就請了媒人。行了個參合新舊的交換戒指禮。他們兩親家脾味也很合得來。李親家曾經說過。要學那鄭板橋的故事。守他們成年之後。把女兒攙了送到我家。也不用舊日的浮文。也不用現在文明結婚的儀式。那到是眞文明。不是翻花樣的浪費。偏偏他們兩親家在三年前相繼亡故。把兒女的首尾都丟與兩邊的

女流。我那親家太太的脾氣。我也略有所聞。是個趨時專講虛浮面子的人。日前請媒人去說。也不過是試試口氣。那知道就果眞被我料著了。

王太太道。兒大當婚，女大當嫁。在我看他能瞞天要價。你也可以就地還錢。何不再請媒人去商議商議還他個價呢。

趙太太道。太太的話。本也不錯。但我有一個女流的拙見。論我家驥兒這頭親事。當日也可算愛親做親。並不是不待父母媒妁的自由。現在若是同講買賣一般。那就太不成話說了。他繼母能向我要個大價。我卻不好還價。這是什麼道理呢。媳婦許了我家。就是姓趙的人。將來要把那宗祧祭祀的擔子交付與他。他將來就是趙家一代的人。他的繼母能以市道談姻事。我是個嫡婆。怎能用市道待我的媳婦呢。那麼我不獨對不起我的兒媳。也對不住我的祖宗了。所以我不便還多還少。

但是我又是個寒素人家。又包舉不起女家。若是因爲娶媳婦累下債來。不獨沒人肯借給我。就是有人慷慨借個一千八百。與我辦這件喜事。此刻是花費去了。娶了媳婦。不是就能殼天賜黃金。發了橫財。我兒此刻在專門學校。尙未畢業。就是後年夏天畢了業。還要實地練習。也要等個三兩年纔能去就事。這幾年中間。添了一房媳婦的用度。已經拮据。再加上借人的錢。要給利息。無錢歸利。利上就又要生利。更是越累越多。那時就了事。賺幾個錢。多被還利債所累。豈不是因爲早娶了媳婦。反教我兒子媳婦將來的幸福。反被這利債累去了麼。人家往往聽說女家好。指望媳婦帶些來。早早的同兒子完姻。無錢也想法子借錢做事。到後來債是借了。親是娶了。媳婦並沒有錢帶來。反因此窮了的也不少。何況女家要在男家聘金聘禮上打發女孩子出門的呢。我家驥兒他還可以體諒我的意思。不至於誤會。若是人家

下流孩子。反要怨娘太儉了。
王太太聽了哈哈笑道。趙太太。你的打算眞好。你的媳婦的打算還更好呢。眞眞不是一家人。不進一家門。一代勝是一代了。我給一件的東西你看看。你家令媳已經先代你取消了四疋湖縐四丈杭緞了。
趙太太接過來一看。原來是一個女子布衣會的簡章。那發起人頭一個。就是他媳婦的大名。李婉貞三個字。
王太太道。我說現在人家的女兒。和女校的學生。專一喜歡穿綢着緞。怎麼有人發起這女子布衣會呢。想是總因怕遲婚的原故了。
趙太太道太太這句話又錯了。你看這第三的楊淑媛第六的張吳軼蘇不是都已經出閣家道很富足的人麼。他們不是穿綢衣穿不起的。不問男女的社會好人同不好的人都有。不能因好的說那不好的都好。也不能因到不好的說那好的也不好。這個女子布衣會。或者也有這層作用。就是有這種作用。都是淑女的巧思。不是無意識的。若是說我家媳婦發起這個布衣會。專爲這種作用。恐怕也不是的。但是這會章到很合我的意思。這章程你從那裏拿來呢。
王太太道。就是有爲而發。也是七竅玲瓏。想得眞好。我也不是取笑他們。這章程是我昨日在我姪女處看見的。我也不知這李婉貞就是令媳的大名。還是聽了我姪女談起來纔知道的。你府上談娶親的事。你雖沒有告訴我。你家的媒人已經盡把這些話同我談過了。我見了這個簡章。我是特來報個喜信給你的。下次再請媒人去談話。就容易說了。
趙太太笑道。王太太你眞也太弄狡猾。來的時候不告訴我。談了這半天。你纔拿出來。你還該派要受罰呢。現在我也不罰你。別的談了許久。飯已好了。罰你吃一頓素菜飯。他們發起布衣會。我們就實行一個素食會罷。你看好不好呢。好……

教育小說

小學生

趙君豪

一個小小的草場，地面滿鋪的綠草。太陽剛剛上來。小鳥叫的聲音，嘹喨得很。溫風一陣一陣的吹來，叫人現快活地樣子。有一個少年，踱來踱去。他底年紀，約摸有二十三四歲的光景。穿一件淺藍的夾衫。手裏拿一本唱歌，唱唱走走，臉上看起來很快活。他唱的一首進行曲叫做『美哉此河』(The beautiful River)

『春日喜融融，春暖懷袖中！』一陣歌聲，遠遠的從外面來了。不一刻兒，就有幾個活潑潑地的小學生，走到草場上來。大家恭恭敬敬地走到少年面前，說：『王先生，早呀！』

王先生說：『你們老早就來，好得很。我們明天要開一個懇親會。大家預備做幾隻手工，要做得好。請爺，娘，阿哥，阿姐來看看。到了做餘興底時侯，送到他們面前，照我看起來，不曉得要快活到什麼地步。』

這幾個小學生，聽見這幾句話，都拍手歡悅。有幾個說王先生待我們真好，有的說王先生真是個好先生，有的說我們明天講點故事，不更有趣麼？

有一個穿綠操衣底小學生，走到王先生面前，說：『王先生，明天我想說的故事，給我底母親聽。這故事是先生上次告訴我的。』

王先生說：『你再說一遍，是什麼故事呢？』

小學生說：『有一個賣報底童子，天天早上送報。可憐他底爺，老早去世了。他底母親叫他做這樣的事，他也很情願的，因爲不情願是沒有飯吃的。不過他很要去讀書，常常求他底母親，送他到學校裏邊

去。他底毋親，總是不能答應他，因爲實在沒有錢。有一天他到我們學校裏邊來聽我們讀國文，他就不肯走了。有一位先生，曉得他底心事，愛惜他，又可憐他，就當時答應他：不要學費，半天讀書，半天原舊做他底工。去他以後用功得很，不到兩年，就畢業了。究竟這一位先生是那一位呢？就是王先生。這個賣報底童子又是誰呢？就是本校底畢業生胡承慈。」

穿綠操衣底學生，剛剛說完，接著一片擘拍擘拍地鼓掌底聲音。

王先生微微地一笑，說：「陸蔭先，你講得很好，明天就照這樣說罷。」

鐺！鐺！壁上底鐘敲九下了。這班小學生，個個規規矩矩地拿一包書，跟王先生到教室裏邊去。王先生查查人數，還有一個沈煥奎不曾來。這個姓沈底學生，平時不肯用功，常常要逃學，大家叫他「逃學精，是學校裏出名底頑皮。」

王先生說：「等一等，他今天總歸要來的。」

不一刻兒，就有一片哭聲，哭到學校裏邊來了。大家想想，一定是沈煥奎了。他底父親，拖牢他底手，向王先生說：「王先生！早上好。小兒煥奎，不肯用功，又不能孝順。今天早上，擦他底母親作氣，好容易教他來，望先生教導他纔好。」

王先生說：「沈先生！請你在應接室裏等一等，我們有話講咧。現在要上課，對不住得很。」

王先生叫沈煥奎坐到自己底位置上來，柔聲說：「沈煥奎，你要用功的讀書，不識的來問。」

沈煥奎依舊抽抽噎噎地哭。

停一會子，退課鐘搖了。一般小孩子，剛剛要紛紛地走出去。王先生說：「不要散開呀！我們還要唱隻歌。」

王先生請沈煥奎底父親，一同到草場上來，教學生圈一個大圈子。沈煥奎同他底父親和王先生，都

站在中間王先生說：『你們倡一隻孝親歌，走走唱唱。』

『好爺娘，終朝爲吾忙。我說道飢，與我餅乾嘗；小盌小盆盛飯菜教我細嚼緩咽勿淘湯我說道冷，忙來室內取衣箱取出小衣裳。親恩如此恩，我要細思量到將來長大成人孝順爺娘。』清脆的小喉嚨，夾著悠悠揚揚地琴聲，煞是好聽。這時候沈煥奎底心動了。汪汪的小眼河，從兩頰流下。走到王先生面前說：『王先生！母親不是很愛我麼？我不應該不孝順伊。我同父親到學校底時候，母親還替我揩去眼淚唉！我下次不敢了，母親不是很愛我的麼？』

沈煥奎掉轉頭來向他底父親說：『可愛的爺，請你謝謝母親。』

王先生很快活，一般小學生，大家對面著只是不做聲。煥奎底父親問王先生說：『王先生多謝你底教導。』

劇中劇

林吉 東蘭 郝素梨

場內佈置——三楹南向的大廳，鋪上綠油油的地毯，西牆下一座高臺，被一幅白絹臺帷遮得密密地。臺傍放了一把大椅，對面安放四把椅子，多向西的椅的面前置長案一條，上有茶器，牆下掛隻八角鐘。

劇中人物——蔡幼瑛，于小琴，林蘭香，高國英，——我的新同學，——加上我——郝素梨。

開幕

小琴。 我來遲了嗎？——或者尚未……。（笑著一步跨進了大廳，全身裝束的靈練也似的。）

幼琰。 停下來！我們兩人一塊兒入場。（靜靜地，突兀而來；一手挈住小琴底頸巾。）

素梨蘭香國英。 罰罰！罰罰！……你們遲了！（原來三人多已進場半日了，此刻一起兒立起來迎客。）

小琴。 呦！幼琰！我道祇有我一個白袍小將，來享受你這紅粉佳人，原來還有三個情敵！唉！

（此語說得大家也顧不得寒暄了，鬧了個鬨堂大笑，—原來先在坐的三人，多是素裝的；惟有幼琰，著一件紅衣，一件絳裳。） 大家歸坐，我便點起飛艇煙來，大家吸著；斟起圓龍茶來，大家喝著；—回到主席坐了。）

幼琰。 諸位呀！今天素梨約我們來觀劇，幕內必有饒於趣味的活寶，我們閒話休提，趕快開演吧！）（望著小琴，國英，蘭香說話，左手却拿他的鴨青手絹，掩著口；還有適才笑的餘態。

小琴國英蘭香。 好好！快開幕罷！我們不是十二點還有宴會嗎（國英預約今午在家候客。）

素梨。 那麼就開幕罷！開！開開！（手掌拍得山響。）

（說也奇怪，絹帘自己會分爲左右；臺上露出一條矮桌，桌上面只豎了四本書，書面有花樣，被傍射的光閃得影影綽綽，看不真切；但見每本上面好似有「婦女雜誌」四字，—臺上寂靜了半日。）

國英。 啊！有趣！這一擺佈，就是雅而不俗！注意注意！

蘭香小琴幼琰。 注意！注意注意！（異口同音，—目光却注視臺上。）

（大家一時沒注意，素梨蹤跡不見。）

小琴。 呦！主人怎麼丟了！逃了嗎？哈哈！

（大家都望主席上瞧，—寂靜五分鐘。）

又。 呀！騙局嗎？怎麼劇也不開了，人也不來了？

（踱到臺前，抓了一本書。）

又。 哦！婦女雜誌，哦！哦！女子的覺悟！—家庭俱樂

部，—咦！好圖畫呀！—商務書館的，—六卷四號，—我們只聽說這個好，但是……，可喜今天見著了，哈哈！

（其餘三位早已一齊走來，既聽她講，便每人搶了一本到手回座細讀。）

幼琰：強迫的婚姻！—（手擎六卷一號。）

小琴：怎樣？紅娘子我絕不強迫，哈哈！（諧語）

這時沒人搭言了，—（都自己看自己的書。）

國英：家庭俱樂部！—小孩子的伴侶！—啊！—好娃子！衣服好美呀！（六卷二號。）

蘭香：還是歐美……—歐美婦女又有什麼新現象呢？（三號。）

（全室又寂然，—素梨突然由臺後走出。）

素梨：喂！諸位忘懷了嗎？閉劇了！—收了書罷！

小琴：哈哈！騙局的主人來了！（口內說著，眼目仍是凝視他的書，好似對於未開的劇一毫感情也沒有，—並不希望。）

小琴蘭香幼琰國英：吾等寧願每人得本雜誌！—各人手中拿的！—請閉幕罷！

（八角鐘噹！噹！噹！……十一下。）

國英：呀，走罷，十一點了，（立起來拖他們到家宴會）

素梨：對不起！諸位……但是我想，我可以送諸君一些興味過於演劇的東西，權謝此愆！

幼琰小琴國英蘭香：無論何物不要！—只除把這本雜誌給我們！（很切望的態度。）

蘭香：一月一本嗎？—書館容我們訂定麼？

小琴：哈哈！這個我却知道，可以零買，—定購他們更歡迎。

國英：你的贖罪品果是這—雜誌嗎？（切望得很。）

素梨：就是罷！

國英：多謝了！走罷！（手捲了書，都代她們用帕子

包了。）

小琴：喂！且慢！讓我們紅娘子先行！（手攜幼琰出去了。）

（五個一齊去了。）

這篇杜撰文章，寫到這裏；閱者諸君，對他難免沒有疑點；要問『你究竟什麼意思呢？』原來幼琰，蘭香，小琴，國英，多是女界的新進，方由高等小學出來入了師範，尚不知道婦女雜誌的價值；我因爲要給她們介紹現代婦女界的新空氣，故爾特特地搬這騙劇，讓她們認識這雜誌；諸位沒看麼？得到了書，始而不言語了；繼而便都不忍釋手了，到了末後，竟各人拿了一本往高國英家赴筵；哈哈！她們對這雜誌的熱度怎樣，可以猜透了！——閱者呀！這便是我的回答。

實業要書

畜產學

本書就馬牛羊雞等重要家畜。詳論其飼養管理之法。學說與事實並重。定價五角。

商務印書館發行



(18)

新列女傳

周生致和傳（參觀本期插圖欄）

方還

於戲。生畢業通校五年矣。余之來。僅見生一至校。而不謂其遽死。而余爲之傳也。生姓周。名致和。字叔靜。父曾燮。母王。生女子子三。瑞和。詠和。次即生。父病廢。咸育於母。珍愛若丈夫子。少長三人先後肄業南通女師範校。卒所業而去。然皆不壽。三人先後相繼喪。可哀也。初生自高小升師範。年僅十三。其畢業僅十七。有所試。無不前列。其服務於附屬小學者二年。凡教授管理訓練。無不確當乎兒童之心理。於校中諸師友。無不將以敬也。致其愛也。故聞生之沒。則尤爲悼痛嗟歎。謂天之佑善。其終不可必乎。其致疾也。蓋得於痛伯姊之喪。迨繼哀仲姊。嘔血大作。雖逾時強起。而體不支矣。其爲李氏國奎之婦僅二年。以父母愛之甚。贅李於家。今年二月。李氏姑病。歸侍湯藥。姑沒而生之疾遽不可爲。未逾時。國奎來告哀。於戲。念女學之能成師資者幾人。以生之淑而竟至於斯。余爲生傳。尤重傷之云。

共和國教科書國文讀本評註

共和國教科書文字源流參考書 一冊 四角

共和國教科書中國文學史參考書

共和國教科書本國史參考書

美術史參考書

共和國教科書三角學問題詳解

共和國教科書幾何學問題詳解

代數學問題詳解

（自修用）暗射立體幾何學題解

共和國教科書平三角大要問題詳解

大代數學難題詳解

幾何學難題詳解

三角法難題詳解

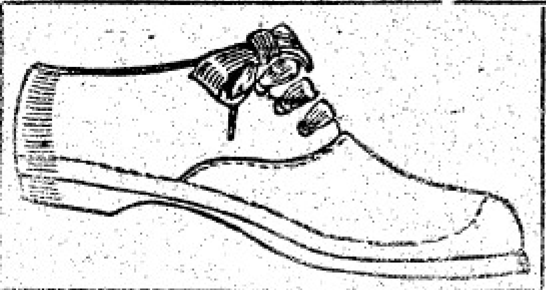
教育學生必備

商務印書館發行

商務印書館 新到大批

美國名廠出品 橡皮底鞋

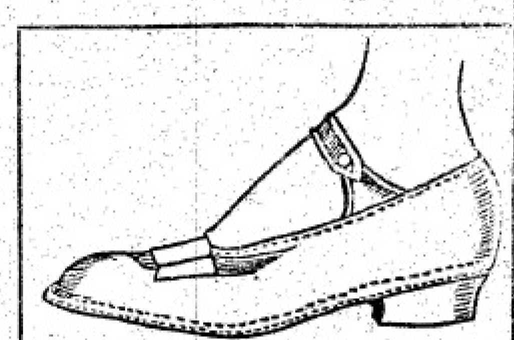
美國 La Crosse Rubber Mills Co. 所出橡皮底鞋向極著名為寰球各地所歡迎現特裝運大批來華托本館一家專售凡擊拳拍球旅行散步等用之鞋為合宜種類甚多男女大小俱備白色黑色黃色一律齊全茲將價目略列於左



▲男子用 一元一角半至三元六角

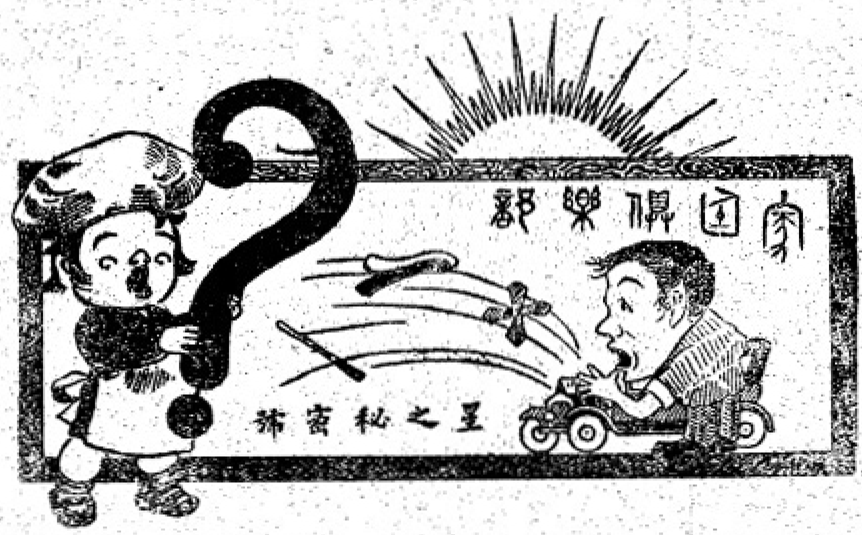
▲婦女用 一元一角半至三元四角

▲小孩用 一元一角至二元



價廉物美！ 請速採購！

◎另印傳單◎詳列價目◎如承函索◎當即寄奉◎



火星上的人類

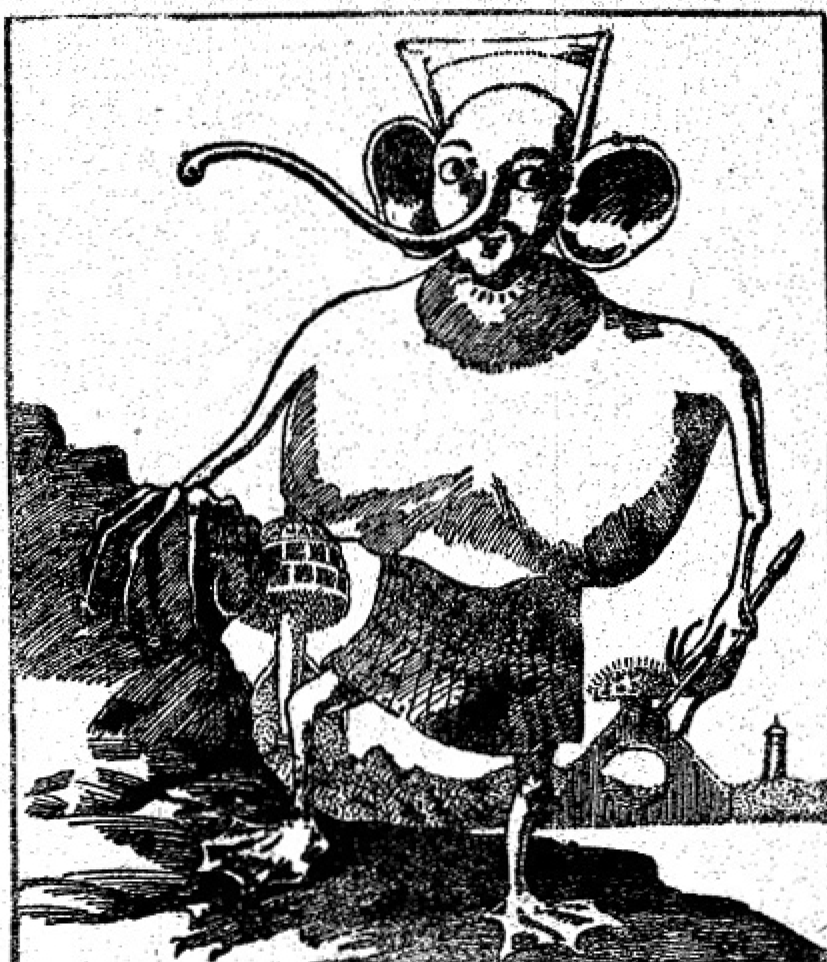
谷靑

地球以外，一個個星球當中究竟有沒有人類居住？這雖是一個疑問，但是火星上面，有人類或同人類相像的生物住著，現在那些有力的學者，已經信他是一件無疑的事實了。

然則火星上的人類，他的形狀，是怎樣的呢，照許多科學家研究的結果，推定如左：火星上的氛圍氣，（就是包圍火星的空氣。）非常稀薄，所以火星上人呼吸很是困難，因爲要吸入定量的酸素，所以他們的肺臟，必定要異常強大，因此他的胸腔，也不能不比地球上的人類，更爲膨大的了。又在很稀薄的空氣中，音響一定異常微弱，所以要捉住這很弱的音響，他的耳朶，自然發達得分外的大，見了怕人呢。氛圍氣既稀薄了，那麼赤道以外的地方，顯然是寒冷得很；所以火星的人類，因爲保溫的必要上，從頭頂到脚尖，一定全部被着白毛。一切香氣的發散，也因空氣稀薄的關係；微弱得很因此火星上人的鼻，一定像象一般，伸得甚長。

那麼火星上人的身體，究竟是長的，還是矮的呢？這却可從火星上吸力的程度知道他。——火星上的吸力，比地球非常弱，在地球上重一磅的東西，到了火星上去，只重得〇、三五磅，恰合着地球上三分之一的重量。因此可知他對於物體的吸力，一定也很弱；所以他們的身體，易於伸長，身長可以達到一丈或一丈二尺。身體長了，胸部又特別的大，因爲要保持身體安定的必要上，他的足，一定大的異乎尋常，

火星上人的文明程度，比地球上人類更爲進步；所以他們出外走動，必定利用飛行機自動車那般的文明利器，不用拿足來走路，股與脛自然退化，不過僅存其形罷了。他們的臂也與此同樣；他們從數萬年以來，所有肉體勞動，從這件到那件，一切都利用機械力，所以臂和腕也都退化，瘦得不堪。眼和手，是他們最重要的器官，代着腿和臂極度的活動，所以發達得很。



他們的嘴很小，他們只揀滋養分多的食物來喫，可以減少他的食量。他們的嘴，因爲不用他說話，纔退化到這樣小。在他們稀薄的空氣裏頭，就是說話也聽不清楚；所以像我們那般的自由談話，他們却辦不到；因此他們便生了一種心和心相傳達的特別氣官，便是頭的左右，生着兩個觸角，他的兩端，有一條非常敏感的膜狀皮膚連結著；從這皮膚，可以和對面的人，自由自在互相傳達意思，送出傳心的波動來。上面的那幅插圖，便是火星上面人類的想像圖。

與火星上的人講話（其一）

宛揚

無線電報和無線電話發明了！相隔幾百里幾千里遠的人，可以自由自在的通信了！那麼今日的學者更進一步，發生一種新希望，要與地球以外的星球，如海王星啊，火星啊；土星啊，水星啊，試行通信，這也是當然的事情呢！ 現在有幾位天文學家同科學家，確信吾們雖然不能到別的世界去遊玩，但同他相互通信，卻決不是難事。 美國哈巴特大學教授巴故魯愛兒博士，便是最熱心的提倡者；博士把飛行術同無線電報做他的補助，想要努力實現的確信，只可惜他半途而死，所以他的志願，終沒有成就。

現在美國又有一位杜賓德博士，是美國亞瑪斯托大學的天文學教授；他深信和火星通信，必定可以實現的；他到千九百二十四年，纔發明用大窺遠鏡和强力的攝影術，開地球人類和火星人類通信之途；他說：可以用愛客爾電信術，對火星上的人類傳達相互的意思。

杜賓德博士，在去年七月，和美國陸軍部氣球科的教官史臺溫大尉，攜了氣球和其他實驗的器械，同到尉布拉斯加州的哇瑪哈地方，大尉乘着氣球，利用最完全的機械力，遠離地球的吸力，上升到很高的天空，想和火星上的住民通信，但是到底不能達到他的目的。 史臺溫大尉的氣球操縱術，有獨得之祕；在千九百十二年，曾經飛到九千五百尺的高空呢。

這一次失敗之後，杜賓德博士最近更用別的方法，竭力要達到和火星通信的目的。 這個方法，仍舊教史臺溫大尉，乘着他那特別裝置的氣球，昇到約五萬呎的高空，從地球上經過通信去。這氣球外面，裝着一個籠子般的機械，到了通信時候，感動這個機械，使他更突進幾萬哩，直達到包圍火星的氛圍氣，博士自身，就坐在這個籠中，操縱那實驗用的信號機，把氣球的本身，當做地球上發出無線電信的中繼所，又當做火星上傳來無線電的受信所。

但是對於這種計劃，有一個可疑的地方：便是假使火星上面，經過一種通信來，這種通信，遇着了地球的電流體，不怕他在空中離散了麼？杜賓德博士卻答道：『這層疑慮，雖不能全然沒有；但是火星上人倘有回答的反響，那麼一定可以聽得的。』

於此又有一個疑問：便是把氣球或飛艇上昇到五萬呎的高度，是否能夠辦得到？對這疑問，史秦溫大尉却直截痛快的斷定他是可能。大尉說道：『我今此在考案中的新氣球，乘了他飛上天去，這區區五萬呎，算什麽事！就是昇到六萬呎的高，也一些沒有困難。

這新氣球，有兩個氣囊：上部的囊，放入八萬立方呎的瓦斯；下部的囊，放入六萬立方尺的空氣。等到氣球飛到非常的高空，氣圍氣漸漸稀薄了，因而上面囊裏的瓦斯，膨脹起來，壓迫下囊的空氣。下囊的空氣，受了壓迫，漸漸排洩到外邊來；但是上部的氣囊，依然存在，所以氣球的浮游力，毫沒變化。

這氣球的周圍，寬百八十五呎；從頂上到下端的直徑，有百呎又五。氣囊因為輕而堅固的緣故，是用綢造的。又因他要摩擦，由摩擦而生電火，氣球便要燃燒；因為要防止他，所以氣球的壁，只用一重。（普通氣球，有三重壁，很容易起陰陽的作用。）在空中發生事故的時候，不消說要用落下傘的，但史臺溫大尉，却又因防着高空強烈的空氣，故又發明一種下種的特別籠子，把搭乘的人，密閉在裏頭，安安穩穩，降到地上來。

上面講的：是把飛行機當作和火星講話的特別機關；至於怎麼樣去和他們講話？下面所譯的那篇，說得很詳細了，請你們參觀罷。

與火星中的人講話

谷青

天上的星，地上的人，相去不知多少遠。忽然地上的人，要同星上的人，天懸地隔的講起話來，這句話你們信不信？我若不把他的理由，講個明白，那麼誰能信得過這句話呢！我所以要請諸君把下面寫的，留心看一遍。

美國亞瑪斯托大學的天文學教授杜賓德博士，會同合衆國陸軍部氣球科教官史臺溫大尉，協力用最新式的氣球，飛到五萬呎的高空，想和火星通信；後來不知為了什麽事情，暫時中止；但是這件事情，早晚總有一天實現的；現在第一個問題，便是怎麽樣纔能把這一方的思想，傳到那一方？

講起這件事情，實在有趣味得很，但是關於專門的事情，很覺

得有些族類，所以一概都略去。 火星上人的講話，決不像我們中國人，也決不像英語和日語，那是不消說得就是同野蠻人的腔言，也大不相同。 最要緊的，便是要知道火星上面究竟有沒有人類居住？這個問題，不能判明，那麼火星上人的事情，什麼容貌骨格啊，語言風俗習慣和知識的程度啊，無論那一樣，都不能夠知道了。但是火星上倘有人類住着，他們的頭腦，必定比地球上的人更為進步；文明程度，也高得多；這句話，可以斷定的。 所以美國的愛奇尼孟同西尼孟兩氏，經過種種考想，最近造成了一種星球通用語，用極巧妙的方法發表他；發表的方法，並不用杜賓德博士的無線電，卻利用一種光線，做成一種光線信號機及探照燈，去和火星上的人通信。 這種器械，較杜賓德博士的無線電，更為有力；這器械完成的那天，地球和火星，便真個有了談話的機會了！ 諸君啊，快準備看那奇異的事情！

數年前，法國有位天文學家，想造個巨大的人形，旁邊繪了文字，傳給火星的人知道；那知巨大的人形，到底造不成，所以這件事情，便也半途中止。 和火星通信的方法，最合理的，便是利用無線電報或光線的點和線，去試那火星上人的智力。 譬如先送二個閃光，次送四個閃光到空中；倘火星上把八個閃光答還來，便知道這邊的意思，已經達到了那邊，這八個閃光好比寄信的收條，然後把點和線，從簡單進於複雜，用大閃光和小閃光送過去。 同時繪一個人形，也用極強的光線，射到空中；使火星上的人，知道這是支配地球的人類的形體，便把這人形，一遍一遍不住的送著，又在他底下，注了一個記號送過去，哈哈！他們從此就知道這個記號，是代表這繪畫的意思了！ 後來不用繪畫，單單把這記號送過去，他們也知道這記號，原是代表着支配地球的人類的。

那麼漸次把兩方面的生活狀態，以至日用的名詞和簡單的動詞，都用類似於此的方法，傳達過去，長年久月之後，地球上的人，和火星上的人，以相互間的理解，不怕沒有相互講話的一天；倘不幸而火星上面竟沒有人類居住，那麼千百苦心，都變成了水中的泡影了。

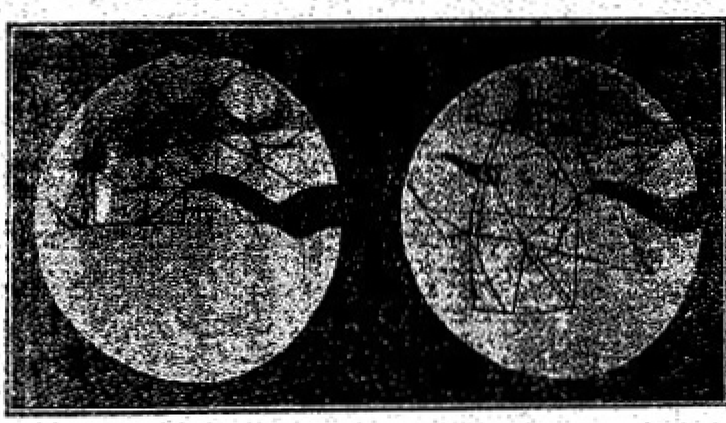
• • • • •

最近住在美國的俄人柴杜博士，造成一隻赤鱆一般的大飛行機，作為火星探險之用；這飛機的尾部，會噴出瓦斯，使機身運轉。

法國科學院，懸賞四十萬圓，募集關於火星通信的完全方法。

星界祕語

谷青



火星的表面

恆星的距離

地球和太陽系以外的恆星距離多少遠？照今日人類的智識實在不能夠明確他。光的速度一秒鐘可走七萬五六千里，一年之間可達二兆五千億里；所以和地球相去最近的星也要四年前後纔射到地球上來；那最遠的星球他的光至少要在路上走一千年，我們的眼光纔看見他。日本有位一戶博士曾經說道：星光射到地球上西利烏斯星要九年，七夕的牽牛星十四年，織女星四十年，最著名的北極星却要四十三四年之久；假使我們今天從地球上打過一個電報去，須到民國五十三四年的時候纔能達到北極星上；地球和各恆星距離的遠，不是可以想見了嗎！

星之數

我們比喻繁夥的數目往往說『星羅棋布』意思便是如星之多，如棋之密；那麼星的數目究有幾何呢？映射到我們肉眼的星，從一等星到六等星總數還不過六千個；但是用望遠鏡看來，竟能見到第十七等的星；這樣推算起來，星的數至少有十億以上了。把他總體的光併合起來，可比一等星七百個的光。

地球和太陽的距離

我們都知道地球是太陽系的一行星，太陽的光射到地球，祇要八分二十秒鐘，把他比到別的恆星要十年百年千年的長久的，太陽距離的近，眞是不足掛齒了。雖然如此，秒鐘光的速度七萬五六千里，走了八分二十秒，不是有三

千七百四十萬里嗎。今假定用一輛最大的急行車，他的速度一小時可走三十五哩，向太陽出發、一刻也不停，也須要七百年的長歲月，纔能達到呢！月的距離九萬七千里，用這火車走去，一年十個月，便可到了。

太陽系的七大行星

屬於太陽系的行星，除了地球之外，還有七大行星。和太陽最近的是水星，次金星，地球，火星，木星，土星，天王星，海王星。這七星和太陽的距離，把地球假定做一，那麼水星便是他的十分之三・八七一，金星七・二三三，火星一五・二三七；（地球和火星的距離，約千九百六十萬里。）木星則比地球遠五倍餘，土星九倍半有強，天王星十九倍許；那最遠的海王星，卻有三十倍的遠咧。至於各行星的大小：水星，金星，火星，都比地球小；木星則比地球大十一倍餘，土星九倍餘，天王星約四倍，海王星約五倍。

火星的運河

用望遠鏡窺那火星，只見他的兩極，放着白光；中央部分，卻是暗綠色；暗綠色裏面，還有幾處橙色的地方。天文家說道：兩極白光，是給冰雪遮蔽的證據；他的顏色有時濃有時淡，便是因為氣候寒暖變動，冰雪有時融解的緣故。中央部的暗綠色，便是草木繁茂的意味；時生濃淡，便是「秋冬葉落，春夏綠肥」的自然現象。試看上面的寫真版插圖，火星的北半球部，有許多橙色的部分，便是大陸；這上面有無數規則的線，像網眼一般的，便是火星上人掘的鐵道。這等話兒，究竟是真是僞，記者愧不曾到火星上旅行過，所以不敢說定。

掃帚星原來是慌星罷

掃帚星學名彗星，是流星羣的一種。說起這彗星，真是很可怕的東西。從前的人說，彗星出現，是不吉的前兆；天上一見彗星，大家都惶恐到了不得，好像什麼刀兵水火，就在目前一般。這不消說是一種迷信。但是到了科學世界的近代，卻又變了花樣；去今十年前，哈蘭彗星出現的當兒，許多學者，都說世界破滅的期已到，人心慌惑，比去年謠傳九星連珠的時候，恐慌更甚。其實這哈蘭彗星的發現，也有定時，大約每七十五六年，出現一次。從本年算起，再隔六十五年，哈蘭彗星，行將復見於天空，再教世界上的人，睜着驚異的眼，說怕人的話呢。

科學小說

燈下（續六卷六號）

宛揚

第六章　地心吸力的疑問

晚飯喫過了，燈光下面安着一盆蘋果，鮮艷的紅色，映着燈光，分外可愛。這時新民和素懷潔梅和薛氏，對面坐着，大家嘗了些蘋果，潔梅忽然牽了他姊姊素懷的臂，要他姊姊講蘋果的故事。素懷皺着眉道：你老是歡喜聽故事，叫人家天天編着故事講給你聽好。潔梅笑道：姊姊你可不曾給我講過，要聽故事，認眞讀書，那一頁頁的書裏，一行行的字裏，儘藏着無量數的故事；這是你自己說的。你天天看這本書，看那本書，難道連一節蘋果的故事都講不出來？好姊姊！你前天講的『不可思議的笛』，我們至今還想着他，承認他是一個很有趣味的故事呢！素懷也笑道：我們要講，還該講些有益的話兒，那供人頑笑的童話，常常講他，有什麼益趣？薛氏道：雖然如此，但是蘋果的故事，却有奈端發明地心吸力的話兒，你便講給他聽罷。潔梅聽了，自然歡喜；素懷便依薛氏，把奈端如何看見蘋果下落，如何發明地心吸力，一一講來。這時三姑和愛兒也推門而入，大家從新坐定，薛氏便把地心吸力，詳細解釋道：我們向空投石，那石必落地上；無論在高塔或空中的飛行機上，向空投物，也必定落在地上；這就是地球有一種很強的吸力，無論什麼東西，都給地球吸引的緣故。現在地球上各種東西，也多虧有這地心吸力，纔能附着在地球上面呢。要是不然，地球上的東西，件件多可飛到天上去了。新民笑道：這樣說來，我們倒可立在崑崙山頂，一脚跳到月亮裏，省得製造什麼和月球星球交通的機艇了。薛氏道：可不是麼！說時，隨手取了一隻蘋果道：我們的地球，好比這蘋果，他的四周，處處住着人。四周的人，各人以頭之上爲上，足之下爲下，在吾們反對方面的人，和吾們脚對脚，立在地球的那一方，所以他們的天，好像在吾們的脚底下；其實天地之間，那裏有眞上下，不過把頭上脚下，假定着上下罷了。地球既然是圓的，那附着在地球各處的東西，他那下面的方向，都相集於地球中心的一點，這一點，距地面各點，同一遠近，名喚地心；他的吸力，能吸一切任何東西，名喚地心吸力。所以由上下墜的東西，可以直墜到地球的中心，不必定是到地面而止。無論怎樣深的井，把東西投下去，必定投到井底，這樣的試驗，無論亞美利加，歐

羅巴，南極，北極，都是一般的結果。這樣看來，各種東西，都向地球中心落下的那句話，你們可有疑義沒有？新民道：地心吸力，我們學校裏也講過，那是一決可信的，我們毫沒有疑義。薛氏笑道：話雖如此，我却有個疑問要問你們。這一句話，却惹起了新民他們許多疑竇，抬着頭只管望着薛氏發怔。

薛氏不慌不忙說道：假使鑿一個井，井底越過地球的中心，在地球側面的部分開一個貫通地球的穴，好像婦人倆髮之簪在頭部側面，貫通髮髻而過一般。這個當兒，從一方面的井口投下一個圓球，這個圓球，墜入這下臨無底的井中，是否落到地球中心——即地心——的地位，便立刻停止？還是一直落下去，經從別方面的井口躍出，直飛到天上去嗎？這個問題，你們試依着各人的判斷力，下一個答案來！

這個問題出了之後：潔梅聽到圓球會從井口躍出，直飛到天上去，兀自好笑。新民想到地心吸力那話兒，竟發見這般疑問，很為奇絕。愛兒和三姑，只是呆呆的想。還是素懷懂得些，答道：地心當然有吸力，圓球落到地球中心的地位便止，似乎還對，若說飛上天去，那是決無此理的。

薛氏點着頭道：你也說得是，這個問題，原不是我杜譔下來，相傳去今二千年前，有個哲學家，名喚布爾泰克的，把這個問題出給他的門弟子；當時的答案，大抵也是說各方面落下的東西，都向地球中心落下，他的吸引力最強，因此可見圓球到這一點，必定劃然而止。這個答案，和素懷答的，正是符合，你們以為可是的確可信的嗎？

三姑和新民同聲道：素懷姊姊答的很是，這個疑問，從此可解決了！

薛氏微笑搖首說道：你們可錯了！其實這個答案，是不能成立的；為什麼呢？因為無論何物，下降的必定比上升的快得多，所以從地球表面下落，達到中心時，便有很大的速力，一秒鐘要行三萬一千五百餘尺。這樣的大速力，物有惰勢，如何能够立刻停止在地球的中心呢？既不中止，自然越過中心向前直進。不過過了中心之後，速力漸鈍，直到那邊井口的當兒，速力早已完全沒有了。因此便又因着中心吸力，從新退還轉去，速力初時略緩，愈近中心愈大，恢復一秒鐘三萬一千五百餘里的速度。到了中心，仍不停留，向原來的井口而去，漸近井口，速力又緩，以至於無，再向地心而降。這樣反覆不已，好像時辰鐘的擺。……新民搶着說道：那麼倘有一個人，攢進這個井裏，在地球裏面，一會兒到這邊洞口，一會兒到那邊洞口，豈不是打着個很大的秋千嗎？這句話說得大家都笑起來。薛氏也笑道：很大的秋千嗎？恐怕這個秋千一動，無論千秋萬歲，都不易停止呢？一

宵暢話，大家都盡歡而散。

第七章　蟬的音樂

夏晷初長，鐘鳴六下，暮色未侵。薛氏和素懷，憑窗閒眺；小橋那邊，遠遠圍着一帶濃翠，嵌着半輪落日，作卵黃色，已不如日中高懸天際，簇簇有烈光了；園中草卉，方被日炙，萎然有病容；縷縷微風，從柳梢吹至，頗有涼意。遙見新民拿着一柄葵扇，和隣家的約翰生，在楊柳陰下，跳躍甚樂，似撲蝶爲戲者，旋忽不見。薛氏指天末對素懷說道：那邊有黑黝色不定形的雲，名喚亂雲，也叫雨雲，去地很低，僅有二千米突以下的高度，是將雨的兆徵，今天夜半，恐怕要下雨了。正在談話之際，忽然新民約翰，喧嘩而至，嚷道：怪事！怪事！斬了頭的蟬，會叫的嗎？薛氏急回頭，只見新民手裏，捉着一隻沒有頭的蟬，指手劃脚的嚷道：這個蟬是我和約翰在楊樹下捉得的，想要用線縛着他的頸領子，叫他飛，那知覺把他的頭切下了；約翰叫我把他解剖，那……那知纔一動手，奇怪的事，竟發現了，一隻已死的蟬，竟響響亮亮的大叫起來；母親：你道怪事不怪事！薛氏聽了，抿着嘴笑道！你別慌，這有甚麼希罕，聽我把這理由告訴你罷！約翰歡歡喜喜叫道：好媽媽！好久沒有聽好媽媽的的講話了，待我去喚了潔梅妹，一同聽罷。薛氏道：潔梅方纔到三姑家去，不久就會回來的。沒二會，只聽見樓梯上一陣笑聲，潔梅和三姑愛兒都來了。新民把蟬給潔梅看了道：你看這死蟬會叫的，母親今夜就講這仙奇怪異的事情呢！潔梅不禁大喜，又見約翰也在這裏，便走過去攜手坐了聽講。

薛氏便上了燈，先問道：會叫的動物，他的聲從那裏發出來的？潔梅指着他的小口道：喉，舌。薛氏又問道：那麼蟬的叫聲從那裏來的？潔梅也答是嘴裏的喉舌。薛氏道：不對！人和鳥獸等，是用嘴叫的；別的動物，儘有不用嘴叫的。新民想了半晌，躍然答道：振翅作聲可不是？薛氏道：不是！蟋蟀等振翅作聲，蟬却不是這樣。新民聽了，好生詫異，薛氏纔說明道：蟬的叫聲，不出於喉，不出於翼，却出於胸腹間的發聲器。說着，把新民捉來的蟬做樣本，解剖給他們看。繼續說道：吾們先看他腹部的一方面，胸腹部間，不是有二個前垂狀的腹瓣嗎？這腹瓣左右對向。翻轉來看他背面，在這部分，也有一對瓣狀之物，叫做背瓣。切去這背瓣，下面復有狀如伏貝的薄膜，這是發音器中最緊要的部分，學者稱他鼓膜，振動這鼓膜，使他忽膨漲，忽窪陷，那麼就發出聲音來，所以蟬的發聲之源，實在是這兩個鼓膜呢！再看蟬的腹面，把那腹瓣切去了，則見前面後面，共有三種薄膜：前面的膜，白色不透明，喚做關節膜；後面的膜，透通如鏡，喚做鏡膜。

薛氏講到這裏，又把蟬的腰部，截分爲兩；去了尾部，指着胸部連接

腹鞘之處說道：這裏左右兩邊，都有一個V字形的白肉，喚做發音筋。這裏面有突起像蠟燭芯模樣的直通鼓膜，他的周圍，便是空室。空室有小孔，通着外邊，這一對小孔，適位於腹鞘那邊，喚做第三氣孔。……

約翰聽到這裏，便發問道：好媽媽，蟬的聲音從他腹裏叫出來，這般奇事，今已明白了。但是死的鳥和死的蟋蟀，都不見他會叫，為什麼死的蟬，偏偏要叫起來，這層有趣味的理由，我們先要明白他。薛氏笑道：呀！我倒忘了，講了一會，幾乎把這趣味的研究忘掉了。原來蟬的發聲，不必定在楊柳樹上面，抱葉臨風，纔能喝喝作響，這一部奇妙的音樂，隨時可以奏弄的，即使切去腹蓋，仍能發聲。切去背甲，也能作響；壞了鏡膜兩節膜，發聲如舊；切去他的腹，依舊有聲，不過稍弱；塞了他一對的第三氣孔，發聲不已；甚至切了一面的發音筋，他面仍能發音；兩面都切去，始啞然無聲了。此外在他的筋肉上，給以人工的刺戟，也能叫出聲來。共有三法：第一是機械的刺戟，以鐵絲反覆徽突之，便出聲。第二是化學的刺戟，用亞摩尼亞水注筋肉上，即出非常的美音。第三是電氣的刺戟，隔電氣於筋肉，筋肉起非常收縮，便能發音。電氣不論平流電氣或是感應電氣，都可使用。但感應電氣所發音樂更可聽，這等刺戟，每分鐘以七十次至九十次為適度，過少則結果不良。蟬在死蟬，倘以針尖徽突他的鼓膜，亦能發聲。蟬既這樣容易發聲，方才新民要解剖他，一定觸動了他的鼓膜，所以死蟬也會叫起來，明白了這個道理，還希什麼罕呢！

薛氏說完，愛兒便問道：媽媽！蟬既這樣會叫，但是我有一次，卻捉得一個始終不會叫的蟬。我捉他的來的時候，他身上異常完好，並沒切去他的頭，連一隻腿都不曾弄傷他，放他在竹籠裏，掛他在屋簷頭，他只是不叫，這是什麼緣故？薛氏道：是了是了！這是雌蟬了。—俗稱啞蟬。—雌的蟬不會叫，會叫的都是雄蟬。

這時遠處雷聲殷殷，窗外一陣陣的風，愈括愈大。素儂立起身來，到窗前一望，只見黑沉沉地，不見一點星和月的光。不覺說道：呀！這天真個要下雨了；母親方才說的，果然不謬。約翰聽了，着急道：正講得有興，怎麼又要下起雨來。薛氏笑道：好孩子！你有興子，趣味的講話，正多着呢！天公既不做美，我們且留得些高興，明兒再談罷。卻說約翰和三姑愛兒，與辭而別，這次燈下的談話，又中止了。（未完）



談話會

彗星出現的那年

菀菁

從前的人說彗星出現的那年，必有什麼災異發見，這自然是迷信之談，不足深信。但天下事竟有奇絕出人意外的，便是照歷史看來，在彗星出現的那年，恰巧同時發生災異的，却很不乏其例。今照日人橫山又次郎著的世界奇蹟一書所記彗星出現那年的災異事情，譯在下面，當一種談助；不是異的教諸君迷信彗星是災異的豫兆，這却要先行聲明。

這篇所記，是從西歷一九〇〇年（卽清光緒二十六年）起，至一九一三年（卽民國二年）止。

一九〇〇年（光緒二十六年） 義和團起，聯軍破京津。意大利王芬白爾特被暗殺。

一九〇一年（光緒二十七年） 美大總統麥荊來被刺。

一九〇二年（光緒二十八年） 西印度馬爾却尼克島普蘭山大破裂。

一九〇三年（光緒二十九年） 美國芝加角劇場大火。羅馬法王蘭奧十三世崩。塞爾維亞革命。

一九〇四年（光緒三十年） 日俄大戰開始。

一九〇五年（光緒三十一年） 失旅順。 對馬島之戰。

一九〇六年（光緒三十二年） 俄國塞爾柯斯公爵被刺。意大利彼斯華斯山大破裂。美國聖法蘭斯柯大地震。

一九〇七年（光緒三十三年） 西印度西亞麥諾喀島大地震。波斯亂。

一九〇八年（光緒三十四年） 意大利麥西那大地震。葡萄牙王喀羅被刺。清帝光緒崩。

一九〇九年（宣統元年） 德意志大洪水。 西班牙大亂。土耳其政變。 波斯政變國王

讓位。南洋托馬火山大破裂。

一九一〇年（宣統二年） 日本滅朝鮮。

一九一一年（宣統三年） 英國南極探險隊之慘死。意土開戰。

一九一三年（民國二年） 巴爾幹諸國戰事。

童子職業談

鸝 譯

新聞記者

法利斯，毛登是烏泰州友雷克城裏的一個高等學校四年級生。他的年齡，不過十八歲，却已做了週報的主筆。這週報兩星期出版一次，取名喚做「進步」；凡係把「進步週報」的名詞，去問友雷克城裏的學生，是沒有一個不知道的。即此一層，那報的內容和價值，也可想而知了。

毛登辦報的成績，固然很好；但這不是偶然的事，也非一朝一夕所能成就的。他在十三歲的時候，即開始投稿，這就算他筆墨生活的起點。他起初的稿件，固然不能受人家的歡迎，往往退回轉來，然而毛登却並不因此灰心。到了第二年，便得著當地「友雷克紀聞」的特約，請他擔任學校運動事務的調查員。他得了這事，精神益發興奮，所以他的筆墨和經驗；便一天進步一天。果然到了十五歲時，毛登又兼任鹽湖城裏某日報的通信員，他的名聲，就也漸漸的傳開來了。他在高等學第二年級時，同學等都佩服他的才幹，就舉他做校中年報的總編輯，還兼做營業主任，成績很好。所以他一進第四年級，同級的學生，立刻便舉他做校中月報的總編輯。毛登做了幾月，提議要把這月報改做兩星期出版一次的週刊。當時同學中都不以謂然，恐怕出版過速，稿件不能應手。但毛登的建議，雖被同學所拒絕，他並不失望，便立志獨辦所計畫的週刊，兩星期後，那「進步週刊，」居然在友雷希城中出版銷行咧！

「進步週刊」出了數期之後，同學輩都非常注意；覺得他非但材料豐富，筆墨精警；而且所招登的廣告，宗旨也都是醇正的。採選既嚴，一洗尋常雜誌濫收濫登的弊。因此同學都願意贊助他，竭力替他譽揚，不多幾時，因著各校的分派，那預定的數，就有五百，於是這「進步週刊，」就能安安穩穩的支持下去。這時候毛登的得意，自不消說；所以他對於筆墨的趣味，越加濃厚，每一期出版，他的著作，總得十分之六七。不但如此，餘暇的時候，他還要到別的有名雜誌裏去投稿，這也可見他勤勉的景況了。毛登既然成功，有許多同學，著實佩服他的幹才和毅力，一見了面，總要稱讚他幾聲。毛登聽了人家的讚譽，常笑着答道，「這也算不得什麼，我所做的事，是人人能

够做的只要人善用機會,不肯輕輕放過,並且著手之時要有一個必成的決心,那麼不論什麼事,斷沒有不成功的!」

世界最大的鐘

陳昌頤

世界上的鐘,雖有千千萬萬,大的鐘實在不多,在俄國莫斯科的,却是世界第一大鐘,稱爲鐘中的王。鐘的下沿周圍,六十八英尺;高二十一英尺;厚二十三英寸;鐘的重量,四十四萬三千七百二十二斤;鐘內可以容二十個人,直立在裏面;諸位小朋友他日到俄國去的時候,務須要特地去瞧瞧,這個鐘在一個宮殿的庭中,儘人觀覽的,鐘的表面雕刻很精!可惜鐘邊略有殘缺,不得把他懸掛着;鑄造的年代,也查不明白。可稱爲大鐘的,世界上實是祇有這一具。

世界第一大鐘圖
(在俄國莫斯科)



家庭笑話

徐世衡

(一)

媽「囡呀外面啦叫,恐怕有狗呢。」

囡「媽呀外面滿天月亮一顆星。」

爹「有怎樣呆囡,生怎呆娘。」

(二)

田彭保納

姊姊問妹妹道:你看那樹上有鳥鵲九個,獵人一槍打去,落下了三個,樹上還剩若干呢?妹妹答道:樹上剩六個。姊姊道:其餘鳥鵲還在樹上等獵人再打麼?

(三)

前人

妹妹吃元宵糰子,見糰子裏面有糖心,怪問姊姊道:這裏面的糖,如何進去?外面爲什麼沒有一點痕跡?姊姊說要請個化學先生來化化才知道呢。

遊戲場

算術游戲

徐世衡

阿姊取二十四個錫子,分擺成八格,從四邊看去,四面的積數,都是九個。(如圖A)問阿弟道:『我拿去四個錫子,你也能分八格擺成,使四面的積數都是九麼?(圖B)我添上四個,(圖C)或添上八個,(圖D)你也都能照八格擺成,使四面的積數都是九麼?』阿弟擺來擺去,總想不出,急得哭了。阿姊才慢慢的擺給他看,阿弟就不覺嬉嬉的笑起來。

手工遊戲

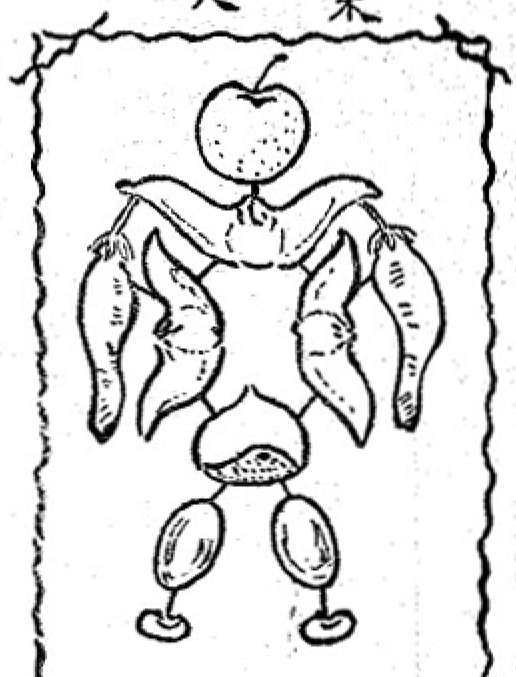
陳昌頤

我知道諸位小朋友現在沒有事，一定要想做一種很有趣味的游戲，那麼你且看我這個果人非常有趣所以我要畫個圖在下面供給諸位看看還要請諸位拿果子來照樣拼合用竹絲連成做一個玩玩，試試看好是不好？

通信處

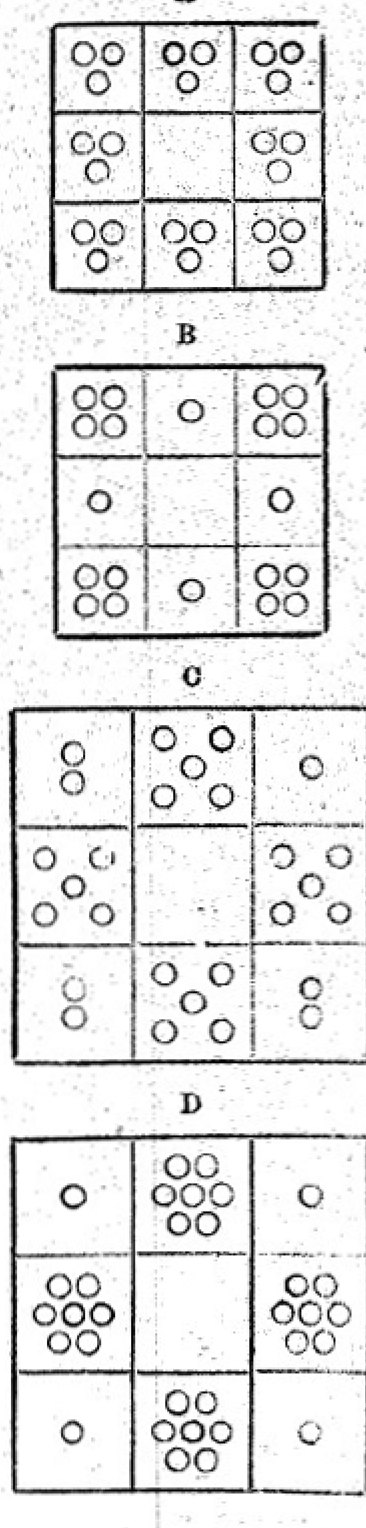
現在科學的進步已到了極點了。爲什麼天上的星，連一個準數也沒有？請問　記者先生天上的星，到底有多少個呀？（天津七齡童朱崇育）

果人



海棠果一。
紅菱三個。
辣茄二。
橄欖二個。
赤荳二。
栗子一個。

A B C D



天上的星，我們肉眼能彀看見的，共有七千顆。不過一次所能看見的，却只有二千顆，倘使用那看戲的望遠鏡來一照，那就可以看見一萬多顆了。如果用芝加哥大學天文臺上的望遠鏡，──世界最大的望遠鏡──來看，就有一萬萬顆了。　記者

記者先生：鄙人昨日捉得蒼蠅一隻，將他剖開，得他的腸臟一副，將他棄了，似乎可惜。可是鄙人也不知將來何用，今請先生示知。

（香港黃棣之）

蒼蠅的腸臟，可以交給葛爾佛君送到利里北達（Sillput 見海外軒渠錄）國內的皇家醫院去仔細解剖。　記者

記者先生：我一天吃三次飯，很感不便，倒不如一天吃一次；或是二天三天吃一次。豈不比較的直捷便當麼？先生以為怎樣？

（紹興第五師範班荀上）

我說一年三百六十日，一千〇八十次飯，不如併着一次喫，或竟一次也不喫，豈不格外簡捷爽快了嗎？　記者

記者先生：我除說過的謊話外，都是真話，為什麼人家都說我專說謊，未免太不公平，請先生給我一個公正的判斷。　問前

我已問過人家，都說「沒有說你專說謊」，那麼便是稱你專說謊，也不致不公了。　記者

記者先生：我昨天吃豆腐，略不經意，竟將骨片鯁住，很不自在，不曉得先生也有解脫的方法麼？　（紹興玲兒上）

再嚼一片豆腐骨頭，包你就好。　記者

記者先生：鄙人現在有幾個問題，開在下面，請先生答我為盼。

（一）先生能知我以後的志願是怎樣？

（二）先生能知我的良師益友，是什麼東西？

（三）我夏天在柳樹下休息的時候，覺得上邊有很雅致的歌聲，先生能猜得着是什麼動物？

（四）先生能知人生於世，不可須臾無的是什麼？

（五）先生你猜「難」這一字是何處有？　（天津登善沽曹錫綸）

錫綸君承詢各條謹答如左

（一）你以後的志願是想在社會上服務。

（二）家庭俱樂部可是你的良師益友？

（三）是一隻有六個脚兒，四隻透明的薄翅；身穿黃綠色衣服，胸前藏了一套樂器的蟲。

（四）是一種眼看不見，手觸不到，無味無聲的東西。

（五）拿坡崙想編，沒有編好的愚人字典裏有的。　記者

記者先生：我昨日看見一隻奇獸，用他的尾巴來拿東西食，並且是倒轉來行的，你知道他的名字嗎？　問者上

答：想必是你看見了一隻象，拿他鼻子當做尾巴了。

記者先生：我前一個禮拜，到一間大菜館喫了一塊炸魚，是很鮮美可口的；昨日再去喫一塊，却是發敗不堪。我問侍者：「可是換了廚子麼？」他說：並沒有此事，而且炸法調味，都是和前次一樣的。我便親自去查過，果然沒有說謊，但是為什麼前後竟會不同呢？　問者上

答：這塊魚肉，恐怕是在前次那條魚上割下來的。

上面兩條遊戲問答，是香港錦裳君投來，他自己問，自己答，却也很有趣味，特把他介紹如右。　記者

商務印書館發行

研究衛生方法

萬病自然療法 一冊 五角

顧實編　本書凡六十七章。詳述人身不應疾病。及疾病可用自然治療之理。依法實行。可以無須藥石。誠衛生最妙之方法也

樂天却病法 二冊 每冊五角

劉仁航編　是書共分三編。第一編心靈與疾病之關係。第二編樂天却病實習法。第三編呼吸靜坐法。精理微言。得未曾有。可爲學生及各界之人修養精神之用

精神衛生論 一冊 五角

秦同培編　本書發揮精神能力。挽救物質衛生之弊。至理名言。救世良藥。凡我國民。均宜人手一編

簡易療病法 一冊 二冊

朱夢梅編　是書詳敘內外各症。共分十六章。先說病狀。次說原因。次說治法。手此一編。普通病症。皆可按書醫治。

本館出版醫學及衛生用書有五六十種之多名目詳載本館圖書彙報如承函索當即寄贈

涵芬樓收買舊書

本樓志在存古。收購善本。歷十餘年。現在仍擬廣為搜羅。海內收藏家如有精校舊書。意欲出售者。本樓極願收受。價值格外從豐。外埠諸君請先將書名紙色册數、卷數、每葉行數字數。刊印年月。序跋姓名。收藏印記。送一閱示。信寄上海寶山路商務印書館轉交。如不合用恕不答復。本埠請先將樣本交閱。由上海棋盤街商務印書館美術櫃轉交。如果合用。再行議價。

上海涵芬樓謹啓

AUTOMOBILE ENGINEERING.
Secure technical knowledge of this interesting work. Prepare for increasing opportunities in China. I. C. S. possesses facilities for keeping textbooks in pace with rapid developments. We give modern, thorough training in "Complete Automobiles," "Automobile Electric Equipment," "Gas Engines," etc. Write for catalog. Office International Correspondence Schools, 11 Nanking Road, Shanghai.



(3)

縫紉教科書

汪葆楫編 一册 八角

詳述男女衣服之裁縫法、凡四面尺寸、大裁、小裁、套裁、對開裁、巧蓋裁等、列舉無遺。

小學作文入門 三册 各三角

本書專供兒童自修、故所選文字皆各小學生文之範、詳為評論……

商界實筏 商業叢書

諸君知當今商業之競爭乎。知我國商戰之失敗乎。欲企我國商業之佔優勝地位、下列之書不可不讀。

廣告須知 一册四角

新式販賣術 一册六角

現代商業經營法 一册六角

商店組織管理法 二册八角

銷貨法五百種 一册六角

能率增進法 一册三角

商務印書館出版

(33)

遼漢齋謎語 一册 一角

橐園春燈話 二册 六角

上列兩書確於從淺多面能工、雖為小道、足以啓發性靈。

陸軍部鑒核 教育部審定 模範軍人

孫毓修編 每册一角半

近者武成廟所配古名將、本館特就關岳及配享二十四人之事蹟、編輯成書、籍為知人論世、振武懷古之資、此書以淺顯之文筆、述偉大之事業、知我軍人及一般國民者以先覩為快也。子目列下。

關壯繆・趙雲・韓擒虎・尉遲敬德・郭子儀・狄青・旭烈兀・常遇春・戚繼光・

岳武穆・王諸・賀若弼・蘇定方・王彥章・韓世忠・郭侃・馬勝・周遇吉・

張飛 謝玄 李靖 李光弼 曹彬 劉錡 徐達 藍玉

婦女雜誌社

家庭俱樂部預告

家庭俱樂部，預定第九號爲中秋號，第十號爲國慶號。如荷投稿，無任歡迎。登載以後，各奉薄酬，以謝嘉惠。惟中秋號稿，請於陽曆八月三十號前，國慶號稿，請於陽曆九月十五號前，寄至敝社，過期則不及排入也。

兒童領地是全國男女兒童自由發表思想心得和學術成蹟的兒童樂園，如蒙投稿，無論談話通信書畫手工等，均所歡迎

The Ladies' Journal
(Issued Monthly)
Commercial Press, Ltd.
All rights reserved

不許轉載

中華民國九年八月五日初版發行

編輯者 無錫王蘊章
發行者 商務印書館
印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館
總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館
分售處 北京天津保定奉天吉林龍江濟南太原開封洛陽西安南京杭州蘭谿安慶蕪湖南昌漢口長沙常德成都重慶瀘縣福州廣州潮州香港桂林梧州雲南貴陽張家口新嘉坡 商務印書分館

月出一冊 費須先惠

項目	一冊	六冊	十二冊
定價 現款及兌票	三角	一元六角	三元
定價 郵票 [illegible]	三角一分半	一元六角八分	三元一角半
郵費 本埠	一分	六分	一角二分
郵費 本國	二分	一角二分	二角四分
郵費 日本	二分	一角二分	二角四分
郵費 外國	八分	四角八分	九角六分

廣告價目表

等第	地位	全面 十六方	半面	四分之一	一方
特等	底封面之外面	四十元			
優等	封面之內面及對面 正文首篇對面及底面之內面	三十二元	二十元		
上等	圖畫中 正文前	二十四元	十四元	八元	三元五角
普通	正文中 正文後	十六元	十元	六元五角	二元

廣告概用白紙黑字，如用色紙或彩印價目另議，繪圖刻圖工價另議。連登多期價目從廉，欲知詳細情形，請至上海棋盤街商務印書館內「中國商務廣告公司」接洽，遠地函詢，即行奉復

何醫士之夫人不能撫養嬰兒 及試服韋廉士大醫生紅色補丸得獲養育子女四名



乳汁由血液變成故血液淡薄無力乳汁亦稀少無力矣是以欲求乳母之乳汁多而有力必全賴乎血液清潔有力強健爲首要也故鮮紅稠濃有力之新血爲亟當求之也補血之藥莫妙乎服用韋廉士大醫生紅色補丸亦且爲婦科各症之聖藥早已名馳天下爲婦女之良友卽如河南周家口太昇西醫院醫士何耘圃先生之證據誠爲有益於閱者其來函云室人因幼年多病加之生產後失調元氣大傷骨瘦如柴乳汁缺乏不能撫養嬰兒延聘乳母撫養百般刁難不堪言狀僕身爲醫道愧無良策試服各藥品均未有效後試服貴局紅色補丸未及兩月體健身肥自民國四年至今生子女四名乳汁充足全家受惠誠非淺鮮均皆紅色補丸之功力也爰書數行並附小影一幅以表感激之忱韋廉士大醫生紅色補丸之功效無分男女皆屬相同曾經治愈血薄腦疲所致各症凡經售西藥者均有出售或直向上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局函購每一瓶英洋一元五角每六瓶英洋八元郵力在內

婦科衛生小書奉送

玆有精美小書名曰忠告婦女內詳衛生要道閱報諸君如欲索取卽須寄一明信片至以上所列地址原班奉送可也

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.